

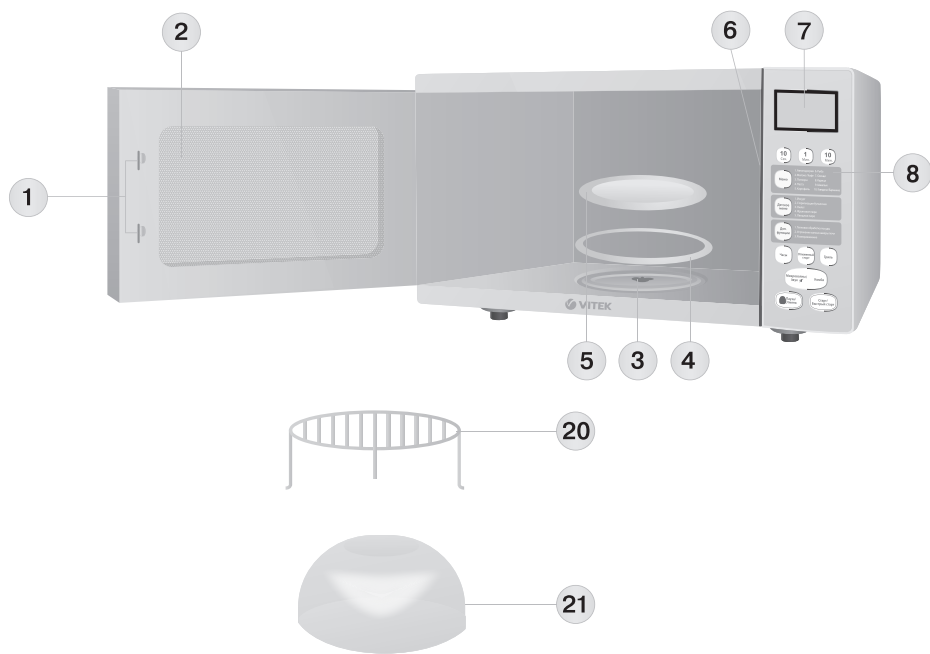
VT-1654 W

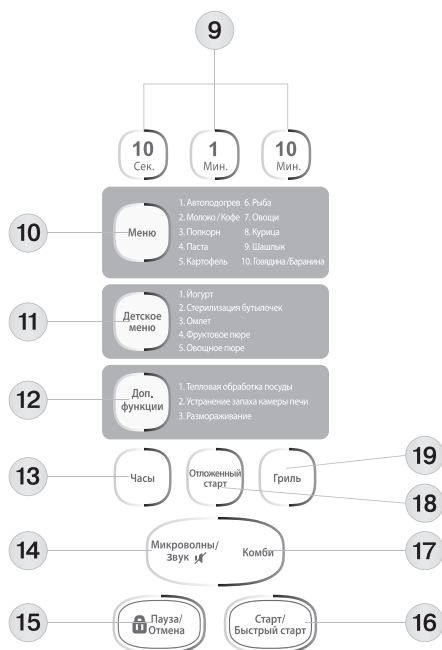
Microwave oven

Микроволновая печь

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	4
DE Die betriebsanweisung	15
RUS Инструкция по эксплуатации	27
KZ Пайдалану нұсқасы	39
RO/MD Instrucțiune de exploatare	51
CZ Návod k použití	62
UA Інструкція з експлуатації	73
BEL Инструкция па эксплуатацыі	85
UZ Foydalanish qoidalari	98





ENGLISH

MICROWAVE OVEN

Instruction manual

Description

1. Oven door with latches
2. Viewing window
3. Roller support
4. Roller ring
5. Glass rotary bottom plate
6. Microwave output point
7. Display
8. Control panel

11. "Baby Menu" button
12. "Function Menu" button
13. Cooking time setting button "Hours"
14. "Microwaves" button
15. "Pause/Cancel" button
16. "Start/Quick Start" button
17. "Combi" button
18. "Delayed Start" button
19. "Grill" button

Control panel

9. "10 Seconds" buttons "1 Min/Weight/ 10 Min"
10. "Menu" button

Accessories

20. Grill rack (used for the "Grill" mode only)
21. Protection plastic lid

Attention!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD contact a specialist.

PRECAUTIONS REQUIRED TO AVOID RISK OF MICROWAVE RADIATION EXPOSURE

- It is prohibited to operate this oven with the door open as exposure to microwave energy is dangerous.
- Do not make any changes in electric circuits of protective oven door blocking system.
- Do not place any objects between the oven body and the door of the unit, carefully remove dirt or remaining detergents from the inner side of the door.
- The microwave output point (6) is covered with a mica plate, do not remove it and keep it clean.
- Do not use the oven when it is damaged, it is especially important that the door closes properly.
- Make sure that unit has no damages of:
 - the door (for instance, when the door is bent),
 - hinges and latches (when they are broken or loose).
 - protective screen on the inner side of the viewing window.
- Adjustments and repair of the microwave oven should be performed by specialists of authorized service centers only.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

ATTENTION! Do not operate the oven if the door or the door hinges are damaged, until the defect is repaired by authorized personnel!

ATTENTION! All maintenance and repair works concerning the removal of the lids protecting from the microwave radiation should be performed by specialists only.

ATTENTION! Do not heat liquids and other products in closed containers to avoid the package explosion!

ATTENTION! Children are allowed to use the unit unattended only if they are given all the necessary and understandable instructions on safety measures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.

ATTENTION! If the power cord is damaged, it should be replaced at an authorized service centre!

ATTENTION! Microwave oven is not intended for usage by persons (including children) with physical or mental disabilities or persons lacking experience or knowledge, if they are not under supervision or not instructed by a person, who is responsible for their safety, in usage of the oven without control of responsible adults!

WARNING: During operation the outer surfaces of the oven get hot.

WARNING: During operation the temperature of inner surfaces of the process chamber can be high.

ATTENTION! WHEN THE UNIT IS OPERATED IN COMBINED MODE CHILDREN MUST BE UNDER SUPERVISION OF GROWN-UPS DUE TO HIGH TEMPERATURES!

- It is necessary to clean the oven regularly and remove all remaining food.
- Poor oven cleanness may damage the surface, which may decrease the unit operating life and cause danger.

- This unit is not intended for activation by an external timer or a separate remote control system.
- This unit is designed for household or similar use, such as:
 - kitchens for employees in shops, offices and other official premises;
 - farm houses;
 - use by clients in hotels, motels and other premises connected with accommodation purposes;
 - in B&B hotels;
- The microwave oven is intended for reheating food and beverages. Drying food or clothes, warming up hot-water bags, slippers, sponges, damp cloth and other similar objects may cause risk of damage, inflammation or fire.
- Do not place the unit in a cupboard.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully. Keep this manual for future reference.

Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

To avoid burns, electric shock, fire, microwave radiation exposure and personal injury strictly follow the important safety measures given below.

- Before switching the oven on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- Use the microwave oven only for the intended purposes, specified in this manual.
- The microwave oven is intended for cooking and heating ready meals.
- Do not switch the unit on without any products inside.

To avoid fire in the process chamber:

- when heating food in a plastic or paper package, watch the heating process to avoid package burning;
- before putting paper or plastic bags into the unit, remove wire twist-ties (clamps) from them;
- in case of burning inside the process chamber, switch it off and unplug it immediately, without opening the door in order not to let fire spread;
- do not use the process chamber for storage of any products; do not leave paper or food inside it.
- This unit is not intended for usage with external timer or remote control system.
- Cookware should be preliminarily tested for usage in a microwave oven.
- Cookware can heat up strongly receiving heat from the cooked products, thus it is necessary to use potholders.
- Be careful taking cookware out of the oven as strong boiling of liquids may happen after you have finished heating them in the microwave oven.
- Shell eggs and whole hard-boiled eggs should not be heated in the microwave oven since they may explode due to increase of inner pressure.
- Feeding bottles and baby food jars should be placed in the oven without lids or teats. The contents should be stirred or shaken periodically. Before feeding babies from a bottle or a jar, check the temperature of its contents to avoid scalding.
- Never leave the operating unit unattended.
- For children safety reasons, do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- Do not allow children to touch the unit and the power cord during operation.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- This unit is not intended for usage by people (including children under 8) with physical, neural, mental deviations or with insufficient experience or knowledge. Such persons can use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Do not leave children unattended not to let them use the unit as a toy.
- Do not block ventilation openings in microwave oven body.
- Do not place the unit in a cupboard.
- Do not immerse the power cord and power plug into water or other liquids.
- Make sure that the power cord and the power cord plug do not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.
- Do not touch the power plug with wet hands as it may lead to electric shock.
- Never use the microwave oven if the power cord or the power cord plug are damaged, the oven works improperly or after it was dropped.

ENGLISH

- To avoid electric shock do not dismantle and repair the microwave oven by yourself. If unit has damages apply to the authorized service center.
- Do not use the unit outdoors.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

INSTRUCTIONS ON MICROWAVE OVEN GROUNDING

The microwave oven should be securely grounded. In case of any inner short circuit grounding reduces risk of electric shock, because current will pass via a grounded wire. A power cord with a grounded wire and a plug with a grounding contact are used in the microwave oven.

The plug should be connected to the outlet with a grounding contact.

Warning:

- Using of plug with a grounding contact connected to the socket without grounding can lead to the risk of electric shock.
- Consult a qualified electrician, if oven grounding instructions are not completely clear for you or if you are not sure that the unit is securely grounded.
- To prevent tangling of the power cord the microwave oven is equipped with a short power cord.
- If it is necessary to use the extension cord, use only a 3-wire extension cord with a grounding contact not only on the power cord plug but also on the socket.
- Wire section marking of the microwave oven cord and of the extension cord should match.
- The power cable of the extension cord should not hang from the edges of the table, where children can pull it and it should be placed in such a way that excludes possibility of stepping on it.

GENERAL RULES OF COOKING PRODUCTS IN MICROWAVE OVENS

WARNING: *Open hermetic or vacuum package of food before cooking or warming in the microwave oven. Otherwise pressure inside package can burst it.*

- Shell eggs and whole hard-boiled eggs should not be heated in the microwave oven since they may explode due to increase of inner pressure.
- Pierce pithy products (such as potatoes, squashes or apples) in several places before cooking.
- Feeding bottles and baby food jars should be placed in the oven without lids or teats. The contents should be stirred or shaken periodically. The contents temperature should be checked before serving to avoid burns.
- When cooking bacon, do not put it directly on the glass rotary bottom plate, local overheating of the bottom plate can lead to its cracking.
- Use only cookware intended for cooking in microwave ovens; put it on the glass tray.
- For even heating of products put thicker slices near the edges of the cookware.
- Follow cooking time. At first set the shortest cooking time, it can be increased if necessary.
- Do not exceed cooking time, it can lead to burning of the products.
- Cook products under a microwave-safe lid. The lid prevents juice or fat splattering and provides even cooking of food.
- To speed up the cooking process turn over easy-cooking products (e.g. hamburgers) once. Large pieces of meat must be turned over at least twice during cooking.
- Rearrange products during cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

RECOMMENDATIONS ON COOKWARE CHOOSING

For this unit use microwave-safe cookware only.

- Ideal material for microwave-safe cookware should be "transparent" for microwaves, as it allows microwave energy to pass through and heat the food.
- Microwaves can not go through metal; that is why never use metal cookware or plates with metal finishing.
- Do not place recycled paper products in microwave oven, as they may contain small metal fragments which may cause package burning.
- Round and oval cookware better suit for usage in microwave ovens, than rectangular cookware.
- Do not use cookware with shears and cracks.

COOKWARE TESTING BEFORE USING IT IN A MICROWAVE OVEN

- Put the tested cookware (for instance, a plate) into the process chamber; place a glass with cold water on it.
- Switch the unit on at the maximum power and set cooking time for not more than 1 minute.

- Carefully touch the cookware being tested. If it is hot, and the water in the glass is cold, do not use this cookware for cooking in the microwave oven.
- Avoid exceeding the maximum testing time of 1 minute.

Materials and cookware suitable for microwave oven

Cookware for frying	Follow the manufacturer's instructions. The bottom of cookware for frying should be 5 mm thicker than the glass rotary bottom plate. Improper use of the cookware for frying may lead to cracks in the cookware and the glass rotary bottom plate.
Dinnerware	Use only the dinnerware with respective marking. Follow the cookware manufacturer's instructions. Do not use the cookware with cracks or shears.
Glass containers	Use containers made of heat-resistant glass only. Check that the cookware does not have metal rims. Do not use the containers with cracks or shears.
Glassware	Use cookware made of heat-resistant glass only. Check that the cookware does not have metal rims. Do not use the cookware with cracks or shears.
Using special bags	Follow the manufacturer's instructions. Do not close the bags with metal twist-ties. Make several openings in the bag for steam release.
Paper plates and cups	Use paper plates and cups only for short-time cooking/heating. Do not leave the microwave oven unattended when cooking/heating up food in such cookware.
Paper towels	During cooking you can cover the food with paper towels to keep it warm and to avoid fat splashing. Use paper towels only under constant control and only for short-time cooking/heating.
Parchment paper	Use parchment paper to avoid fat splashing or as a wrap.
Plastic	You can use only plastic items with respective marking: "Microwave safe". Follow the manufacturer's instructions. Some plastic containers may soften as the result of heating of food in them. Pierce or cut hermetically sealed plastic bags as it is shown on the package.
Plastic wrap	You can use only plastic items with respective marking.
Wax paper	Use wax paper to avoid fat splashing and to keep moisture.

Materials and cookware not suitable for microwave ovens

Aluminium trays and foil	Aluminium trays and foil may cause sparks. Use the cookware specially intended for microwave oven.
Cardboard cup with metal handle	Metal handle may cause sparks. Use the cookware specially intended for microwave oven.
Metal cookware or cookware with metal rim	Microwaves can not go through metal. Metal rim may cause sparks.
Metal twist-ties	Metal twist-ties may cause sparks and package burning during cooking/heating food.
Paper bags	May cause burning in the microwave oven.
Soap	Soap may melt and make the oven chamber dirty.
Wooden cookware	Wooden cookware may dry out, crack and burn.

ASSEMBLING THE MICROWAVE OVEN

After oven storage at low temperature or its transportation in winter conditions it is necessary to keep the microwave oven unpacked for at least two hours at room temperature before switching on.

- Remove the package and the accessories from the oven chamber.
- Check the microwave oven for damages. Pay special attention to the oven door state. If there is any problem, do not install and do not switch the oven on.

Protective covering

Body: If there is a protective film on the unit body, remove it from the surface of the body.

Do not remove a light-gray mica plate inside the chamber in the microwave output point (6), as it serves to protect the magnetron.

ENGLISH

Installing the glass rotary bottom plate

1. Open the oven door (1).
2. Set the roller support (3) of the glass rotary bottom plate in the opening on the oven process chamber bottom.
3. Set the rotary roller ring (4) on the bottom of the process chamber.
4. Carefully set the glass rotary bottom plate (5) by matching its ledges with the grooves on the support (3). Never set the glass rotary bottom plate with its bottom side up.

Note:

- Do not prevent rotation of the glass rotary bottom plate (5) while operating the oven.
- Always use the glass rotary bottom plate (5), roller ring (4) and the roller support (3) when cooking.
- Food and cookware should be always placed only on the glass rotary bottom plate (5).
- During operation of the oven the glass rotary bottom plate (5) can rotate clockwise or counterclockwise.
- If cracks or shears appear on the glass rotary bottom plate (5), replace it immediately.

INSTALLING THE MICROWAVE OVEN

- Before plugging the unit in make sure that the operating voltage and power consumption of the unit correspond to settings of your mains.
- Connect the microwave oven to a socket with reliable grounding contact.
- Place the microwave oven on a flat stable surface that will bear its weight and max. weight of the food that will be cooked in it.
- Do not place the unit in places with high moisture and temperature, and near inflammable objects.
- Keep the unit away from children.
- Place the microwave oven keeping at least 20 cm gap between the side and rear walls of the oven and the wall and 30 cm gap above the unit.
- Do not remove supporting legs from the bottom of the oven.
- Do not block ventilation openings in microwave oven body.
- It is necessary to place the microwave oven away from the TV-set or radio to avoid interferences in the reception of TV and radio signals.

WARNING:

In case of user-caused oven breakage, the user is deprived of free maintenance and repair of the unit.

MICROWAVE OVEN OPERATION

Current time setting

1. Insert the plug into the mains socket, you will hear a sound signal and the "1:00" symbols will appear on the display (7). You can set the time in the range from "0:00" to "23:59".
2. Press the "Hours" button (13), time indication of the format 12 hours ("hr12") or 24 hours ("hr24") will flash on.
3. Select the necessary time indication format by repeatedly pressing the "Hours" button (13).
4. Set the current time using the buttons (9):
 - "10 Sec." - time setting in minutes with a 1 minute step,
 - "1 Min." - time setting in minutes with a 10 minute step,
 - "10 Min." - time setting in hours.
5. To save settings press the "Hours" button (13).

Notes:

- If the clock is not set, the current time will not be shown.
- If you have not saved settings then in 20 seconds after the last time you used setting buttons the unit will be switched to the previous settings.
- If you press the "Stop/Cancel" button (15) during time setting, the unit will switch to previous settings.
- Press the "Hours" button (13) to see the current time during cooking.

COOKING IN THE MICROWAVE OVEN

Before you start cooking set the necessary cooking mode, microwave power level, cooking time, or choose an automatic cooking program.

General information

- Insert the plug into the electric socket and set the current time on the display (7).
- Open the door, put the products into the oven chamber. To prevent the oven chamber from getting dirty, cover products with a protective plastic lid (21). Close the oven door (5).

- Set a cooking program or choose an automatic cooking program (see below).
- Press the **"Pause/Cancel"** button (15) to cancel settings, and reprogram the unit.
- Having finished the settings, switch the cooking mode on by pressing the **"Start/Quick Start"** button (16).
- When the cooking is finished you will hear four sound signals and the unit will switch off.

Notes:

- To pause cooking press the **"Pause/Cancel"** button once, indications on the display will be flashing. Press the **"Start/Quick Start"** button (16) to restart cooking.
- To switch the cooking mode off press the **"Pause/Cancel"** button (15) twice.
- To see the set power level ("Microwaves" cooking mode) or the selected combined cooking mode during cooking press the corresponding **"Microwaves"** (14) / **"Combi"** (17) button. The set power level/selected combined cooking mode will be shown on the display (7) during 2-3 seconds.
- The cooking process automatically pauses if you open the oven door. Close the oven door and press the **"Start/Quick Start"** button (16) to continue cooking.
- If, having set a cooking program, you did not press the **"Start/Quick Start"** button (16) within 20 seconds, the unit will be switched to the current time mode and program settings will be cancelled.

Quick Start

This function allows to switch the oven on quickly for heating up or cooking food at the full power (100%).

1. Press the **"Start/Quick Start"** button (16) in the current time mode, the unit will be operating at the full power (100%) during 30 seconds. Each following pressing of this button (16) increases cooking time by 30 seconds. Maximum available cooking time is 10 minutes.
2. You may preset cooking time with the buttons (9), and then press the **"Start/Quick Start"** button (16). The unit will operate at the full power during the set time, and the remaining cooking time will be shown on the display (7).

"Microwaves" mode

1. To set the power level press the **"Microwaves"** button (14), the  **P100** symbols will be shown on the display (7).
2. Repeatedly pressing the "Microwaves" (14) button, choose the power level: (**"P100"**, **"P80"**, **"P60"**, **"P40"**, **"P20"**, **"P00"**).
3. Set the cooking time in the range from 5 seconds to 99 minutes 50 seconds with the buttons (9).
4. Press the **"Start/Quick Start"** button (16), the cooking process will begin, the remaining cooking time will be shown on the display (7).

Display indications	P100	P-80	P-60	P-40	P-20	P-00
Power	100%	80%	60.00%	40%	20%	0%
	Use the unit as a kitchen timer					

"Grill" mode

1. Press the **"Grill"** button (19), the  0 00 symbol will be shown on the display (7).
2. Set the cooking time in the range from 5 seconds to 99 minutes 50 seconds with the buttons (9).
3. Press the **"Start/Quick Start"** button (16) to start cooking, the remaining cooking time will be shown on the display (7).

Note: When you will hear sound signals during cooking, open the oven door and turn the products over. Then close the door and press the **"Start/Quick Start"** button (16). If you did not open the door and did not turn the products over, the cooking process will continue automatically.

Combined cooking mode

The "Combi" mode combines microwave cooking and the grill mode.

"Co-1" means: 30% takes microwave cooking + 70% grill operation time. Scrambled eggs, baked potato, fowl cooking.

"Co-2" means: 55% takes microwave cooking + 45% grill operation time. Fish, potato cooking.

1. Press the **"Combi"** button (17), the  **Co-1** symbols of the first mode will be shown on the display (7). To select the **"Co-2"** mode press the **"Combi"** button (17) again.
2. Set the cooking time in the range from 5 seconds to 99 minutes 50 seconds with the buttons (9).
3. Press the **"Start/Quick Start"** button (16) to start cooking, the remaining cooking time will be shown on the display (7).

ENGLISH

Three-step cooking

You may program the unit to operate continuously in three stages. For each stage choose the "Microwaves", "Combi" or "Grill" mode, also set the necessary power and cooking time.

Example: To cook products in the "Microwaves" mode during 5 minutes at the 100% power, then during 10 minutes at 80% power, and at the third stage - in the grill mode during 5 minutes.

- Press the "**Microwaves**" button (14). The "**1s**" symbol on the display (7) indicates that the first cooking stage is being programmed.
- Set the **100%** microwave power, cooking time is **5** minutes, following instructions of the "Microwave" Mode" section.
- Press the "**Microwaves**" button (14), the "**2s**" symbol will be shown on the display.
- Set the **80%** microwave power and cooking time of **10** minutes, following instructions of the "Microwave" Mode" section.
- Press the "**Grill**" button (19), the "**3s**" symbol will be shown on the display (7).
- Set the cooking time in the grill mode equal to **5** minutes, follow instructions of the "Grill" mode.
- Press the "**Start/Quick Start**" button (16), the first cooking stage will start, the symbol "**1s**" and the remaining time of the first stage will be shown on the display.
- When the first/second cooking stage will be finished, you will hear a sound signal and the following cooking stage will begin, the corresponding symbol and the remaining cooking time of this stage will be shown on the display.

Note: This function is available only for "Microwaves", "Combi" and "Grill" modes. Automatic programs cannot be included into the three-stage cooking.

Automatic programs

Use buttons (10, 11 and 12) to select an automatic program. For programs which are set with the "Menu" button (10) it is necessary to indicate the product weight or volume.

1. Press the button of corresponding menu: (10) "Menu", (11) "Baby menu" or (12) "Additional functions".
2. Repeatedly press the button of corresponding menu to select a program: (10) "Menu", (11) "Baby menu" or (12) "Additional functions".
3. For programs which are set with the "Menu" button (10) it is necessary to indicate the product weight or volume. Repeatedly press the "**1 Min./Weight**" button for this.

Note: -You cannot select weight/volume for the programs of the baby menu and additional functions.

4. Press the "**Start/Quick Start**" button (16) to switch the program on, the remaining cooking time will be shown on the display (7).

Note: - Time in hours is indicated in the "**_h _**" format in which **_h** is time in hours, **_** is time in minutes.

Cooking time in minutes and less is indicated in the "**minutes:seconds**" format.

Program name	Weight/Quantity	Operation duration in minutes	Notes
Menu 			
A-1	200 g	1:30	Microwave mode
	300 g	2:00	
	400 g	2:30	
	500 g	3:00	
	600 g	3:30	
	700 g	4:00	
	800 g	4:30	
A-2	Milk/Coffee 1 cup	1:30	Microwave mode
	2 cups	2:40	
	3 cups	3:50	
			1 cup contains 200 ml
A-3	Popcorn 99 g	3:10	Microwave mode
			After choosing a program press the " 1 min " button, and then press the " Start " button.

ENGLISH

Pasta	100 g	22:00	Microwave mode	
	200 g	27:00		
	A-4	300 g	32:00	The recommended proportion of water and pasta is 8:1.
Potato	230 g	5:00		
	460 g	8:00		
	A-5	690 g		12:00
Fish	200 g	3:00	Microwave mode Cover the products with a protective lid or food wrap.	
	300 g	4:20		
	400 g	5:40		
	A-6	500 g		7:00
	600 g	8:20		
Vegetables	200 g	3:30	Microwave mode	
	300 g	4:30		
	400 g	5:30		
	A-7	500 g		6:30
	600 g	7:30		
Chicken	800 g	33:00	Combined cooking: Turn the chicken when you will hear a sound signal.	
	1000 g	36:00		
	1200 g	39:00		
	A-8	1400 g		42:00
Shashlik	100 g	9:00	Combined cooking: Cut the meat in small pieces. Turn the meat over when you will hear a sound signal.	
	200 g	12:00		
	300 g	15:00		
	A-9	400 g		18:00
	500 g	21:00		
Beef/ Lamb	200 g	12:00	Combined cooking: Turn the meat over when you will hear a sound signal.	
	300 g	15:00		
	400 g	18:00		
	A-10	500 g		21:00
	600 g	24:00		
Baby Menu 				
Yogurt	1 l	5:47:00	Microwave mode	
b-1			Mix leaven of room temperature with milk, put the bowl with milk into the process chamber. The oven will switch on and off during operation, it is normal.	
Sterilizing of bottles	1 pc.	2:00	Microwave mode	
b-2			Pour 50-100 ml of hot water into a bottle.	
Scrambled eggs	1	2:30	Microwave mode	
b-3			Mix 1 egg with 100 ml of milk, cover the mixture with the protective plastic lid/food wrap.	

ENGLISH

Fruit puree b-4	100 g	0:20	Microwave mode Preliminary cut fruits into small pieces in a blender. Do not cover.
Vegetable puree b-5	100 g	6:00	Microwave mode Preliminary cut vegetables into small pieces in a blender.
Function Menu			
Heat treatment of cooking utensils 		1:00	Microwave mode Sterilize cooking utensils without using water.
Elimination of odor of the oven chamber. 		5:00	"Grill" mode. The process chamber should remain empty.
Defrosting dEF 	from 100 g to 1800 g	from 4:00 to 38:00	Microwave mode Turn the products over when you will hear a sound signal.

Note: The result of cooking in auto-cooking mode depends on the size and form of the products and location on the glass rotary bottom plate. If you are not satisfied with cooking results you should increase or reduce the indicated weight/volume of the product and its cooking time.

Delayed Start

This function enables you to start cooking at a fixed time. The function is not available for the Quick Start mode and Defrosting mode. Before setting the delayed start check if the current time is true.

1. Place products in the process chamber, close the door until click.
2. Select and set a cooking program.
3. Press the **"Delayed Start"** button (18), the  symbol will be shown on the display (7).
4. Set the cooking start time with the buttons (9).
 - **"10 sec."** - time setting in minutes with a 1 minute step,
 - **"1 Min."** - time setting in minutes with a 10 minute step,
 - **"10 Min."** - time setting in hours.
5. Press the **"Start/Delayed Start"** button (16), the current time ( symbol) and the delayed time symbol  will be shown on the display (7).
6. The symbols   will go out on the display (7) in the preset time, and the unit will switch to the cooking mode. The remaining cooking time will be shown on the display (7).

Notes:

- If, when setting the current time or the cooking start time, you press the **"Pause/Cancel"** button, the programmed settings will be cancelled.

- To check the delayed start time during cooking press the **"Delayed Start"** button (18), settings of the delayed start will be shown on the display during 5 seconds.

- To switch the delayed start function off press the **"Delayed Start"** button (18), then the **"Pause/Cancel"** button (15).

"Child Care" function

Switch the blocking function on, and it will prevent children from using the unit.

1. In the current time mode press and hold during 3 seconds the **"Pause/Cancel"** button (15), the  symbol will be shown on the display (7).
2. To switch the blocking off press and hold during 3 seconds the **"Pause/Cancel"** button (15), the  symbol will disappear.

Silent mode

Every pressing of the control panel buttons is accompanied by a sound signal. Sound signals during cooking inform the user that it is necessary to turn products over, and that cooking is finished. To switch all the signals off activate the Silent mode.

- To switch the Silent mode on press and hold the "Microwaves" button (14).
- To switch the Silent mode off press and hold the "Microwaves" button (14).

CLEANING AND CARE

Clean the unit regularly. Absence of due care may cause surface damage which may affect the unit operation and create possible danger for the user (GOST R 52161.2.25-2007).

- Before cleaning switch the unit off and unplug it.
- Provide that water does not get on the unit control panel, clean it with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Keep the oven chamber clean. When food remnants or splatters stick to the unit walls, remove them carefully using a damp cloth.
- If the working chamber is too dirty you may use a soft detergent.
- Do not use abrasives and metal brushes to clean inner and outer surfaces of the oven. Provide that no water or detergent gets into the air and steam openings on the lid and body of the oven.
- Do not use detergent based on ammonia.
- Wipe the unit body with a soft damp cloth.
- Keep the oven door clean. Provide that no crumbs and food remnants accumulate between the door and the front panel of the oven as it prevents the door from normal closing.
- Regularly clean the ventilation openings on the oven body from dust and dirt, as air for cooling the unit passes through them.
- Regularly take out and clean the glass rotary bottom plate and the roller support, wipe the bottom of the oven chamber.
- Wash the glass bottom plate, roller support and roller ring in warm water with a neutral detergent. You can wash these parts in a dishwashing machine.
- Do not immerse the heated glass rotary bottom plate into cold water: the glass plate can splinter due to extreme temperature difference.

TROUBLES AND TROUBLESHOOTING

The oven causes interferences in the reception of TV and radio signals	During operation of the unit interferences in the reception of TV and radio signals can appear. The same interferences appear during operation of small electrical appliances such as a mixer, a vacuum cleaner and a hairdryer. It is normal.
Low backlighting	Oven chamber backlighting can be low when low microwave power level is selected. It is normal.
Steam accumulation on the door, hot air output from the ventilation openings.	Products may emit vapors during cooking. The most of vapors goes out through ventilation openings but some part can accumulate on the inner side of the door. It is normal.
Microwave oven is switched on without food inside.	Switching on of the unit for several minutes without food does not cause its damage. Each time before switching the microwave oven on check if there are any products inside.

Troubleshooting

Failure	Possible Cause	Solution
The unit cannot be switched on	The power cord plug is not properly inserted in the socket.	Unplug the unit. After 10 seconds insert the plug into the socket again.
	Malfunction of the electric socket	Try to connect another unit to the same socket
There is no heating	The door is not closed tightly	Close the door tightly
Noise from the rotating glass tray during operation	The oven chamber lower part or the roller support is dirty.	Clean the glass rotary bottom plate, roller support and bottom of the oven cavity.

ENGLISH

Technical specifications and characteristics:

Operation conditions:

Air temperature	from +10° C to +35° C
Relative air humidity	35-80%
Air pressure	86-106 kPa (650 – 800 mm Hg)

Main specifications

Power supply:	220-240 V ~ 50 Hz
Nominal microwaves power	900 W
Rated input power in microwave mode	1400 W
Rated input power in grill mode	1000 W
Microwave efficiency (%):	57%
Operation frequency	2450 ± 49 MHz
Chamber capacity	23 L
Glass rotary bottom plate, diameter.	270 mm
Dimensions, not more than	483 x 395 x 281 mm
Net weight	Approximately 14.1 kg.

Delivery set

Microwave oven	1 pc.
Glass rotary bottom plate	1 pc.
Roller ring	1 pc.
Roller support	1 pc.
Grill rack	1 pc.
Protection plastic lid	1 pc.
Instruction manual	1 pc.
Warranty certificate	1 pc.
Individual packing	1 pc.

The manufacturer reserves the right to change the unit design and specifications without a preliminary notification.

Unit operating life is 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

MIKROWELLENOFEN

Bedienungsanleitung

Beschreibung

1. Verschlüsse der Mikrowellenofentür
2. Sichtfenster
3. Halterung der Glasplatte
4. Rollenring
5. Glasplatte
6. Austritt der Mikrowellenstrahlung
7. Bildschirm
8. Bedienungsplatte

11. "Kindermenü"-Taste
12. "Funktionenmenü"-Taste
13. "Uhr"-Zeiteinstellungstaste
14. "Mikrowellen"-Taste
15. "Pause/Abbrechen"-Taste
16. "Start/Schnellstart"-Taste
17. "Kombi"-Taste
18. "Starückstellung"-Taste
19. "Grill"-Taste

Bedienungsplatte

9. Tasten „10 Sek.“ / „1 Min./Gewicht“ / „10 Min.“
10. "Menü"-Taste

Zubehör

20. Grillgitter (nur im Grillbetrieb benutzt)
21. Plastikschutzdeckel

Achtung!

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungs-kreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

VORSICHTSMAßNAHMEN, DIE EINGEHALTEN WERDEN MÜSSEN, UM DAS RISIKO DER MIKROWELLENSTRAHLUNGSEINWIRKUNG ZU VERMEIDEN

- Es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen mit der geöffneten Tür zu benutzen, weil die Mikrowellenstrahlung gesundheitsschädlich wirkt.
- Es ist nicht gestattet, Änderungen im Stromkreis der Schutzverriegelungen der Mikrowellenofentür vorzunehmen.
- Es ist nicht gestattet, irgendwelche Gegenstände zwischen dem Gehäuse des Mikrowellenofens und seiner Tür zu setzen, entfernen Sie Verschmutzungen und Reste der Reinigungsmittel von der inneren Seite der Tür.
- Der Austritt der Mikrowellenstrahlung (6) ist mit einer Glimmerplatte bedeckt, entfernen Sie die Platte nicht und prüfen Sie, ob sie sauber ist.
- Benutzen Sie den beschädigten Mikrowellenofen nicht; insbesondere ist es wichtig, dass sich die Tür des Mikrowellenofens ordnungsgemäß schließt.
- Achten Sie bitte darauf, dass:
 - die Tür nicht beschädigt (z.B. gebogen) ist,
 - die Scharniere und Verschlüsse nicht beschädigt (gebrochen oder gelockert) sind,
 - das Schirmgitter von der inneren Seite des Sichtfensters nicht beschädigt ist.
- Die Einstellung oder die Reparatur des Mikrowellenofens sollen nur vom Fachpersonal eines autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienstes durchgeführt werden.

WICHTIGE SICHERHEITSMAßNAHMEN

LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR WEITERE REFERENZ AUF

ACHTUNG! Es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen bei Beschädigungen der Tür oder der Türdichtungen zu benutzen, bis das Fachpersonal die entstandene Störung beseitigt!

ACHTUNG! Alle Reparaturen des Geräts, bei denen die Schutzdeckel gegen Mikrowellenenergie abgenommen werden müssen, sollen nur vom Fachpersonal vorgenommen werden!

ACHTUNG! Es ist nicht gestattet, Flüssigkeiten und andere Nahrungsmittel in geschlossenen Behältern zu erwärmen, um die Explosion der Verpackung zu vermeiden!

ACHTUNG! Kinder dürfen den Mikrowellenofen ohne Aufsicht nur dann benutzen, wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Mikrowellenofens und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden!

ACHTUNG! Das beschädigte Netzkabel soll von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden!

ACHTUNG! Der Mikrowellenofen ist nicht für körper- oder geistesbehinderte Personen (darunter Kinder) oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse geeignet, wenn sie sich unter Aufsicht der

DEUTSCH

Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht befinden oder entsprechende Anweisungen über die Nutzung des Mikrowellenofens nicht bekommen haben!

WARNUNG: Während des Betriebs des Mikrowellenofens sind die Außenoberflächen des Mikrowellenofens der Aufheizung ausgesetzt.

WARNUNG: Die Temperatur der Innenoberflächen des Garraums kann während des Betriebs des Geräts hoch sein.

ACHTUNG! BEI DER NUTZUNG DES GERÄTS IM KOMBIBETRIEB DÜRFEN KINDER WEGEN DER HOHEN TEMPERATUREN DEN MIKROWELLENOFEN NUR UNTER AUFSICHT DER VERANTWORTLICHEN ERWACHSENEN BETÄTIGEN!

- Es ist notwendig, den Mikrowellenofen regelmäßig zu reinigen und alle Speisereste zu entfernen.
- Ungenügende Sauberkeit des Mikrowellenofens kann zur Beschädigung der Oberfläche führen, was die Gebrauchsdauer des Geräts abkürzen und eine gefährliche Situation hervorrufen kann.
- Das Gerät ist nicht für die Betätigung durch eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernsteuerung geeignet.
- Dieses Gerät ist für die Nutzung im Haushalt und unter ähnlichen Bedingungen geeignet, darunter:
 - in den Kantinen von Geschäften, Büros und in anderen Betriebsräumen;
 - in den Landhäusern;
 - von den Kunden in Hotels, Motels und in anderen Räumen, die mit dem Aufenthalt verbunden sind;
 - in "Bett und Frühstück"-Hotels.
- Der Mikrowellenofen ist für Aufwärmung von Nahrungsmitteln und Getränken geeignet. Das Trocknen der Nahrungsmittel oder der Kleidung, die Aufwärmung von Wärmflaschen, Pantoffeln, Schwämmen, feuchten Stoffen und ähnlichen Sachen kann das Beschädigungs-, Entzündungs- oder Brandrisiko hervorrufen.
- Das Gerät ist nicht im Schrank aufzustellen.

SICHERHEITSSMAßNAHMEN

Vor der ersten Inbetriebnahme des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

Um das Risiko der Verbrennungen, Stromschläge, Brandfälle, Einwirkung der Mikrowellenstrahlung und des Gesundheitsschadens zu vermeiden, befolgen Sie die wichtigsten Empfehlungen, die nachfolgend angegeben sind.

- Vergewissern Sie sich vor dem ersten Einschalten des Geräts, dass die Netzspannung und die Spannung am Gehäuse des Geräts übereinstimmen.
- Benutzen Sie den Mikrowellenofen nur bestimmungsgemäß, wie es in dieser Bedienungsanleitung angeführt ist.
- Der Mikrowellenofen ist für die Nahrungsmittelzubereitung und Aufwärmung von fertigen Gerichten bestimmt.
- Es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen ohne Nahrungsmittel einzuschalten.

Um das Brandrisiko innerhalb des Garraums des Mikrowellenofens zu vermeiden:

- passen Sie beim Aufwärmen der Nahrungsmittel in Plastik- oder Papierverpackung auf den Aufwärmungsprozess auf, um die Entzündung der Verpackung zu vermeiden;
- entfernen Sie Verdrahten (Klammern) vor der Anbringung der Papier- oder Plastikpakete im Mikrowellenofen;
- bei der Entflammung innerhalb des Mikrowellenofens schalten Sie ihn sofort aus, trennen Sie ihn vom Stromnetz ab und lassen Sie die Mikrowellenofentür geschlossen, um die Feuerverbreitung zu vermeiden.
- es ist nicht gestattet, den Garraum des Mikrowellenofens zur Aufbewahrung von irgendwelchen Gegenständen zu benutzen, lassen Sie kein Papier oder keine Nahrungsmittel im Mikrowellenofen liegen.
- Das Gerät ist nicht für die Betätigung durch eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernsteuerung geeignet.
- Prüfen Sie vorher das Geschirr, ob es für die Nutzung im Mikrowellenofen geeignet ist.
- Das Geschirr kann durch die Wärmeaufnahme von den zubereiteten Nahrungsmitteln sehr stark erhitzt werden, benutzen Sie spezielle Topfhandschuhe oder Topflappen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Geschirr aus dem Mikrowellenofen herausnehmen, weil das Aufwallen von Flüssigkeiten auch nach ihrer Aufwärmung im Mikrowellenofen erfolgen kann.
- Es ist nicht gestattet, Eier mit Eierschale und hartgekochte Eier im Mikrowellenofen zuzubereiten oder aufzuwärmen, weil diese durch die Erhöhung des Innendrucks explodieren können.

- Kinderflaschen und Gläser mit Kindernahrung müssen in den Mikrowellenofen ohne Deckel und Sauger gestellt werden. Das Füllgut muss dabei umgerührt oder periodisch geschüttelt werden. Vor der Ernährung des Kindes muss die Temperatur des Füllguts im Glas oder in der Flasche geprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie die Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. Erstickungsgefahr!

- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.
- Lassen Sie Kinder das Gerät und das Netzkabel während des Gerätebetriebs nicht berühren.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (darunter auch Kinder über 8 Jahren) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse geeignet. Dieses Gerät darf von solchen Personen nur dann genutzt werden, wenn Sie sich unter Aufsicht der Person befinden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Sperren Sie nie Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Mikrowellenofens ab.
- Das Gerät ist nicht im Schrank aufzustellen.
- Tauchen Sie das Netzkabel und den Netzstecker ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Vermeiden Sie die Berührung des Netzkabels und des Netzsteckers mit heißen Oberflächen und scharfen Möbelkanten.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Netzkabel nicht, sondern halten Sie den Netzstecker.
- Es ist nicht gestattet, den Netzstecker mit nassen Händen zu halten, weil es zum Stromschlag führen kann.
- Es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen zu benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn der Mikrowellenofen nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist.
- Es ist nicht gestattet, den Mikrowellenofen selbständig auseinanderzunehmen und zu reparieren, um Stromschlagrisiko zu vermeiden; wenden Sie sich bei der Feststellung von Beschädigung nur an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.
- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

ANWEISUNG ZUR ERDUNG DES MIKROWELLENOFENS

Der Mikrowellenofen soll sicher geerdet werden. Im Falle eines inneren Kurzschlusses senkt die Erdung das Stromschlagrisiko, weil die Stromableitung über den Erdleiter erfolgt. Es wird ein Erdungsnetzkabel mit Erdleiter und ein Netzstecker mit Erdungskontakt im Mikrowellenofen verwendet.

Der Netzstecker wird an die Steckdose angeschlossen, die über einen Erdungskontakt auch verfügen muss.

Warnung:

- Die Nutzung des Netzsteckers mit dem Erdungskontakt, der in eine Steckdose ohne Erdung angeschlossen ist, kann zum Stromschlagrisiko führen.
- Lassen Sie sich bei einem qualifizierten Elektriker beraten, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht verstehen oder wenn Sie zweifeln, dass der Mikrowellenofen eine sichere Erdung hat.
- Um die Verwicklung des Netzkabels zu vermeiden, verfügt der Mikrowellenofen über ein kurzes Netzkabel.
- Bei der Notwendigkeit verwenden Sie nur ein Dreileiter-Verlängerungskabel mit Erdung am Netzstecker und an der Steckdose.
- Die Drahtquerschnitt-Markierung am Netzkabel des Mikrowellenofens und die Markierung am Verlängerungskabel müssen übereinstimmen.
- Das Verlängerungskabel darf vom Tischrand nicht herabhängen, wo Kinder daran ziehen können, deshalb soll das Verlängerungskabel so verlegt werden, dass die Menschen es nicht auftreten.

ALLGEMEINE REGELN FÜR NAHRUNGSMITTELZUBEREITUNG IN MIKROWELLENÖFEN

WARNUNG: Vergessen Sie nicht, Dicht- oder Vakuumverpackung vor der Erwärmung oder Zubereitung

DEUTSCH

der Nahrungsmittel zu öffnen. Anderenfalls kann ein Druck in der Verpackung entstehen, wodurch diese explodieren kann.

- Es ist nicht gestattet, Eier mit Eierschale und hartgekochte Eier im Mikrowellenofen zuzubereiten oder aufzuwärmen, weil diese durch die Erhöhung des Innendrucks explodieren können.
- Stechen Sie die dicke Schale der Nahrungsmittel (wie z.B. Kartoffeln, Gurkenkürbisse oder Äpfel) vor der Zubereitung an einigen Stellen durch.
- Kinderflaschen und Gläser mit Kindernahrung müssen in den Mikrowellenofen ohne Deckel und Sauger gestellt werden. Der Inhalt muss umgerührt oder periodisch geschüttelt werden. Vor dem Füttern muss die Temperatur der Nahrung geprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, Bacon bei der Zubereitung direkt auf die Glasplatte zu legen, die lokale Überhitzung kann zur Entstehung von Rissen an der Glasplatte führen.
- Benutzen Sie während der Zubereitung das Geschirr, das für die Nutzung im Mikrowellenofen geeignet ist, indem Sie es auf die Glasplatte aufstellen.
- Um eine bessere Nahrungsmittelzubereitung zu erzielen, legen Sie dickere Stücke an den Rand des Geschirrs.
- Passen Sie auf die Zubereitungszeit auf. Stellen Sie die kürzeste Dauer der Nahrungsmittelzubereitung ein, falls es notwendig ist, können Sie die Zubereitungszeit erhöhen.
- Es ist nicht gestattet, die Zubereitungszeit von Nahrungsmitteln zu überschreiten, es kann zu ihrer Entzündung führen.
- Bereiten Sie die Nahrungsmittel unter einem für Mikrowellenöfen geeigneten Deckel zu. Der Deckel verhindert das Abspritzen des Saftes oder Fettes und gewährleistet eine gleichmäßige Nahrungsmittelzubereitung.
- Um die Zubereitung von Schnellkochprodukten (z.B. Hamburgern) zu beschleunigen, wenden Sie sie während der Zubereitung einmal um. Große Fleischstücke müssen während der Zubereitung mindestens zweimal umgewälzt werden.
- Rühren Sie Nahrungsmittel während der Zubereitung um, indem Sie diese von oben nach unten und von Zentrum zum Rand des Geschirrs mischen.

ANWEISUNGEN ZUR GESCHIRRWAHL

In diesem Gerät können Sie nur das Geschirr, das für die Nutzung im Mikrowellenofen geeignet ist, benutzen.

- Das ideale Material des Geschirrs soll „durchsichtig“ für Mikrowellenstrahlung sein, das lässt Mikrowellenenergie durch das Geschirr strömen und die Nahrungsmittel aufwärmen.
- Mikrowellen können durch Metall nicht durchdringen, deswegen darf Metallgeschirr oder Geschirr mit Metalldekor im Mikrowellenofen nicht verwendet werden.
- Es ist nicht gestattet, Gegenstände in den Mikrowellenofen hineinzulegen, die aus verarbeitetem Papier hergestellt sind, da es Metalleinprägungen enthalten kann, die die Entflammung der Verpackung hervorrufen können.
- Im Vergleich zum rechteckigen Geschirr ist rundes und ovales Geschirr für die Nutzung im Mikrowellenofen vorteilhaft.
- Benutzen Sie kein Geschirr mit Ausbrüchen und Sprüngen.

PRÜFUNG DES GESCHIRRS VOR DER NUTZUNG IM MIKROWELLENOFEN

- Stellen Sie das zu prüfende Geschirr (z.B. einen Teller) in den Garraum des Mikrowellenofens, stellen Sie darauf ein Glas mit Kaltwasser.
- Schalten Sie den Mikrowellenofen auf der maximalen Betriebsstufe ein und stellen Sie die Betriebsdauer nicht mehr als 1 Minute ein.
- Berühren Sie vorsichtig das zu prüfende Geschirr: falls es aufgewärmt ist, und das Wasser im Glas kalt geblieben ist, darf solches Geschirr für die Nahrungsmittelzubereitung im Mikrowellenofen nicht genutzt werden.
- Die Prüfdauer soll 1 Minute nicht überschreiten.

Mikrowellenofengeeignete Stoffe und Geschirr

Geschirr fürs Braten	Folgen Sie den Hinweisen des Produzenten. Der Boden des Geschirrs fürs Braten soll um 5 mm dicker sein, als der der Glasplatte. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geschirrs fürs Braten kann zur Entstehung der Risse im Geschirr selbst und in der Glasplatte führen.
Tafelgeschirr	Man darf nur das Geschirr, das entsprechende Markierung hat, benutzen. Folgen Sie den Hinweisen des Produzenten des Geschirrs. Verwenden Sie kein Geschirr mit Rissen oder Absplitterungen.
Glasbehälter	Man darf nur die Glasbehälter, die aus hitzebeständigem Glas hergestellt sind, benutzen. Vergewissern Sie sich, dass es keine Metallränder gibt. Verwenden Sie keine Behälter mit Rissen oder Absplitterungen.

Glasgeschirr	Man darf nur das Geschirr, das aus hitzebeständigem Glas hergestellt ist, benutzen. Vergewissern Sie sich, dass es keine Metallränder gibt. Verwenden Sie kein Geschirr mit Rissen oder Absplitterungen.
Nutzung der speziellen Säcke	Folgen Sie den Hinweisen des Produzenten. Schließen Sie die Säcke mit Metallverdrehungen oder Klammern nicht. In den Säcken muss man einige Öffnungen für den Dampfaustritt machen.
Papierteller und -tassen	Man darf die Papierteller und -tassen nur für kurzzeitige Zubereitung /Aufwärmung von Nahrungsmitteln benutzen. Lassen Sie den Mikrowellenofen ohne Beaufsichtigung während der Zubereitung/Aufwärmung von Nahrungsmitteln im Papiergeschirr nicht.
Papierhandtücher	Während der Zubereitung kann man die zubereiteten Nahrungsmittel für Wärmehaltung und Vermeidung des Fettspritzens mit Papierhandtüchern bedecken. Verwenden Sie die Papierhandtücher nur bei ständiger Kontrolle und nur für kurzzeitige Zubereitung/Aufwärmung.
Pergamentpapier	Verwenden Sie das Pergamentpapier zwecks Vermeidung des Fettspritzens oder als Umschlag.
Kunststoff	Sie dürfen nur die Erzeugnisse aus Kunststoff benutzen, die entsprechende Markierung haben: "Für Mikrowellenöfen geeignet". Folgen Sie den Hinweisen des Produzenten. Einige Plastbehälter können als Ergebnis der Erwärmung der darin enthaltenen Nahrungsmittel aufgeweicht werden. Dicht zugemachte Plastiktüten muss man durchstechen oder durchschneiden, wie es an den Verpackungen selbst gezeigt ist.
Plastumschlag	Sie dürfen nur die Erzeugnisse aus Kunststoff benutzen, die entsprechende Markierung haben.
Wachspapier	Verwenden Sie das Wachspapier zur Vermeidung des Fettspritzens und auch für die Erhaltung der Feuchtigkeit.

Stoffe und Geschirr, die für die Nutzung im Mikrowellenofen nicht geeignet sind

Alutables und -folie	Alutables und -folie können Funkenbildung hervorrufen. Benutzen Sie das Geschirr, das speziell für die Nutzung im Mikrowellenofen bestimmt ist.
Papptasse mit Metallgriff	Ein Metallgriff kann Funkenbildung hervorrufen. Benutzen Sie das Geschirr, das speziell für die Nutzung im Mikrowellenofen bestimmt ist.
Metallgeschirr oder Geschirr mit Metallrand	Metall schirmt die Energie der Mikrowellen ab. Der Metallrand kann Funkenbildung hervorrufen.
Metallbinden	Metallbinden können Funkenbildung und auch Entzündung der Verpackung während der Zubereitung/ Aufwärmung der Nahrungsmittel hervorrufen.
Papiertüten	Diese können Entzündung im Mikrowellenofen hervorrufen.
Seife	Die Seife kann schmelzen und Verschmutzung des Garraums des Mikrowellenofens hervorrufen.
Holzgeschirr	Das Holzgeschirr kann austrocknen, rissig werden und sich entzünden.

ZUSAMMENBAU DES MIKROWELLENOFENS

Nachdem der Mikrowellenofen unter niedrigen Temperaturen aufbewahrt oder unter Winterbedingungen transportiert wurde, lassen Sie ihn vor dem Anschließen ans Stromnetz bei der Raumtemperatur ausgepackt nicht weniger als 2 Stunden bleiben.

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Zubehör aus dem Garraum des Mikrowellenofens.
- Prüfen Sie den Mikrowellenofen auf Störungen. Besonders aufmerksam prüfen Sie die Tür. Falls Sie irgendwelche Beschädigungen entdeckt haben, stellen Sie den Mikrowellenofen nicht auf und schalten Sie ihn nicht ein.

Schutzdeckung

Gehäuse: Entfernen Sie die Schutzfolie (falls am Gehäuse vorhanden ist) von der Oberfläche des Gehäuses.

Es ist nicht gestattet, die hellgraue Glimmerplatte vom Austritt der Mikrowellenstrahlung (6) im Garraum zu entfernen, sie dient zum Schutz des Magnetrons.

Aufstellung der Glasplatte

1. Öffnen Sie die Mikrowellenofentür (1).
2. Stellen Sie die Halterung der Glasplatte (3) in die Öffnung im Boden des Garraums auf.
3. Stellen Sie den Rollenring (4) auf den Boden des Garraums auf.
4. Stellen Sie die Glasplatte (5) vorsichtig auf, indem Sie die Vorsprünge daran mit den Aussparungen der Halterung (3) zusammenfallen lassen. Es ist nicht gestattet, die Glasplatte mit der unteren Seite nach oben aufzustellen.

DEUTSCH

Anmerkungen:

- *Es ist nicht gestattet, die Drehung der Glasplatte (5) während des Betriebs des Mikrowellenofens zu verhindern.*
- *Benutzen Sie immer die Glasplatte (5), den Rollenring (4) und die Halterung der Glassplatte (3) für die Nahrungsmittelzubereitung.*
- *Die Nahrungsmittel und das Geschirr für die Nahrungsmittelzubereitung sollen nur auf die Glasplatte (5) aufgestellt werden.*
- *Während des Mikrowellenofenbetriebs kann sich die Glasplatte (5) im oder entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.*
- *Bei der Entstehung von Sprüngen oder Splitterungen an der Glasplatte (5) soll die Glasplatte sofort ausgetauscht werden.*

AUFSTELLUNG DES MIKROWELLENOFENS

- Vor dem Netzanschluss des Mikrowellenofens vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung und die Aufnahmeleistung mit den Netzdaten übereinstimmen.
- Schließen Sie den Mikrowellenofen an die Steckdose mit sicherer Erdung an.
- Stellen Sie den Mikrowellenofen auf eine feste flache Oberfläche auf, die sein Gewicht und das maximale Gewicht der zuzubereitenden Nahrungsmittel aushalten kann.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät an den Orten mit erhöhter Feuchtigkeit und hoher Temperatur, und auch neben leichtentflammaren Gegenständen aufzustellen.
- Stellen Sie den Mikrowellenofen an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Bei der Aufstellung des Mikrowellenofens lassen Sie einen Abstand von nicht weniger als 20 cm bis zu den Hinter- und Seitenwänden des Mikrowellenofens und einen Freiraum über dem Mikrowellenofen von nicht weniger als 30 cm.
- Entfernen Sie die Stützfüße vom Boden des Mikrowellenofens nicht.
- Sperren Sie die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Mikrowellenofens nicht ab.
- Stellen Sie den Mikrowellenofen fern von TV- und Radioempfängern auf, um Störungen bei Fernseh- und Funksignalempfang zu vermeiden.

WARNUNG:

Wenn der Ausfall des Mikrowellenofens auf Schuld des Besitzers zurückzuführen ist, verliert er das Recht auf Garantieleistungen und Reparatur.

INBETRIEBNAHME DES MIKROWELLENOFENS

Einstellung der aktuellen Zeit

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein, die Symbole „**1:00**“ werden auf dem Bildschirm (7) angezeigt. Sie können die Zeit im Bereich von „**0:00**“ bis „**23:59**“ einstellen.
2. Drücken Sie die „**Uhr**“-Taste (13), das Symbol des Zeitanzeigeformats: 12 Stunden («hr12») oder 24 Stunden («hr24») leuchtet auf.
3. Wählen Sie das notwendige Zeitanzeigeformat durch mehrmaliges Drücken der „**Uhr**“-Taste (13).
4. Stellen Sie die aktuelle Zeit mittels der Tasten (9) ein:
 - „**10 Sek.**“ - Zeiteinstellung in Minuten mit dem Schritt 1 Minute,
 - „**1 Min.**“ - Zeiteinstellung in Minuten mit dem Schritt 10 Minuten,
 - „**10 Min.**“ - Zeiteinstellung in Stunden.
5. Drücken Sie die „**Uhr**“-Taste (13), um die Einstellungen zu speichern.

Anmerkungen:

- Falls die Uhr nicht eingestellt ist, wird die aktuelle Zeit nicht angezeigt.
- Falls Sie die Einstellungen nicht gespeichert haben, kommt das Gerät in 20 Sekunden nach dem letzten Eintasten zu den vorherigen Einstellungen zurück.
- Falls Sie während der Zeiteinstellung die „**Pause/Abbrechen**“-Taste (15) drücken, kommt das Gerät zu den vorherigen Einstellungen zurück.
- Drücken Sie die „**Uhr**“-Taste (13) zur Durchsicht der aktuellen Zeit während der Zubereitung.

NAHRUNGSMITTELZUBEREITUNG IM MIKROWELLENOFEN

Vor der Zubereitung stellen Sie den notwendigen Zubereitungsbetrieb, die Mikrowellenleistung, die Zubereitungsdauer ein oder wählen Sie das Programm der automatischen Zubereitung.

Allgemeine Information

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und stellen Sie die aktuelle Zeit auf dem Bildschirm (7) ein.
- Öffnen Sie die Mikrowellenofentür und legen Sie die Nahrungsmittel in den Garraum ein. Um die Verschmutzung des Garraums zu vermeiden, bedecken Sie die Nahrungsmittel mit dem Plastikschutzdeckel (21). Schließen Sie die Mikrowellenofentür zu.
- Stellen Sie das Programm der Nahrungsmittelzubereitung ein oder wählen Sie das Programm der automatischen Zubereitung (siehe unten).
- Zum Abbrechen der Einstellungen drücken Sie die „**Pause/Abbrechen**“-Taste (15) und programmieren Sie das Gerät nochmals.
- Nach der Beendigung der Einstellung schalten Sie den Zubereitungsbetrieb mittels der „**Start/Schnellstart**“-Taste (16) ein.
- Nach der Beendigung der Nahrungsmittelzubereitung ertönen vier Tonsignale, dabei schaltet sich das Gerät aus.

Anmerkungen:

- Um die Nahrungsmittelzubereitung zu unterbrechen, drücken Sie die „**Pause/Abbrechen**“-Taste (15) einmal, die Angaben auf dem Bildschirm werden blinken. Drücken Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16), um die Zubereitung fortzusetzen.
- Um die Nahrungsmittelzubereitung auszuschalten, drücken Sie die „**Pause/Abbrechen**“-Taste (15) zweimal.
- Zur Durchsicht der eingestellten Leistung während der Zubereitung (Mikrowellenbetrieb) oder des gewählten Betriebs der Kombizubereitung, drücken Sie die entsprechende „**Mikrowellen**“- (14)/„**Kombi**“ (17)-Taste. Die eingestellte Leistung/der gewählte Betrieb der Kombizubereitung wird auf dem Bildschirm (7) innerhalb von 2-3 Sekunden angezeigt.
- Die Zubereitung wird automatisch unterbrochen, falls Sie die Mikrowellenofentür öffnen. Um die Nahrungsmittelzubereitung fortzusetzen, schließen Sie die Mikrowellenofentür zu und drücken Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16).
- Falls Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16) innerhalb von 20 Sekunden nach der Einstellung des Programms der Nahrungsmittelzubereitung nicht gedrückt haben, schaltet sich das Gerät in den Betrieb der aktuellen Zeitanzeige zurück, und die Programmeinstellungen werden abgebrochen.

Schnellstart

Diese Funktion ermöglicht Sie, den Mikrowellenofen für Aufwärmung oder Zubereitung von Nahrungsmitteln mit maximaler Leistung (**100%**) schnell einzuschalten.

1. Im Betrieb der aktuellen Zeitanzeige drücken Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16), das Gerät wird mit maximaler Leistung (**100%**) innerhalb von **30** Sekunden laufen. Jedes nachfolgende Drücken dieser Taste (16) erhöht die Zubereitungsdauer um 30 Sekunden. Maximale mögliche Zubereitungsdauer beträgt **10** Minuten.
2. Sie können zuerst die Betriebsdauer mittels der Tasten (9) einstellen und dann die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16) drücken. Das Gerät wird mit maximaler Leistung innerhalb von eingestellter Zeit laufen, und auf dem Bildschirm (7) wird die gebliebene Zubereitungszeit angezeigt.

Mikrowellenbetrieb

1. Zur Leistungseinstellung drücken Sie die „**Mikrowellen**“-Taste (14), auf dem Bildschirm (7) werden die Symbole  **P100** angezeigt.
2. Wählen Sie die Leistung: («**P100**», «**P80**», «**P60**», «**P40**», «**P20**», «**P00**»), indem Sie die „Mikrowellen“-Taste (14) konsequent drücken.
3. Stellen Sie die Zubereitungszeit im Bereich von **5** Sekunden bis **99** Minuten **50** Sekunden mittels der Tasten (9) ein.
4. Drücken Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16), die Zubereitung beginnt und die gebliebene Betriebszeit wird auf dem Bildschirm (7) angezeigt.

Angaben auf dem Bildschirm	P100	P-80	P-60	P-40	P-20	P-00
Leistung	100%	80%	60,00%	40%	20%	0%
	Verwenden Sie das Gerät als Küchentimer					

Grillbetrieb

1. Drücken Sie die „**Grill**“-Taste (19), das Symbol  **0 00** wird auf dem Bildschirm (7) angezeigt.
2. Stellen Sie die Zubereitungszeit im Bereich von **5** Sekunden bis **99** Minuten **50** Sekunden mittels der Tasten (9) ein.

DEUTSCH

3. Drücken Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16) zum Zubereitungsstart, die gebliebene Betriebszeit wird auf dem Bildschirm (7) angezeigt.

Anmerkung: Wenn die Tonsignale während der Zubereitung ertönen, öffnen Sie die Mikrowellenofentür und wenden Sie die Nahrungsmittel um. Dann schließen Sie die Tür zu und drücken Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16). Falls Sie die Tür nicht öffnen und die Nahrungsmittel nicht umwenden, wird die Zubereitung automatisch fortgesetzt.

Kombinierter Zubereitungsbetrieb

Im Kombibetrieb werden die Mikrowellenzubereitung und der Grillbetrieb kombiniert.

«**Co-1**» bedeutet: **30%** Zeit dauert die Mikrowellenzubereitung + **70%** Zeit dauert der Grillbetrieb. Zubereitung von Omelette, Backkartoffeln, Geflügel.

«**Co-2**» bedeutet: **55%** Zeit dauert die Mikrowellenzubereitung + **45%** Zeit dauert der Grillbetrieb. Zubereitung von Fisch, Kartoffeln.

1. Drücken Sie die „**Kombi**“-Taste (17), auf dem Bildschirm (7) werden die Symbole des ersten Betriebs   „**Co-1**» angezeigt. Drücken Sie die „**Kombi**“-Taste (17) nochmals zur Wahl des Betriebs «**Co-2**».
2. Stellen Sie die Zubereitungszeit im Bereich von **5 Sekunden bis 99 Minuten 50 Sekunden** mittels der Tasten (9) ein.
3. Drücken Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16) zum Zubereitungsstart, die gebliebene Betriebszeit wird auf dem Bildschirm (7) angezeigt.

Nahrungsmittelzubereitung in 3 Etappen

Sie können das Gerät auf Dauerbetrieb in 3 Etappen programmieren. Für jede Etappe wählen Sie den Mikrowellen-, Kombi- oder Grillbetrieb und stellen Sie die notwendige Leistung und die Betriebsdauer ein.

Beispiel: Die Nahrungsmittel im Mikrowellenbetrieb innerhalb von 5 Minuten mit der Leistung 100%, dann innerhalb von 10 Minuten mit der Leistung 80% und in der dritten Etappe im Grillbetrieb innerhalb von 5 Minuten zubereiten.

- Drücken Sie die „**Mikrowellen**“-Taste (14). Das Symbol «**1s**» auf dem Bildschirm (7) zeugt davon, dass die erste Zubereitungsetappe programmiert wird.
- Stellen Sie die Mikrowellenleistung auf **100%** und die Zubereitungszeit auf **5 Minuten** ein, indem Sie die Empfehlungen des Abschnitts „Mikrowellenbetrieb“ befolgen.
- Drücken Sie die „**Mikrowellen**“-Taste (14), das Symbol «**2s**» erscheint auf dem Bildschirm.
- Stellen Sie die Mikrowellenleistung auf **80%** und die Zubereitungszeit auf **10 Minuten** ein, indem Sie die Empfehlungen des Abschnitts „Mikrowellenbetrieb“ befolgen.
- Drücken Sie die „**Grill**“-Taste (19), auf dem Bildschirm (7) erscheint das Symbol «**3s**».
- Stellen Sie die Zubereitungszeit auf **5 Minuten** im Grillbetrieb ein, befolgen Sie die Empfehlungen des Abschnitts „Grillbetrieb“.
- Drücken Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16), die erste Zubereitungsetappe beginnt, auf dem Bildschirm wird das Symbol «**1s**» und die gebliebene Zubereitungszeit in der ersten Etappe angezeigt.
- Nach der Beendigung der ersten/zweiten Zubereitungsetappe ertönt ein Tonsignal und schaltet sich die folgende Zubereitungsetappe ein, auf dem Bildschirm werden das entsprechende Symbol und die gebliebene Zubereitungszeit in dieser Etappe angezeigt.

Anmerkung: Diese Funktion ist für den Mikrowellen-, Kombi- und Grillbetrieb zugänglich. Automatische Programme können in die dreistufige Zubereitung nicht eingeschaltet werden.

Automatische Programme

Zur Wahl der automatischen Programme benutzen Sie die Tasten (10, 11 und 12). Für die Programme, die mit der „**Menü**“-Taste (10) eingestellt werden, sollen Sie das Nahrungsmittelgewicht oder -menge einstellen.

1. Drücken Sie die Taste des entsprechenden Menüs: (10) „**Menü**“, (11) „**Kindermenü**“ oder (12) „**Zusatzfunktionen**“.
2. Zur Wahl des Programms drücken Sie die Taste des entsprechenden Menüs nochmalig: (10) „**Menü**“, (11) „**Kindermenü**“ oder (12) „**Zusatzfunktionen**“.
3. Für die Programme, die mit der „**Menü**“-Taste (10) eingestellt werden, wählen Sie Nahrungsmittelgewicht oder -menge. Drücken Sie dafür die „**1 Min./Gewicht**“-Taste (9) nochmalig.

Anmerkung: - Wahl des Gewichtes/der Menge ist für Programme des Kindesmenüs und die Zusatzfunktionen unzugänglich.

4. Drücken Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16) zum Einschalten des Programms, die gebliebene Zubereitungszeit wird auf dem Bildschirm (7) angezeigt.

Anmerkung: - Die Zeit in Stunden wird im Format « **h** » angezeigt, wo **h** die Zeit in Stunden und **_** die Zeit in Minuten ist. Die Zubereitungszeit in Minuten und weniger wird im Format „**Minuten: Sekunden**“ angezeigt.

Bezeichnung des Programms	Gewicht/ Menge	Betriebsdauer in Minuten	Anmerkungen
Menü 			
Autoaufwärmung A-1	200 g	1:30	Mikrowellenbetrieb
	300 g	2:00	
	400 g	2:30	
	500 g	3:00	
	600 g	3:30	
	700 g	4:00	
	800 g	4:30	
Milch/Kaffee A-2	1 Tasse	1:30	Mikrowellenbetrieb 1 Tasse fasst 200 ml
	2 Tassen	2:40	
	3 Tassen	3:50	
Popcorn A-3	99 g	3:10	Mikrowellenbetrieb Nach der Wahl des Programms drücken Sie die "1 Min." -Taste, dann drücken Sie die "Start" -Taste.
Paste A-4	100 g	22:00	Mikrowellenbetrieb Empfohlenes Verhältnis von Wasser und Makkaroni ist 8:1.
	200 g	27:00	
	300 g	32:00	
Kartoffeln A-5	230 g	5:00	
	460 g	8:00	
	690 g	12:00	
Fisch A-6	200 g	03:00	Mikrowellenbetrieb Bedecken Sie die Nahrungsmittel mit dem Schutzdeckel oder mit Food-Folie.
	300 g	04:20	
	400 g	05:40	
	500 g	07:00	
	600 g	08:20	
Gemüse A-7	200 g	3:30	Mikrowellenbetrieb
	300 g	4:30	
	400 g	5:30	
	500 g	6:30	
	600 g	7:30	
Hühnerfleisch A-8	800 g	33:00	Kombinierte Zubereitung Wenden Sie Hühnerfleisch um, wenn ein Tonsignal ertönt.
	1000 g	36:00	
	1200 g	39:00	
	1400 g	42:00	
Fleischspieß A-9	100 g	9:00	Kombinierte Zubereitung Schneiden Sie Fleisch in kleine Stückchen. Wenden Sie Fleisch um, wenn ein Tonsignal ertönt.
	200 g	12:00	
	300 g	15:00	
	400 g	18:00	
	500 g	21:00	
Rindfleisch/Hammelfleisch A-10	200 g	12:00	Kombinierte Zubereitung Wenden Sie Fleisch um, wenn ein Tonsignal ertönt.
	300 g	15:00	
	400 g	18:00	
	500 g	21:00	
	600 g	24:00	

DEUTSCH

Kindermenü 			
Joghurt b-1	1,0 l	5:47:00	Mikrowellenbetrieb Mischen Sie das Gärmittel von der Raumtemperatur mit Milch, stellen Sie den Behälter mit Milch in den Garraum. Während des Betriebs wird sich der Mikrowellenofen ein- und ausschalten, es ist normal.
Flaschensterilisation b-2	1 St.	2:00	Mikrowellenbetrieb Gießen Sie 50-100 ml Heißwasser in die Flasche ein.
Omelette b-3	1	2:30	Mikrowellenbetrieb Mischen Sie 1 Ei mit 100 ml Milch, die Mischung bedecken Sie mit dem Plastikschutzdeckel/Food-Folie.
Püree b-4	100 g	0:20	Mikrowellenbetrieb Zerkleinern Sie Früchte im Mixer vor. Bedecken Sie sie nicht.
Gemüsepüree b-5	100 g	6:00	Mikrowellenbetrieb Zerkleinern Sie Gemüse im Mixer vor.
Funktionenmenü			
Geschirrtemperaturbehandlung 		1:00	Mikrowellenbetrieb Sterilisieren Sie das Geschirr und das Essbesteck ohne Wasser.
Geruchsentfernung im Garraum 		5:00	Grillbetrieb. Der Garraum soll leer bleiben.
Auftauen 	von 100 bis 1800 g	von 4:00 bis 38:00	Mikrowellenbetrieb. Wenn ein Tonsignal ertönt, wenden Sie die Nahrungsmittel um.

Anmerkung: Das Ergebnis der Zubereitung im Betrieb des automatischen Programms hängt von Größe und Form der Nahrungsmittel, sowie von der Lage auf der Glassplatte ab. Falls Sie mit dem Ergebnis der Zubereitung nicht zufrieden sind, erhöhen oder verringern Sie das eingestellte Gewicht/Menge der Nahrungsmittel und die Zubereitungszeit.

Startrückstellung

Diese Funktion lässt Ihnen die Nahrungsmittelzubereitung in eingestellter Zeit beginnen. Die Funktion ist für den Schnellstart- und Auftaubetrieb unzugänglich. Vor der Einstellung der Startrückstellungszeit prüfen Sie, ob die aktuelle Zeit richtig eingestellt ist.

- Legen Sie die Nahrungsmittel in den Garraum ein, schließen Sie die Tür bis zum Knacken.
- Wählen und stellen Sie das Programm der Nahrungsmittelzubereitung ein.
- Drücken Sie die „**Startrückstellung**“-Taste (18), auf dem Bildschirm (7) erscheint das Symbol .
- Stellen Sie die Zeit des Zubereitungsstarts mittels der Tasten (9) ein:
 - „**10 Sek.**“ - Zeiteinstellung in Minuten mit dem Schritt 1 Minute,
 - „**1 Min.**“ - Zeiteinstellung in Minuten mit dem Schritt 10 Minuten,
 - „**10 Min.**“ - Zeiteinstellung in Stunden.
- Drücken Sie die „**Start/Schnellstart**“-Taste (16), auf dem Bildschirm (7) werden die aktuelle Zeit (das Symbol ) und das Symbol der Startrückstellung-Funktion  angezeigt.
- In der eingestellten Zeit erlöschen die Symbole   auf dem Bildschirm (7), und das Gerät schaltet sich in den Zubereitungsbetrieb um. Auf dem Bildschirm (7) wird die gebliebene Zubereitungszeit angezeigt.

Anmerkungen:

- Falls Sie die „**Pause/Abbrechen**“-Taste (15) während der Einstellung der aktuellen Zeit oder der Zeit des Zubereitungsstarts gedrückt haben, werden die eingegebenen Einstellungen abgebrochen.
- Zur Durchsicht der Startrückstellungszeit drücken Sie die „**Startrückstellung**“-Taste (18), die Einstellungen der Startrückstellung werden auf dem Bildschirm innerhalb von 5 Sekunden angezeigt.
- Um die Startrückstellung-Funktion auszuschalten, drücken Sie die „**Startrückstellung**“-Taste (18), dann drücken Sie die „**Pause/Abbrechen**“-Taste (15).

Kinderschutz-Funktion

Schalten Sie die Verriegelungsfunktion, die die Nutzung des Geräts von Kindern verhindert, ein.

1. Im Betrieb der aktuellen Zeit drücken und halten Sie die „**Pause/Abbrechen**“-Taste (15) innerhalb von 3 Sekunden, das Symbol  erscheint auf dem Bildschirm (7).
2. Zum Ausschalten der Verriegelung drücken und halten Sie die „**Pause/Abbrechen**“-Taste (15) innerhalb von 3 Sekunden, das Symbol  erlischt.

Lautloser Betrieb

Beim Drücken der Tasten der Bedienungsplatte ertönt ein Tonsignal. Während der Zubereitung zeugen die Tonsignale davon, dass die Nahrungsmittel umgewandt werden müssen und dass die Zubereitung zu Ende ist. Zum Ausschalten aller Signale aktivieren Sie den lautlosen Betrieb.

- Zum Einschalten des lautlosen Betriebs drücken und halten Sie die „Mikrowellen“-Taste (14).
- Zum Ausschalten des lautlosen Betriebs drücken und halten Sie die „Mikrowellen“-Taste (14).

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Nicht ordnungsgemäße Pflege des Mikrowellenofens kann zum Oberflächenverschleiß führen, was den Gerätebetrieb ungünstig beeinflussen und mögliche Gefahr für den Benutzer heraufbeschwören kann (GOST P 52161.2.25-2007).

- Schalten Sie den Mikrowellenofen vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
- Lassen Sie Feuchtigkeit auf die Bedienungsplatte nicht gelangen; wischen Sie sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch, danach trocknen Sie sie ab.
- Halten Sie den Garraum des Mikrowellenofens sauber. Falls sich an den Wänden des Mikrowellenofens Reste von Nahrungsmitteln und Flüssigkeitsflecke verbleiben, entfernen Sie diese mit einem feuchten Tuch.
- Bei einem stark verschmutzten Garraum kann ein weiches Waschmittel benutzt werden.
- Es ist nicht gestattet, Abrasivmittel und Drahtbürsten für die Reinigung der äußeren und inneren Oberflächen des Mikrowellenofens zu benutzen. Passen Sie auf, dass Wasser oder Reinigungsmittel in die Abdampf- und Entlüftungsöffnungen am Deckel und Gehäuse des Mikrowellenofens nicht gelangen.
- Es ist verboten, ammoniakhaltige Reinigungsmittel zu benutzen.
- Wischen Sie die Außenoberfläche mit einem sauberen feuchten Tuch ab.
- Die Mikrowellenofentür soll immer sauber sein. Lassen Sie das Ansammeln von Krümeln und Nahrungsmittelstückchen zwischen der Tür und der Frontseite nicht zu, weil dadurch das normale Schließen der Tür verhindert wird.
- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Mikrowellenofens, durch die die Luft für die Abkühlung gelangt, regelmäßig von Schmutz und Staub.
- Nehmen Sie die Glasplatte und ihre Halterung regelmäßig ab und reinigen Sie diese; wischen Sie den Boden des Garraums ab.
- Waschen Sie die Glasplatte, die Halterung und den Rollenring mit Warmwasser und einem neutralen Waschmittel ab. Diese Geräteteile können in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden.
- Tauchen Sie die geheizte Glassplatte in Kaltwasser nicht ein: starke Temperaturdifferenz kann zum Zerschlagen der Glassplatte führen.

STÖRUNGEN UND IHRE BESEITIGUNG

Der Mikrowellenofen stört den Fernseh- und Radioempfang	Es können Störungen für den Fernseh- und Radioempfang während der Nutzung des Mikrowellenofens entstehen. Ähnliche Störungen entstehen während der Nutzung von kleinen Elektrogeräten, wie Mixer, Staubsauger und elektrischer Haartrockner. Es ist normal.
Die Beleuchtung ist dunkel	Wenn die niedrige Mikrowellenleistung eingestellt ist, kann die Helligkeitsstufe der Garraumbeleuchtung niedrig sein. Es ist normal.
Ansammlung von Dampf an der Tür, der Austritt heißer Luft aus den Lüftungsöffnungen	Während der Zubereitung kann der Dampf aus den zubereitenden Nahrungsmitteln austreten. Eine große Menge von Dampf tritt aus den Lüftungsöffnungen heraus, aber er kann sich auch teilweise an der inneren Oberfläche der Mikrowellenofentür ansammeln. Es ist normal.

DEUTSCH

Der Mikrowellenofen wurde ohne Nahrungsmittel eingeschaltet	Einschaltung des Mikrowellenofens ohne Nahrungsmittel für kurze Zeit ruft keine Beschädigungen hervor. Jedes Mal vor dem Einschalten des Mikrowellenofens prüfen Sie immer das Vorhandensein von Nahrungsmitteln darin.
---	---

Störungsbeseitigung

Störung	Mögliche Ursache	Störungsbeseitigung
Der Mikrowellenofen schaltet sich nicht ein	Der Netzstecker sitzt undicht in der Steckdose	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus. Stecken Sie den Netzstecker nach 10 Sekunden in die Steckdose wieder ein.
	Störung der Steckdose	Schalten Sie ein anderes Gerät in die gleiche Steckdose zur Prüfung ein.
Die Aufwärmung fehlt	Die Mikrowellenofentür ist undicht geschlossen	Schließen Sie die Mikrowellenofentür dicht zu.
Fremdgeräusch beim Drehen der Glasplatte während der Nutzung des Mikrowellenofens	Der untere Teil des Garraums oder die Halterung der Glasplatte sind verschmutzt	Waschen Sie die Glasplatte, die Halterung der Glasplatte und den Boden des Garraums ab.

Technische Daten und Eigenschaften

Betriebsbedingungen

Lufttemperatur	von +10°C bis +35°C
Relative Luftfeuchtigkeit	35-80%
Atmosphärendruck	86-106 kPa (650 – 800 mm Hg)

Ausmaß, max.	483 x 395 x 281 mm
Nettomasse	Ungefähr 14,1 kg

Technische Grunddaten

Stromversorgung:	220-240 V ~ 50 Hz
Mikrowellennennleistung	900 W
Nennleistungsaufnahme im Mikrowellenbetrieb	1400 W
Nennleistungsaufnahme im Grillbetrieb	1000 W
Nutzwert des Mikrowellenofens (%)	57%
Betriebsfrequenz	2450 ± 49 MHz
Garraumumfang	23 l
Durchmesser der Glasplatte	270 mm

Lieferumfang

Mikrowellenofen	1 St.
Glasplatte	1 St.
Rollenring	1 St.
Halterung der Glasplatte	1 St.
Grillgitter	1 St.
Plastikschutzdeckel	1 St.
Bedienungsanleitung	1 St.
Garantieschein	1 St.
Einzelverpackung	1 St.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 5 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.



Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

Руководство по эксплуатации

Описание

1. Защёлки дверцы печи
2. Смотровое окно
3. Опора стеклянного поддона
4. Роликовое кольцо
5. Стеклянный поддон
6. Выход СВЧ-волн
7. Дисплей
8. Панель управления

11. Кнопка «Детское меню»
12. Кнопка «Доп. функции»
13. Кнопка установки времени «Часы»
14. Кнопка «Микроволны»
15. Кнопка «Пауза/Отмена»
16. Кнопка «Старт/Быстрый старт»
17. Кнопка «Комби»
18. Кнопка «Отложенный старт»
19. Кнопка «Гриль»

Панель управления

9. Кнопки «10 Сек.»/ «1 Мин./Вес»/ «10 Мин.»
10. Кнопка «Меню»

Аксессуары

20. Решётка гриля (используется только в режиме «Гриль»)
21. Защитная пластиковая крышка

Внимание!

Для дополнительной защиты целесообразно установить в цепи питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ, ЧТОБЫ НЕ ПОДВЕРГАТЬСЯ РИСКУ ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

- Запрещается эксплуатация печи с открытой дверцей, так как воздействие микроволнового излучения представляет опасность.
- Не вносите изменений в электрические цепи защитных блокировок дверцы печи.
- Не помещайте какие-либо предметы между корпусом печи и её дверцей, тщательно удаляйте загрязнения или остатки моющего средства с внутренней поверхности дверцы.
- Место выхода СВЧ-волн (6) закрыто слюдяной пластиной, не удаляйте пластину и следите за её чистотой.
- Не используйте повреждённую печь, особенно важно, чтобы дверца печи должным образом закрывалась.
- Следите за тем, чтобы не было:
 - повреждений дверцы (например, когда она погнута),
 - повреждений шарниров и защёлок (когда они сломаны или ослаблены),
 - повреждений экранирующей решётки с внутренней стороны смотрового окна.
- Регулировка или ремонт печи должны производиться только специалистами авторизованного сервисного центра.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ

ВНИМАНИЕ! При повреждении дверцы или дверных уплотнений печь не следует использовать до устранения неисправности компетентным персоналом!

ВНИМАНИЕ! Все работы по обслуживанию и ремонту прибора, связанные со снятием крышек, обеспечения защиты от воздействия микроволновой энергии, должны выполняться только специалистами!

ВНИМАНИЕ! Жидкости и другие продукты нельзя разогревать в закрытых ёмкостях во избежание взрыва упаковки!

ВНИМАНИЕ! Использование печи детьми без надзора разрешается только в случае, если им даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании печью и опасностях, которые могут возникнуть при её неправильной эксплуатации!

ВНИМАНИЕ! При повреждении сетевого шнура его замену необходимо производить в авторизованном сервисном центре!

ВНИМАНИЕ! СВЧ печь не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании печи лицом, ответственным за их безопасность!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Наружные поверхности печи подвержены нагреву во время работы печи.

РУССКИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Температура внутренних поверхностей рабочей камеры может быть высокой во время работы устройства.

ВНИМАНИЕ! ПРИ РАБОТЕ ПРИБОРА В КОМБИНИРОВАННОМ РЕЖИМЕ ИЗ-ЗА ВЫСОКИХ ТЕМПЕРАТУР ДЕТИ ДОПУСКАЮТСЯ К УПРАВЛЕНИЮ ПЕЧЬЮ, ТОЛЬКО ПОД НАДЗОРОМ ВЗРОСЛЫХ!

- Необходимо регулярно чистить печь и удалять все остатки пищи.
- Недостаточная чистота печи может привести к повреждению поверхности, что может сократить срок службы прибора и привести к возникновению опасной ситуации.
- Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и других рабочих обстановках;
 - усадьбы;
 - клиентами в гостиницах, отелях и другой обстановке, связанной с проживанием;
 - в гостиницах с условиями проживания типа «кровать и завтрак».
- Микроволновая печь предназначена для разогрева пищи и напитков. Сушка пищи или одежды и подогрев грелок, шлепанцев, губок, влажной ткани и подобных предметов может привести к риску повреждения, воспламенения или пожара.
- Прибор не должен размещаться в шкафу.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Во избежание ожогов, поражения электрическим током, пожара, воздействия утечки микроволнового излучения и причинения вреда здоровью необходимо соблюдать важнейшие правила безопасности, приведённые ниже.

- Перед первым включением печи убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Используйте микроволновую печь только по её прямому назначению, как изложено в настоящей инструкции.
- Микроволновая печь предназначена для приготовления пищи и разогрева готовых блюд.
- Не включайте печь без продуктов.

Во избежание риска возгорания в рабочей камере печи:

- при разогреве пищи в пластиковой или бумажной упаковке следите за процессом разогрева, чтобы не допустить возгорания упаковки;
- прежде чем поместить в печь бумажные или пластиковые пакеты, удалите с них проволоочные закрутки (фиксаторы);
- если произошло возгорание внутри печи, немедленно выключите её, отсоедините от электросети и оставьте дверцу закрытой, чтобы не дать огню распространиться;
- не используйте рабочую камеру печи для хранения каких-либо предметов, не оставляйте в ней бумагу или продукты.
- Устройство не предназначено для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Посуду предварительно проверьте на пригодность для использования в микроволновой печи.
- Посуда может сильно нагреваться, получая тепло от готовящихся продуктов, поэтому необходимо пользоваться кухонными рукавицами или прихватками.
- Будьте осторожны, когда вынимаете посуду из печи, так как бурное закипание жидкостей может происходить уже после завершения их разогрева в микроволновой печи.
- Запрещается готовить и разогревать в микроволновой печи яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться из-за повышения внутреннего давления.
- Бутылочки для кормления и банки с детским питанием следует помещать в печь без крышек и сосок. Содержимое нужно перемешивать или периодически встряхивать. Перед кормлением ребенка необходимо проверить температуру содержимого баночки или бутылочки, чтобы не допустить ожогов.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.

- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Будьте особенно внимательны, если рядом с работающим устройством находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Не разрешайте детям касаться прибора и сетевого шнура во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими отклонениями или без достаточного опыта и знаний. Использование прибора такими лицами возможно, только если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, а также если им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном пользовании.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе микроволновой печи.
- Прибор не должен размещаться в шкафу.
- Не погружайте сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Избегайте контакта сетевого шнура и вилки сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми краями мебели.
- При отсоединении вилки сетевого шнура от электрической розетки держитесь за вилку сетевого шнура, а не за сетевой шнур.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте микроволновую печь, если повреждён сетевой шнур или вилка сетевого шнура, если печь работает с перебоями, а также после её падения.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать печь, при обнаружении неисправности обращайтесь только в авторизованный сервисный центр.
- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

УКАЗАНИЯ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ ПЕЧИ

Микроволновая печь должна быть надежно заземлена. В случае какого-либо внутреннего замыкания заземление снижает риск получения удара электротоком, так как произойдет отток тока по заземляющему проводу. В микроволновой печи используются сетевой шнур с заземляющим проводом и сетевая вилка с контактом заземления.

Вилка подключается к сетевой розетке, которая также должна иметь контакт заземления.

Предупреждение:

- Использование сетевой вилки с контактом заземления, включенной в розетку без контакта заземления может привести к риску получения удара электротоком.
- Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если вам не ясны инструкции по заземлению печи или существуют сомнения, что микроволновая печь надежно заземлена.
- В целях предотвращения запутывания сетевого шнура микроволновая печь снабжена коротким сетевым шнуром.
- При необходимости использования удлинителя используйте только 3-проводной удлинитель с контактом заземления на сетевой вилке и в розетке.
- Маркировка сечения проводов сетевого шнура микроволновой печи и маркировка на сетевом шнуре удлинителя должны совпадать.
- Сетевой шнур удлинителя не должен свисать с краев стола, где за него могут потянуть дети, и он должен быть проложен таким образом, чтобы исключить хождение по нему.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПРОДУКТОВ В СВЧ-ПЕЧАХ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед разогревом или приготовлением продуктов в герметичной или вакуумной упаковке не забудьте вскрыть её. В противном случае в упаковке создастся давление, которое может её разорвать.

РУССКИЙ

- Запрещается готовить и разогревать в микроволновой печи яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться из-за повышения внутреннего давления.
- Перед приготовлением толстую кожуру продуктов (например, картофеля, кабачков или яблок) прокалывайте в нескольких местах.
- Бутылочки для кормления и банки с детским питанием следует помещать в печь без крышек и сосок. Содержимое нужно перемешивать или периодически встряхивать. Перед кормлением необходимо проверить температуру содержимого, чтобы не допустить ожогов.
- При приготовлении бекона не кладите его непосредственно на стеклянный поддон, местный перегрев стеклянного поддона может привести к появлению в нём трещин.
- Во время приготовления используйте посуду, предназначенную для микроволновых печей, установив её на стеклянный поддон.
- Для равномерного прогрева продуктов помещайте более толстые куски продуктов ближе к краям посуды.
- Следите за продолжительностью приготовления продуктов. Установите наименьшую продолжительность приготовления продуктов, при необходимости можно увеличить время приготовления.
- Не превышайте продолжительность приготовления продуктов, это может привести к их возгоранию.
- Готовьте продукты под крышкой, пригодной для использования в микроволновых печах. Крышка предотвратит разбрызгивание сока или жира и поможет продуктам готовиться равномерно.
- Для ускорения процесса приготовления один раз переверните продукты быстрого приготовления, например, гамбургеры. Большие куски мяса следует переворачивать в процессе приготовления как минимум дважды.
- В процессе приготовления перемешивайте продукты, перемещая их сверху вниз и от центра к краям посуды.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ПОСУДЫ

В данном устройстве можно использовать только ту посуду, которая предназначена для микроволновых печей.

- Идеальный материал посуды для микроволновых печей должен быть «прозрачным» для микроволн, это позволяет их энергии проходить через посуду и разогревать продукты.
- Микроволны не могут проникать сквозь металл, поэтому металлическую посуду или блюда с металлической отделкой использовать в СВЧ-печи запрещается.
- Нельзя помещать в печь предметы, изготовленные из повторно используемой бумаги, так как она может содержать вкрапления металла, которые могут стать причиной возгорания упаковки.
- Круглые и овальные блюда более предпочтительны для использования в микроволновой печи, чем прямоугольные.
- Не используйте посуду со сколами и трещинами.

ПРОВЕРКА ПОСУДЫ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЕЁ В СВЧ-ПЕЧИ

- Установите испытуемую посуду в рабочую камеру печи (например, тарелку), поставьте на нее стеклянный стакан с холодной водой.
- Включите микроволновую печь на максимальную мощность и установите время работы не более 1 минуты.
- Аккуратно дотроньтесь до испытуемой посуды, если она нагрелась, а вода в стакане холодная, то использовать такую посуду для приготовления продуктов в микроволновой печи нельзя.
- Избегайте превышения времени испытания более 1 минуты.

Материалы и посуда, пригодные для использования в микроволновой печи

Посуда для жарки	Следуйте указаниям производителя. Дно посуды для жарки должно быть, на 5 мм толще, чем у стеклянного поддона. Неправильное использование посуды для жарки может привести к появлению трещин в самой посуде и в стеклянном поддоне.
Обеденная посуда	Использовать можно только ту посуду, которая имеет соответствующую маркировку. Следуйте указаниям производителя посуды. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Стеклянные ёмкости	Использовать можно только ёмкости, изготовленные из жаропрочного стекла. Убедитесь в отсутствии металлических ободков. Не используйте ёмкости с трещинами или сколами.
Стеклопосуда	Использовать можно только посуду, изготовленную из жаропрочного стекла. Убедитесь в отсутствии металлических ободков. Не используйте посуду с трещинами или сколами.

Использование специальных мешков	Следуйте указаниям производителя. Не закрывайте мешки, используя металлические закрутки или перетяжки. В мешках необходимо сделать несколько отверстий для выхода пара.
Бумажные тарелки и чашки	Бумажные тарелки и чашки используйте только для кратковременного приготовления/разогрева продуктов. Не оставляйте микроволновую печь без присмотра во время приготовления/разогрева продуктов в такой посуде.
Бумажные полотенца	Бумажными полотенцами можно накрыть приготовляемые продукты для удержания тепла в них и для предотвращения разбрызгивания жира. Используйте только при постоянном контроле и только для кратковременного приготовления/подогрева.
Пергаментная бумага	Используйте пергаментную бумагу в целях предотвращения разбрызгивания жира или в качестве обёртки.
Пластик	Использовать можно только те изделия из пластика, которые имеют соответствующую маркировку: "Пригодно для микроволновой печи". Следуйте указаниям производителя. Некоторые пластиковые ёмкости могут размягчиться в результате нагрева содержащихся в них продуктов. Герметично закрытые пластиковые пакеты необходимо проколоть или прорезать, как указано на самих упаковках.
Пластиковая обёртка	Использовать можно только те изделия из пластика, которые имеют соответствующую маркировку.
Восковая бумага	Используйте восковую бумагу для предотвращения разбрызгивания жира, а также для сохранения влаги.

Материалы и посуда, непригодные для использования в микроволновой печи

Алюминиевые подносы и фольга	Могут вызвать искрение. Пользуйтесь посудой, специально предназначенной для использования в микроволновой печи.
Картонная чашка с металлической ручкой	Может вызвать искрение. Пользуйтесь посудой, специально предназначенной для использования в микроволновой печи.
Посуда металлическая или посуда с металлическим ободом	Металл экранирует энергию микроволн. Металлический обод может вызвать искрение.
Металлические закрутки	Могут вызвать искрение, а также возгорание упаковки во время приготовления/разогрева продуктов.
Бумажные пакеты	Могут вызвать возгорание в микроволновой печи.
Мыло	Мыло может расплавиться и вызвать загрязнение рабочей камеры микроволновой печи.
Дерево	Деревянная посуда может высохнуть, растрескаться и воспламениться.

СБОРКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

После хранения микроволновой печи при низких температурах или после транспортирования печи в зимних условиях включить её можно не раньше, чем через 2 часа пребывания при комнатной температуре в распакованном виде.

- Удалите упаковочный материал и аксессуары из рабочей камеры печи.
- Осмотрите микроволновую печь на предмет каких-либо повреждений. Особое внимание уделите исправности дверцы печи. Если вы обнаружили какую-либо неисправность, не устанавливайте и не включайте микроволновую печь.

Защитное покрытие

Корпус: Если на корпусе имеется защитная плёнка, удалите её с поверхности корпуса.

Не удаляйте светло-серую слюдяную пластину внутри рабочей камеры в месте выхода СВЧ-волн (6), служащую для защиты магнетрона.

Установка стеклянного поддона

1. Откройте дверцу печи (1).
2. Установите опору (3) стеклянного поддона в отверстие, расположенное в днище рабочей камеры.
3. Установите ролик (4) на днище рабочей камеры.

РУССКИЙ

4. Аккуратно установите стеклянный поддон (5), совместив выступы на нем с пазами опоры (3). Никогда не устанавливайте стеклянный поддон нижней частью вверх.

Примечание:

- Не препятствуйте вращению стеклянного поддона (5) во время работы печи.
- Всегда используйте стеклянный поддон (5), ролик-овое кольцо (4) и опору поддона (3) для приготовления продуктов.
- Продукты и посуду для приготовления продуктов необходимо устанавливать только на стеклянный поддон (5).
- Во время работы печи, стеклянный поддон (5) может вращаться по часовой стрелке или против неё.
- При возникновении трещин или сколов на стеклянном поддоне (5) немедленно замените его.

УСТАНОВКА ПЕЧИ

- Перед подключением микроволновой печи убедитесь, что рабочее напряжение и потребляемая мощность соответствуют параметрам электрической сети.
- Подключайте микроволновую печь к сетевой розетке, которая имеет надежное заземление.
- Установите микроволновую печь на твердую плоскую поверхность, способную выдержать её вес и максимальный вес продуктов, которые будут в ней готовиться.
- Не устанавливайте печь в местах с повышенной влажностью и высокой температурой, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов.
- Устанавливайте печь в недоступном для детей месте.
- Установите печь так, чтобы от стены до задней и боковых стенок печи оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над печью составляло не менее 30 см.
- Не снимайте опорные ножки с дна микроволновой печи.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе микроволновой печи.
- Необходимо размещать микроволновую печь вдали от телевизионных и радиоприёмников во избежание появления помех при приёме теле- и радиосигналов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В случае выхода из строя микроволновой печи по вине владельца, он лишается права на бесплатное гарантийное обслуживание и ремонт.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ

Установка текущего времени

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку, на дисплее (7) отобразятся символы «1:00». Вы можете установить время в интервале от «0:00» до «23:59».
2. Нажмите кнопку (13) «Часы», загорится символ формата отображения времени: 12 часов («hr12») или 24 часа («hr24»).
3. Повторными нажатиями кнопки (13) «Часы» выберите необходимый формат отображения времени.
4. Кнопками (9) установите текущее время:
 - «10 Сек.» - установка времени в минутах с шагом 1 минута,
 - «1 Мин.» - установка времени в минутах с шагом 10 минут,
 - «10 Мин.» - установка времени в часах.
5. Для сохранения настроек нажмите кнопку (13) «Часы».

Примечания:

- Если часы не установлены, текущее время отображаться не будет.
- Если вы не сохранили настройки, то спустя 20 секунд после последнего нажатия кнопок установки происходит возврат к предыдущим установкам.
- Если в процессе настройки времени Вы нажмёте кнопку (15) «Пауза/Отмена», устройство вернётся к предыдущим настройкам.
- Для просмотра текущего времени в процессе приготовления нажмите кнопку (13) «Часы».

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ В СВЧ ПЕЧИ

Прежде, чем начать приготовление, установите необходимый режим приготовления, уровень мощности микроволн, продолжительность приготовления или выберите программу автоматического приготовления.

Общие сведения

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку и установите на дисплее (7) текущее время.

- Откройте дверцу печи и поместите продукты в рабочую камеру. Чтобы предотвратить загрязнение рабочей камеры, накройте продукты защитной крышкой (21). Закройте дверцу печи.
- Настройте программу приготовления продуктов или выберите программу автоматического приготовления (см. ниже).
- Для отмены настроек нажмите кнопку (15) «Пауза/Отмена» и повторно запрограммируйте устройство.
- Завершив настройку, включите режим приготовления, нажав кнопку (16) «Старт/Быстрый старт».
- Когда приготовление продуктов будет окончено, прозвучат четыре звуковых сигнала и устройство отключится.

Примечание:

- Чтобы приостановить приготовление продуктов, нажмите кнопку (15) «Пауза/Отмена» один раз, показания на дисплее будут мигать. Чтобы возобновить приготовление, нажмите кнопку (16) «Старт/Быстрый старт».
- Чтобы выключить режим приготовления продуктов, нажмите кнопку (15) «Пауза/Отмена» два раза.
- Чтобы в процессе приготовления посмотреть установленный уровень мощности (режим приготовления «Микроволны») или выбранный режим комбинированного приготовления, нажмите соответствующую кнопку (14) «Микроволны»/«Комби» (17). Установленный уровень мощности/выбранный режим комбинированного приготовления будет отображаться на дисплее (7) в течение 2-3 секунд.
- Приготовление автоматически приостанавливается, если вы открыли дверцу печи. Чтобы продолжить приготовление продуктов, закройте дверцу печи и нажмите кнопку (16) «Старт/Быстрый старт».
- Если, настроив программу приготовления продуктов, вы не нажали кнопку (16) «Старт/Быстрый старт» в течение 20 секунд, устройство вернется в режим отображения текущего времени, а настройки программы будут отменены.

Быстрый старт

Эта функция позволяет быстро включить печь для разогрева или приготовления продуктов на полной мощности (100%).

1. В режиме отображения текущего времени нажмите кнопку (16) «Старт/Быстрый старт», устройство будет работать на максимальной мощности (100%) в течение 30 секунд. Каждое последующее нажатие этой кнопки (12) увеличивает время приготовления на 30 секунд. Максимально возможное время приготовления – 10 минут.
2. Вы можете сначала установить продолжительность работы кнопками (9), а затем нажать кнопку (16) «Старт/Быстрый старт». Устройство будет работать на максимальной мощности в течение заданного времени, а на дисплее (7) будет отображаться оставшееся время приготовления.

Режим «Микроволны»

1. Для установки уровня мощности нажмите кнопку (14) «Микроволны», на дисплее (7) отобразятся символы « P100».
2. Последовательно нажимая кнопку (14) «Микроволны», выберите уровень мощности: («P100», «P80», «P60», «P40», «P20», «P00»).
3. Кнопками (9) установите продолжительность приготовления в диапазоне от 5 секунд до 99 минут 50 секунд.
4. Нажмите кнопку (16) «Старт/Быстрый старт», начнется процесс приготовления, оставшееся время работы будет отображаться на дисплее (7).

Показания на дисплее	P100	P-80	P-60	P-40	P-20	P-00
Мощность	100%	80%	60	40%	20%	0% Используйте устройство в качестве кухонного таймера

Режим «Гриль»

1. Нажмите кнопку (19) «Гриль», на дисплее (7) появится символ « 00».
2. Кнопками (9) установите продолжительность приготовления в диапазоне от 5 секунд до 99 минут 50 секунд.
3. Для запуска приготовления нажмите кнопку (16) «Старт/Быстрый старт», оставшееся время приготовления будет отображаться на дисплее (7).

Примечание: Когда в процессе приготовления прозвучат звуковые сигналы, откройте дверцу печи и переверните продукты. Затем закройте дверцу и нажмите кнопку (16) «Старт/Быстрый старт». Если вы не открывали дверцу и не переворачивали продукты, процесс приготовления продолжится автоматически.

РУССКИЙ

Комбинированный режим приготовления

Режим «Комби» сочетает микроволновое приготовления и режим гриля.

«Со-1» - 30% времени микроволновое приготовление + 70% времени работа гриля. Приготовление омлета, печеного картофеля, птицы.

«Со-2» - 55% времени микроволновое приготовление + 45% времени гриль. Приготовление рыбы, картофеля.

1. Нажмите кнопку (17) «Комби», на дисплее (7) появятся символы первого режима   **Со-1**. Для выбора режима «Со-2», нажмите кнопку (17) «Комби» ещё раз.
2. Кнопками (9) установите продолжительность приготовления в диапазоне от 5 секунд до 99 минут 50 секунд.
3. Для запуска приготовления нажмите кнопку (16) «Старт/Быстрый старт», оставшееся время приготовления будет отображаться на дисплее (7).

Приготовление продуктов в 3 этапа

Вы можете запрограммировать устройство на непрерывную работу в три этапа. Для каждого этапа выберите режим «Микроволны», «Комби» или «Гриль», а также настройте необходимую мощность и продолжительность работы.

Пример: Приготовить продукты в режиме «Микроволны» течение 5 минут при мощности 100%, затем в течение 10 минут при мощности 80%, а на третьем этапе - в режиме гриля в течение 5 минут.

- Нажмите кнопку (14) «Микроволны». Символ «1s» на дисплее (7) указывает на то, что производится программирование первого этапа приготовления.
- Установите мощность микроволн 100%, продолжительность приготовления 5 минут, следуя рекомендациям раздела «Режим «Микроволны».
- Нажмите кнопку (14) «Микроволны», на дисплее появится символ «2s».
- Установите мощность микроволн 80% и продолжительность приготовления 10 минут, следуя рекомендациям раздела «Режим «Микроволны».
- Нажмите кнопку (19) «Гриль», на дисплее (7) появится символ «3s».
- Установите продолжительность приготовления в режиме гриля равную 5 минутам, следуйте рекомендациям раздела «Режим «Гриль».
- Нажмите (16) «Старт/Быстрый старт», начнётся первый этап приготовления, на дисплее будет отображаться символ «1s» и оставшееся время работы на первом этапе.
- Когда первый/второй этап приготовления будет завершен, прозвучит звуковой сигнал и включится следующий этап приготовления, на дисплее будет отображаться соответствующий символ и оставшееся время приготовления на данном этапе.

Примечание: Данная функция доступна только для режимов «Микроволны», «Комби» и «Гриль». Автоматические программы не могут быть включены в трехэтапное приготовление.

Автоматические программы

Для выбора автоматических программ используйте кнопки (10, 11 и 12). Для программ, устанавливаемых кнопкой (10) «Меню», необходимо задать вес или объём продукта.

1. Нажмите кнопку соответствующего меню: (10) «Меню», (11) «Детское меню» или (12) «Доп. функции».
2. Для выбора программы повторно нажимайте кнопку соответствующего меню: (10) «Меню», (11) «Детское меню» или (12) «Доп. функции».
3. Для программ, устанавливаемых кнопкой (10) «Меню», выберите вес или объём продуктов. Для этого повторно нажимайте кнопку (9) «1 Мин./Вес».

Примечание: - выбор веса/объёма не доступен для программ детского меню и доп. функций.

4. Для включения программы нажмите кнопку (16) «Старт/Быстрый старт», оставшееся время приготовления будет отображаться на дисплее (7).

Примечание: - Время в часах отображается в формате «_h_», где _h – время в часах, _ – время в минутах. Продолжительность приготовления менее в минутах отображается в формате «минуты:секунды».

Название программы	Вес/Количество	Продолжительность работы в минутах	Примечания
--------------------	----------------	------------------------------------	------------

Меню 			
Автоподогрев A-1	200 г	1:30	Режим микроволн.
	300 г	2:00	
	400 г	2:30	
	500 г	3:00	
	600 г	3:30	
	700 г	4:00	
	800 г	4:30	
Молоко/Кофе A-2	1 чашка	1:30	Режим микроволн. В 1 чашке 200 мл
	2 чашки	2:40	
	3 чашки	3:50	
Попкорн A-3	99 г	3:10	Режим микроволн. После выбора программы, нажмите кнопку « 1 мин. », затем кнопку « Старт »
Паста A-4	100 г	22:00	Режим микроволн. Рекомендуемое соотношение массы воды и макарон 8:1
	200 г	27:00	
	300 г	32:00	
Картофель A-5	230 г	5:00	
	460 г	8:00	
	690 г	12:00	
Рыба A-6	200 г	3:00	Режим микроволн. Накройте продукты защитной крышкой или пищевой пленкой
	300 г	4:20	
	400 г	5:40	
	500 г	7:00	
	600 г	8:20	
Овощи A-7	200 г	3:30	Режим микроволн.
	300 г	4:30	
	400 г	5:30	
	500 г	6:30	
	600 г	7:30	
Курица A-8	800 г	33:00	Комбинированное приготовление. Переверните курицу, когда прозвучит звуковой сигнал.
	1000 г	36:00	
	1200 г	39:00	
	1400 г	42:00	
Шашлык A-9	100 г	9:00	Комбинированное приготовление. Нарезайте мясо на небольшие куски. Переверните мясо, когда прозвучит звуковой сигнал.
	200 г	12:00	
	300 г	15:00	
	400 г	18:00	
	500 г	21:00	
Говядина/Баранина A-10	200 г	12:00	Комбинированное приготовление. Переверните мясо, когда прозвучит звуковой сигнал.
	300 г	15:00	
	400 г	18:00	
	500 г	21:00	
	600 г	24:00	
Детское меню 			

РУССКИЙ

Йогурт b-1	1 л	5:47:00	Режим микроволн. Закваску комнатной температуры смешайте с молоком, установите ёмкость с молоком в рабочую камеру. В процессе работы печка будет то включаться, то выключаться, это нормально.
Стерилизация бутылочек b-2	1 шт.	2:00	Режим микроволн. Налейте в бутылочку 50- 100 мл горячей воды.
Омлет b-3	1	2:30	Режим микроволн. 1 яйцо смешайте со 100 мл молока, смесь накройте пластиковой защитной крышкой/пищевой пленкой
Пюре b-4	100 г	0:20	Режим микроволн. Предварительно измельчите фрукты в блендере. Не накрывайте.
Овощное пюре b-5	100 г	6:00	Режим микроволн. Предварительно измельчите овощи в блендере.
Меню функций			
Тепловая обработка посуды 		1:00	Режим микроволн. Стерилизуйте посуду и столовые приборы без использования воды.
Устранение запаха камеры печи 		5:00	Режим «Гриль». Рабочая камера должна оставаться пустой.
Размораживание dEF 	от 100 до 1800 г	от 4:00 до 38:00	Режим микроволн. Когда прозвучит звуковой сигнал, переверните продукты.

Примечание: Результат приготовления в режиме автоматической программы зависит от размера и формы продукта, а также от места расположения на стеклянном поддоне. Если Вы считаете результат приготовления неудовлетворительным, то увеличьте или уменьшите заданный вес/объём продукта, и время приготовления.

Отложенный старт

Данная функция позволяет начать приготовление продуктов в назначенное время. Функция не доступна для режима быстрого старта и разморозки. Перед настройкой отложенного старта, проверьте, правильно ли установлено текущее время.

- Поместите продукты в рабочую камеру, закройте дверцу до щелчка.
- Выберите и настройте программу приготовления продуктов.
- Нажмите кнопку (18) «Отложенный старт», на дисплее (7) появится символ .
- Кнопками (9) установите время начала приготовления:
 - «10 сек.» - настройка времени в минутах с шагом 1 минута,
 - «1 Мин.» - настройка времени в минутах с шагом 10 минут,
 - «10 Мин.» - настройка времени в часах.
- Нажмите кнопку (16) «Старт/Быстрый старт», на дисплее (7) будет отображаться текущее время (символ ) и символ функции отложенного старта .
- В установленное время символы   на дисплее (7) погаснут, и устройство перейдет в режим приготовления. На дисплее (7) будет отображаться оставшееся время приготовления.

Примечание:

- Если устанавливая текущее время или время начала приготовления, Вы нажали кнопку (15) «Пауза/От-

мена», введённые настройки будут отменены.

- Чтобы в процессе приготовления посмотреть время отложенного старта, нажмите кнопку (18) «**Отложенный старт**», настройки отложенного старта будут отображаться на дисплее в течение 5 секунд.

- Чтобы отключить функцию отложенного старта, нажмите кнопку (18) «**Отложенный старт**», затем кнопку (15) «**Пауза/Отмена**».

Функция «Забота о ребенке»

Включите функцию блокировки, которая предотвратит использование устройства детьми.

1. В режиме текущего времени нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку (15) «**Пауза/Отмена**», на дисплее (7) появится символ .
2. Для отключения блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку (11) «**Пауза/Отмена**», символ  исчезнет.

Беззвучный режим

Нажатие кнопок панели управления сопровождается звуковым сигналом. Звуковые сигналы в процессе приготовления сообщают пользователю о необходимости перевернуть продукты, а также об окончании приготовления. Чтобы отключить все сигналы, активируйте беззвучный режим.

- Чтобы включить беззвучный режим, нажмите и удерживайте кнопку (14) «Микроволны».
- Для отключения беззвучного режима нажмите и удерживайте кнопку (14) «Микроволны».

ЧИСТКА И УХОД

Регулярно проводите чистку прибора. Отсутствие надлежащего ухода за печью может привести к износу поверхности, что может неблагоприятно повлиять на работу прибора и создать возможную опасность для пользователя (ГОСТ Р 52161.2.25-2007).

- Перед чисткой выключите печь и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
 - Не допускайте попадания влаги на панель управления, протирайте её мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
 - Содержите рабочую камеру печи в чистоте. Если на стенках печи остались кусочки продуктов или подтеки, удалите их влажной салфеткой.
 - При сильно загрязненной рабочей камере можно использовать мягкое моющее средство.
 - Не используйте абразивные моющие средства и проволочные щетки для чистки наружных и внутренних поверхностей печи. Следите за тем, чтобы вода или моющее средство не попали в отверстия, предназначенные для отвода воздуха и пара, которые находятся на крышке и корпусе печи.
 - Запрещается использовать моющие средства на основе аммиака.
 - Внешнюю поверхность протирайте чистой влажной тканью.
 - Дверца печи всегда должна быть чистой. Не допускайте скапливания крошек и кусочков пищи между дверцей и передней панелью, это препятствует нормальному закрытию дверцы.
 - Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия на корпусе печи, через которые поступает воздух для охлаждения.
 - Регулярно снимайте и чистите стеклянный поддон и его опору; протирайте дно рабочей камеры.
 - Стеклянный поддон, опору и роликное кольцо мойте в тёплой воде с нейтральным моющим средством.
- Для чистки этих деталей можно использовать посудомоечную машину.
- Не опускайте нагретый стеклянный поддон в холодную воду: из-за резкого перепада температур стеклянный поддон может лопнуть.

НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Микроволновая печь создает помехи приему теле- и радиосигналов	Во время работы микроволновой печи могут возникать помехи при приеме теле- и радиосигналов. Аналогичные помехи создаются при работе небольших электроприборов, таких как миксер, пылесос и электрический фен. Это нормальное явление.
Низкая яркость подсветки	Если установлен низкий уровень мощности микроволнового излучения, то уровень яркости подсветки рабочей камеры может быть низким. Это нормальное явление.
Скопление пара на дверце, выход горячего воздуха из вентиляционных отверстий	В процессе приготовления пар может выходить из приготавливаемых продуктов. Большое количество пара выходит через вентиляционные отверстия, но некоторая часть его может оседать на внутренней стороне дверцы. Это нормальное явление.
Микроволновая печь включена без загруженных продуктов	Включение микроволновой печи на короткое время без загруженных продуктов не вызовет ее поломки. Всегда проверяйте наличие продуктов в печи перед ее включением.

РУССКИЙ

Устранение неисправностей

Неисправность	Важная причина	Способ устранения
Печь не включается	Вилка сетевого шнура недостаточно плотно вставлена в розетку	Выньте вилку из розетки. Через 10 секунд вставьте вилку обратно в розетку
	Неисправность сетевой розетки	Попробуйте включить в ту же розетку другой электроприбор
Нагрев отсутствует	Неплотно закрыта дверца	Плотно закройте дверцу
Во время работы печи вращающийся стеклянный поднос издает посторонние шумы	Загрязнена нижняя часть рабочей камеры или опора стеклянного поддона	Промойте стеклянный поддон, опору поддона и днище рабочей камеры

Технические параметры и характеристики

Условия эксплуатации:

Температура воздуха	+10°C - +35°C
Относительная влажность воздуха	35-80%
Атмосферное давление	86-106 кПа (650 – 800 мм.рт.ст)

Основные параметры

Напряжение питания:	220-240В ~ 50 Гц
Номинальная микроволновая мощность	900 Вт
Номинальная потребляемая мощность в режиме микроволн	1400 Вт
Номинальная потребляемая мощность в режиме гриля	1000 Вт
КПД (%) СВЧ:	57%
Рабочая частота	2450 ± 49 МГц
Объем камеры	23 л
Диаметр стеклянного поддона	270 мм
Габаритные размеры, не более	483 x 395 x 281 мм
Масса нетто	Приблизительно 14,1 кг

Комплектность

Печь	1 шт.
Стеклянный поддон	1 шт.
Роликовое кольцо	1 шт.
Опора стеклянного поддона	1 шт.
Решётка для гриля	1 шт.
Защитная пластиковая крышка	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Индивидуальная тара	1 шт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного предупреждения.

Срок службы прибора – 5 лет.



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия. Нойбаугортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае.

ҚЫСҚАТӨЛҚЫНДЫ ПЕШ

Пайдалануы бойынша нұсқаулық

Сипаттамасы

1. Ілмегі бар пеш есігі
2. Қарау терезесі
3. Шыны тұғырық таянышы
4. Дөңгелекті сақина
5. Шыны тұғырық
6. АЖЖ-толқындаларының шығатын орны
7. Дисплей
8. Басқару панелі

11. «Балалар мәзірі» басқышы
12. «Қызметтер мәзірі» басқышы
13. «Сағат» уақытты белгілеу басқышы
14. «Қысқа толқындар» басқышы
15. «Үзіліс/Кейінге қалдыру» басқышы
16. «Баста/Жылдам баста» басқышы
17. «Комби» басқышы
18. «Бастауды кейінге қалдыру» басқышы
19. «Гриль» басқышы

Басқару панелі

9. «10 Сек.»/ «1 Мин./Салмақ»/ «10 Мин.» басқыштары
10. «Мәзір» басқышы

Керек жарақтары

20. Гриль торы («Гриль» режимінде ғана қолданылады)
21. Қорғаныс пластик қақпағы

Назар аударыңыз!

Қосымша қорғаныс үшін қуат көзінің тізбегінде 30 мА аспайтын жарамсыздандудың номинальды тогымен қорғаныспен ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнату керек, ҚАҚ орнату үшін мамандарға жолығу керек.

ҚЫСҚА ТӨЛҚЫНДЫ ЭНЕРГИЯНЫҢ ӘСЕРІНЕ ҰШЫРАМАУ ҮШІН САҚТАУҒА ҚАЖЕТ БОЛЫП САНАЛАТЫН САҚТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ

- Есігі ашық тұрған пешті пайдалануға тиым салынады, өйткені қысқа төлқынды сәуленің әсері қауіпті.
- Пештің есіктеріндегі қорғаныстық блокадалаудың электр тізбектеріне өзгерістер енгізбеу керек.
- Пештің корпусы мен оның есігінің арасына бөгде бір заттарды орналастырмау керек, есіктің ішкі бетіндегі лас немесе жуу құралдарының қалдықтарын мұқият тазалау керек.
- АЖЖ-толқындаларының (6) шығатын орны слюдалық пластинамен жабылған, пластинаны алып тастамау керек оның таза болуын қадағалау керек.
- Бұзылып қалған пешті пайдаланбау керек; ең маңыздысы пештің есіктері дұрыс жабылуы керек.
- Мына жағдайларды қадағалау керек:
 - есіктердің бұзылмауын (мысалы, есік майысқан болса),
 - ілмегі мен топсасының бұзылмауын (олар бұзылып қалса немесе бос болып тұрса),
 - қарау терезесінің ішкі жағындағы қалқалаушы торларының бұзылмауын.
- Пешті ретке келтіру немесе оны жөндеу жұмыстарын қызмет көрсету орталығындағы авторлық құқығы бар (өкілетті) мамандар ғана жасауы керек.

ҚАУІПСІЗДІКТІҢ МАҢЫЗДЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ

НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИАТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ ОНЫ АНЫҚТАМАЛЫҚ АҚПАРАТТАР РЕТІНДЕ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пештің есіктері бұзылса немесе оған ақау келсе, онда мұндай ақауларды құзыретті мамандар жөндегенге дейін пайдаланбау керек!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қысқа төлқынды энергияның әсерінен қорғанысты қамтамасыз ететін қақпақты шешумен байланысты аспаққа жөндеу мен қызмет көрсету бойынша жұмыстардың барлығын тек мамандар ғана жасауы керек!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сұйықтықтар мен өзге де өнімдерді қаптамасының жарылып кету қаупін болдырмас үшін жабық ыдыстарда қыздыруға болмайды!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Үлкендердің бақылаусыз пешті балалардың пайдалануына рұқсат беріледі, егер де оларға пешті дұрыс пайдаланбау салдарынан пайда болуы мүмкін қауіптер мен пешті қауіпсіз пайдалану туралы тиісті және түсінікті нұсқаулық берілген жағдайда!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Желілік сымдарына ақау келген жағдайда, оларды тек арнайы маманданған қызмет көрсету орталықтарында ғана ауыстыру керек!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! АЖЖ-пеш дене немесе ақыл ой қабілеттері төмен (балаларды қосқанда) адамдар немесе әлдекімнің бақылаусыз пешті пайдалану туралы тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар немесе пешті пайдалану туралы қауіпсіздік үшін жауапты тұлғалардан нұсқау алмаған адамдар пайдалануға арналмаған!

ҚАЗАҚША

ЕСКЕРТУ: Пештің сыртқы беті пеш жұмыс істеп тұрғанда қызып тұрады.

ЕСКЕРТУ: Жұмысшы камерасының ішкі бетінің температурасы құрылғы жұмыс істеп тұрғанда жоғары болуы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ҮЙЛЕСТІРІЛГЕН РЕЖИМДЕ ЖОҒАРҒЫ ТЕМПЕРАТУРА ӘСЕРІНЕН АСПАППЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕ ПЕШТІ БАСҚАРУҒА БАЛАЛАРҒА ЖАУАПТЫ ЕРЕСЕК ТҰЛҒАЛАРДЫҢ БАҚЫЛАУЫМЕН ҒАНА РҰҚСАТ ЕТІЛЕДІ!

- Жиі пешті тазалап отыру керек және ондағы барлық ас қалдықтарын алып тастау керек.
- Пештің дұрыс тазаланбауы салдарынан оның беті зақымдануы мүмкін, ал бұл аспаптың қызмет ету мерзімінің қысқаруына және қауіпті жағдайлардың пайда болуына әкеледі.
- Аспап сыртқы таймермен немесе қашықтықтан басқарудың жекелеген жүйесімен басқару үшін арналмаған.
- Бұл аспап тұрмыста және осыған ұқсас жағдайларда ғана пайдалану үшін арналған, мысалы:
 - дүкендердегі қызметкерлер асханасында, кеңселерде және өзге де қызмет көрсететін орындарда;
 - жеке қоныс мекендерінде;
 - уақытша мекен етумен байланысты мейрамханаларда, қонақ үйлерде;
 - «көрлет және таңғы ас» типтегі мекендеу жағдайы бар мейрамханаларында.
- Қысқа толқынды пеш тағамдар мен сусындарды қыздыру үшін арналған. Тағамды немесе киімді кептіру және жылытқыны, шәркейді, губканы, ылғал мата мен өзге де осы сияқты заттарды қыздырып алу жағдайлары пештің бұзылуына, ондағы жалындау мен өрттің шығуына апаруы мүмкін.
- Аспапты шкафқа орналастырмау керек.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалануды бастар алдында пайдалануы бойынша осы нұсқаулықты мұқият оқып шығу керек және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қою керек.

Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей өзінің мақсаты бойынша пайдалану керек. Аспапты дұрыс пайдаланбау салдары оның сынып қалуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне залал келтіру жағдайына апаруы мүмкін.

Күйіп қалу, электр тогынан жаралану, өрт, қысқа толқынды сәуленің таралуын және денсаулыққа зиян келу жағдайларын болдырмас үшін мына төменде келтірілген маңызды қауіпсіздік шараларын сақтау керек.

- Пешті бірінші рет қосу алдында электр желісіндегі қысымның осы құрылғының корпусында көрсетілген қысымға сәйкес келетіндігіне көз жеткізу керек.
- Қысқа толқынды пешті осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей өзінің мақсаты бойынша пайдалану керек.
- Қысқа толқынды пеш тағамды дайындау және дайын тағамдарды қыздыру үшін арналған.
- Пешті тағамсыз қоспау керек.

Пештің жұмысшы камерасында жану қаупін болдырмас үшін:

- Пластик немесе қағаз қаптамаға салынған тағамдарды қыздыру кезінде оның қаптамасының жанып кетуін болдырмас үшін қыздыру процесін қадағалап отыру керек;
- Пешке қағаз немесе пластик қапшықтарды орналастыру алдында ондағы сымды бұрауыштарды (бекіткіштерін) алып тастау керек;
- Егер де пештің ішінде жану жағдайы болса, онда пешті электр желісінен ажыратып, өшіру керек және жалынның таралуын болдырмас үшін есікті жабық қалдыру керек;
- Белгілі бір заттарды сақтау үшін пештің жұмысшы камерасын пайдаланбау керек, онда қағазды немесе өнімді қалдырмаған жөн.

- Құрылғы сыртқы таймермен немесе қашықтықтан басқарудың жекелеген жүйесімен басқару үшін арналмаған.
- Ыдысты қысқа толқынды пеште пайдалану үшін жарамды екендігін алдын ала тексеру керек.
- Дайындалып жатқан өнімнің қызуынан ыдыс та қатты қызып тұруы мүмкін, сондықтан асханалық қолғапты немесе тұтқышты пайдалану керек.
- Ыдысты пештен алу кезінде аса мұқият болған жөн, өйткені ондағы сұйықтық қысқа толқынды пеште қыздыру біткен соң сыртқа шыққанда аса тасқынды түрде қайнауы мүмкін.
- Қысқа толқынды пеште қабығы аршылмаған жұмыртқаны, қатып пісірілген жұмыртқаны дайындауға және қыздыруға тиым салынады, өйткені олар ішкі қысымның жоғарылауы әсерінен жарылып кетуі мүмкін.
- Балалар тағамы бар құты мен тамақтандыру құтыларын пешке емізігі мен қақпағынсыз салу керек. Мұнда құты ішіндегі тағамды араластырып және жиі шайқау керек. Баланы тамақтандыру алдында күйіп қалмас үшін құты ішіндегі тағамның температурасын тексеру керек.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмау керек.

- Балалардың қауіпсіздігін ескеріп, қараусыз, қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарын пеште қалдырмау керек.

Назар аударыңыз! Балаларға қаптама пленкасымен немесе полиэтилен қапшықтарымен ойнауға рұқсат бермеу керек. Тұншығып қалу қаупі бар!

- Жұмыс істеп тұрған құрылғының жанында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда аса мұқият болу керек.
- Жұмыс кезінде балаларға аспапқа және оның желілік сымына жанасуына рұқсат етпеу керек.
- Бұл құрылғы 8 жастан кіші балаларға пайдалану үшін арналмаған.
- Бұл аспап дене, жүйке, психикалық бұзылыстары бар немесе жеткілікті деңгейдегі білімі мен тәжірибесі жоқ адамдар (8 жастан асқан балаларды қосқанда) үшін пайдалануға арналмаған. Аспапты мұндай адамдар пайдаланған жағдайда олардың қауіпсіздігі үшін жауапты адамдардың бақылауы болуы керек немесе аспапты дұрыс пайдаланбау кезінде пайда болуы мүмкін қауіптер мен құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы оларға тиісті және түсінікті нұсқаулықтар берілуі керек.
- Балалардың аспапты ойыншық ретінде қолдануына жол бермей оларды бақылау керек.
- Қысқа толқынды пештің корпусындағы желдеткіш саңылауларын жабудың керекі жоқ.
- Аспапты шкаф ішіне орналастырмау керек.
- Желілік сымды және желілік сымның айырын суға немесе кез келген өзге де сұйықтықтарға батырмау керек.
- Желілік сымды және желілік сымның айырын жиһаздың үшкір жиектеріне және қызып тұрған беттің үстінде қалдырмау керек.
- Электр розеткасынан желілік сымның айырын ажырату кезінде желілік сымның өзін емес, желілік сымның айырынан ұстау керек.
- Желілік сымның айырын ылғал қолдармен ұстамау керек, бұл электр тогынан жаралану қаупіне апаруы мүмкін.
- Желілік сымы немесе желілік сымның айыры зақымданған болса, пеш іркіліспен жұмыс істеп тұрса немесе пеш құлаған соң қысқа толқынды пешті пайдалануға болмайды.
- Электр тогынан жаралану қаупін болдырмас үшін пешті өзіңіз дербес бөлшектеуге немесе жөндеуге болмайды, ақаулар табылған жағдайда тек қана арнайы мамандандырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына апару керек.
- Аспапты ғимараттан тыс жерлерде пайдаланбау керек.
- Құрылғыны тек зауыттық қаптамада тасымалдау керек.
- Құрылғыны мүмкіндіктері шектеулі адамдар мен балалар үшін қол жетімді емес жерлерге сақтау керек.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТА ПАЙДАЛАНУ ҮШІН АРНАЛҒАН

ПЕШТІ ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

Қысқа толқынды пеш жерге берік түрде тұйықталуы керек. Егер де белгілі бір іштей тұйықталу жағдайы орын алса, жерге тұйықталу электр тогынан соққы алу қаупін болдырмайды, өйткені тоқтың қайтуы жерге тұйықталған сым арқылы өтеді. Қысқа толқынды пеште жерге тұйықталған сымы бар желілі сым мен жерге тұйықталумен байланысатын желілі айыр қолданылады.

Айыр жерге тұйықталумен байланысы бар желілік розеткаға қосылады.

Ескерту:

- Жерге тұйықтаумен байланысы жоқ, электр розеткасына қосылған жерге тұйықталумен байланысы бар желілі айырды пайдалану электр тогынан соққы алу қаупіне апаруы мүмкін.
- Егер де сізде қысқа толқынды пеш берік түрде жерге тұйықталмағандығы туралы күдіктер болса немесе пешті жерге тұйықтау бойынша нұсқаулықтар түсінікті болмаса, онда арнайы маманданған электр маманымен кеңесу керек.
- Желілік сымның матасып қалуын болдырмас үшін қысқа толқынды пеш қысқа желілік сыммен жабдықталған.
- Ұзартқышты пайдалану қажет болса, желілік сымға ғана емес, сонымен қатар электр розеткасына жерге тұйықталған 3-сымды ұзартқышты ғана пайдалану керек.
- Ұзартқыштың желілік сымындағы таңбалау мен қысқа толқынды пештің желілік сымындағы сымның кесіндідегі таңбалау сәйкес келуі керек.
- Ұзартқыштың желілік сымы үстелдің жиегі бойынша төмен салбырап тұрмауы керек, өйткені оған балалар жабысып тартуы мүмкін.

АЖЖ-ПЕШІНДЕ ӨНІМДЕРДІ ДАЙЫНДАУДЫҢ ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ

ЕСКЕРТУ: Саңылаусыз немесе вакуумдық қаптамада өнімдерді қыздыру немесе дайындау алдында оны ашуды ұмытпау керек. Әйтпесе, қаптаманы жарып жіберетін оның ішінде қысым пайда болуы мүмкін.

ҚАЗАҚША

- Қысқа толқынды пеште қабығы аршылмаған жұмыртқаны, қатып пісірілген жұмыртқаны дайындауға және қыздыруға тиым салынады, өйткені олар ішкі қысымның жоғарылауы әсерінен жарылып кетуі мүмкін.
- Дайындау алдында өнімдердің қалың қабықтарын (мысалы, картоптың, кәді немесе алманың қабықтарын) бірнеше жерлерінен тесу керек.
- Балалар тағамы бар құты мен тамақтандыру құтыларын пешке емізігі мен қақпағынсыз салу керек. Мұнда құты ішіндегі тағамды араластырып және жиі шайқау керек. Баланы тамақтандыру алдында күйіп қалмас үшін құты ішіндегі тағамның температурасын тексеру керек.
- Сүрсүбені дайындау кезінде оны тікелей шыны тұғырыққа бірден салмау керек, шыны тұғырықтың жергілікті қызуы ондағы жарықтардың пайда болуына апаруы мүмкін.
- Дайындау уақытында қысқа толқында пештерге арналған ыдысты шыны тұғырыққа орналастырып, пайдалану керек.
- Өнімдердің тегіс қызуы үшін өнімнің қалың бөліктерін ыдыстың шет жағасына орналастыру керек.
- Өнімнің дайындалу ұзақтығын қадағалау керек. Ең алдымен өнімді дайындаудың ең төменгі ұзақтығына қойыңыз, кейін қажет болған жағдайда дайындау уақытын ұлғайтуға болады.
- Дайындалатын өнімдердің ұзақтығын тым асырып жібермеу керек, бұл оның жанып кетуіне апаруы мүмкін.
- Өнімдерді қысқа толқынды пеште пайдалану үшін жарамды қақпақтың астында дайындау керек. Қақпақ майдың немесе шырынның шашырауын болдырмайды және өнімге тегіс дайындалуына мүмкіндік береді.
- Дайындау процесін жылдамдату үшін жылдам дайындалатын өнімді мысалы гамбургерді бір рет астын үстіне ауыстыру керек. Еттің үлкен бөліктерін дайындау кезінде кем дегенде екі рет аудару керек.
- Дайындау кезінде ыдыстың ортасынан шетіне дейін және жоғарыдан төменге ауыстырып, өнімді араластыру керек.

ЫДЫСТЫ ТАҢДАУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

Бұл құрылғыда тек қысқа толқында пештерге арналған ыдысты ғана пайдалану керек.

- Қысқа толқынды пеш үшін қолданылатын ыдыстың ең қолайлы материалы қысқа толқындар үшін «мөлдір» болуы керек, бұл қысқа толқынды энергияға ыдыс арқылы өтіп өнімді қыздыруға мүмкіндік береді.
- Қысқа толқындар металл арқылы өте алмайды, сондықтан АЖЖ-пеште металл ыдыстарды немесе металлмен әрленген ыдыстарды пайдалануға тиым салынады.
- Пешке бірнеше рет қолданылған қағаздан дайындалған заттарды салмау керек, өйткені ол қаптаманың жанып кетуінің себебіне апаратын металл дақтарынан тұруы мүмкін.
- Тік бұрышты ыдыстарға қарағанда дөңгелек және сопақша табақшалар қысқа толқында пеште пайдалану үшін аса жарамды болып келеді.
- Нақыстары мен жарықтары бар ыдысты пайдаланбау керек.

ЫДЫСТЫ АЖЖ-ПЕШТЕ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДАҒЫ ТЕКСЕРУ

- Сыналатын ыдысты пештің жұмысшы камерасына орналастырыңыз (мысалы, тарелканы), оған суық су құйылған шыны стаканды қою керек.
- Қысқа толқынды пешті ең жоғарғы қуатқа қосу керек және жұмыстың ұзақтығын 1 минуттан асырмай белгілеп қою керек.
- Осыдан кейін сыналатын ыдысты мұқият ұстап көріңіз: егер ол қызып тұрса, ал стакандағы су суық болса, онда қысқа толқынды пеште өнімді дайындау үшін мұндай ыдысты пайдалануға болмайды.
- Сынау уақытын 1 минуттан асырмаған жөн.

Қысқа толқынды пеште пайдалану үшін жарамды материалдар мен ыдыстар

Қуыру үшін арналған ыдыс	Өндірушінің нұсқаулықтарын сақтау керек. Қуыруға арналған ыдыстың түбі шыны тұғырыққа қарағанда 5 мм қалың болуы керек. Қуыру үшін ыдысты дұрыс пайдаланбау шыны тұғырықта және ыдыстың өзінде жарықтың пайда болуына апаруы мүмкін.
Түстік ыдыс	Тиісті таңбалауға ие ыдысты ғана пайдалану керек. Ыдысты дайындаушының нұсқаулықтарын сақтау керек. Нақыстары немесе жарықтары бар ыдысты пайдаланбау керек.
Шыны ыдыстар	Қуыруға тәзімді болып келетін шыныдан жасалған ыдысты ғана пайдалануға болады. Металлдан жасалған шеңберлерінің болмауын қадағалау керек. Нақыстары немесе жарықтары бар ыдысты пайдаланбау керек.
Шыны ыдыс	Қуыруға тәзімді болып келетін шыныдан жасалған ыдысты ғана пайдалануға болады. Металлдан жасалған шеңберлерінің болмауын қадағалау керек. Нақыстары немесе жарықтары бар ыдысты пайдаланбау керек.

Арнайы қапшықтарды пайдалану	Өндірушінің нұсқаулықтарын сақтау керек. Металл бұрауышты немесе тартқышты пайдаланып қапшықтарды жабудың қажеті жоқ. Қапшықта будың шығуы үшін бернеше саңылаулар жасау керек.
Қағаз тарелкалар мен шыныаяқтар	Қағаз тарелкалар мен шыныаяқтарды өнімдерді тек қана аз уақытқа дайындау/қыздыру үшін пайдалану керек. Қағаз ыдыстарда өнімдерді дайындау/қыздыру уақытында қысқа толқынды пешті қараусыз қалдырмау керек.
Қағаз сүлгілер	Қағаз сүлгілерді дайындалып жатқан өнімнің жылуын ұстап тұру мақсатында жабу үшін және майдың шашырауын болдырмас үшін пайдалануға болады. Қағаз сүлгілерді пайдаланғанда әрдайым бақылап отыру керек және оны аз уақытқа ғана дайындау/қыздырып алу үшін пайдалану керек.
Пергаментті қағаз	Пергаментті қағазды орау үшін немесе майдың шашырауын болдырмас үшін пайдалануға болады.
Пластик	«Қысқа толқынды пеште пайдалануға жарамды» деген таңбасы бар пластиктен жасалған өнімдерді пайдалану керек. Өндірушінің нұсқаулықтарын сақтау керек. Кейбір пластик ыдыстар ондағы өнімдерді қыздыру барысында жұмсарып кетуі де мүмкін. Саңылаусыз тұрғыдан жабық пластик қапшықтарын қаптаманың өзінде көрсетілгендей етіп тесу немесе шаншу керек.
Пластикалық орам	Тиісті таңбасы бар пластиктен жасалған өнімдерді пайдалану керек.
Балауыз қағаз	Ылғалды сақтау үшін және майдың шашырауын болдырмас үшін балауыз қағазды пайдалануға болады.

Қысқа толқынды пеште пайдалану үшін жарамсыз материалдар мен ыдыстар

Алюминиден жасалған жайпақ табақ пен қақтама	Алюминиден жасалған жайпақ табақ пен қақтама ұшқындарды шашыратуы мүмкін. Қысқа толқынды пеште пайдалану үшін арнайы жарамды ыдыстарды ғана пайдалану керек.
Металл тұтқасы бар картоннан жасалған шыныаяқ	Металл тұтқасы ұшқын шашыратуы мүмкін. Қысқа толқынды пеште пайдалану үшін арнайы жарамды ыдыстарды ғана пайдалану керек.
Металл ыдыс немесе металл шеңбері бар ыдыс	Металл қысқа толқындардың энергиясын қалқалайды. Металл шеңбері ұшқын шашыратуы мүмкін.
Металл бұрауыштар	Металл бұрауыштар ұшқын шашыратуы мүмкін, сонымен қатар өнімді дайындау/қыздыру уақытында қаптама жанып кетуі мүмкін.
Қағаз қапшықтар	Қысқа толқынды пеште жанып кетуі мүмкін.
Сабын	Сабын еріп кетуі мүмкін және қысқа толқынды пештің жұмысшы камерасын ластауы мүмкін.
Ағаштан жасалған ыдыс	Ағаштан жасалған ыдыс құрғап, жарылып және жалындап жанып кетуі мүмкін.

ҚЫСҚА ТОЛҚЫНДЫ ПЕШТІ ҚҰРАСТЫРУ

Төменгі температура кезінде қысқа толқынды пешті сақтағаннан кейін немесе қыс мезгілі кезінде пешті тасымалдаған соң оны қаптамадан шығарған соң бөлме температурасында 2 сағаттан кейін ғана электр желісіне қосуға болады.

- Пештің жұмысшы камерасынан керек жарақтары мен қаптама материалды алып шығу керек.
- Қысқа толқынды пештің зақымданған жерлерінің жоқ екендігін тексеру керек. Пештің есіктерінің бұзылмағандығына аса назар аудару керек. Егер де сіз белгілі бір ақауларды тапсаңыз онда қысқа толқынды пешті орнатпау керек және қысқа толқынды пешті қоспаған жөн.

Қорғанысты жабын

Корпусы: Егер де корпусында қорғанысты қабат болса, оны корпусының бетінен алып тастау керек.

Магнетронды қорғау үшін қызмет ететін АЖЖ-толқындарының (6) шығатын орнындағы жұмысшы камера ішіндегі ашық-сұр слюдалық пластинаны алып тастамау керек.

Шыны тұғырықты орнату

1. Пештің есігін ашу керек (1).
2. Жұмысшы камераның түбінде орналасқан саңылауға шыны тұғырықтың таянышын (3) орнату керек.
3. Жұмысшы камераның түбіне дөңгелек сақинаны (4) орнату керек.

ҚАЗАҚША

4. Шыны тұғырықты (5) мұқият орнату керек, ондағы шығыңқы жерін таяныштың ойығымен (3) сәйкестендіру керек. Шыны тұғырықты төменгі бөлігін жоғарыға бағыттап орналастырмау керек.

Ескертулер:

- *Пеш жұмыс істеп тұрған уақытта шыны тұғырықтың (5) айналуына кедергі келтірмеу керек.*
- *Өнімдерді дайындау үшін әрқашан да шыны тұғырықты (5), дөңгелек сақинаны (4) және шыны тұғырықтың таянышын (3) пайдалану керек.*
- *Өнімдерді дайындау үшін өнімдер мен ыдысты тек қана шыны тұғырыққа (5) қою керек.*
- *Пеш жұмыс істеп тұрған уақытта шыны тұғырық (5) сағат тілі бойынша немесе сағат тіліне қарсы айналуы мүмкін.*
- *Шыны тұғырықта (5) нақыстар немесе жарықтар пайда болғанда жылдам арада оны ауыстыру керек.*

ПЕШТІ ОРНАТУ

- Қысқа толқынды пешті іске қосу алдында мынаған көз жеткізу керек: оның жұмысшы қысымы мен тұтынылатын қуаты электр желісінің шамаларына сәйкес келуі керек.
- Берік түрде жерге тұйықталған электр розеткасына қысқа толқынды пешті қосу керек.
- Пештің салмағы мен онда дайындалатын өнімдердің салмаған ұстап тұруға қабілетті қатты тегіс жерге қысқа толқынды пешті орналастыру керек.
- Температурасы жоғары және ылғалдығы жоғары орындарға және сонымен қатар жылдам жанатын заттардың жанына пешті орнатпау керек.
- Пешті балалардың қолдары жетпейтін жерлерге орналастыру керек.
- Қабырғадан пештің артқы жағы мен қабырға жағына дейінгі аралық 20 см кем болмайтын қашықтыққа, ал пештің үстіндегі бос кеңістік 30 см кем болмайтындай қашықтыққа пешті орнату керек.
- Қысқа толқынды пештің түбінен таяныштық аяқтарын алып тастамау керек.
- Қысқа толқынды пештің корпусындағы жетілдеткіш саңылауларын жаппау керек.
- Теле және радио дабылдарды қабылдау кезінде ақаулардың пайда болмауы үшін қысқа толқынды пешті теледидар мен радио қабылдағыштардан алыс орналастыру керек.

ЕСКЕРТУ:

Пештің иесінің кінәсі бойынша қысқа толқынды пеш істен шыққан жағдайда ол ақысыз кепілдемелік қызмет пен жөндеу құқығынан айырылатын болады.

ПЕШТІ ПАЙДАЛАНУ

Ағымдағы уақытты белгілеу

1. Желілік сымның айырын электр розеткасына қосу керек, дисплейде (7) «1:00» белгісі пайда болады. Сіз «0:00» ден «23:59» дейін аралықтағы уақытты белгілей аласыз.
2. «Сағат» (13) басқышына басу керек, уақытты бейнелеу форматының белгісі жанатын болады: 12 сағат («hr12») немесе 24 сағат («hr24»).
3. «Сағат» (13) басқышына қайтадан басу арқылы уақытты бейнелеудің қажетті форматын таңдау керек.
4. (9) басқышымен ағымдағы уақытты белгілей аласыз:
 - «10 Сек.» - 1 минут қадаммен уақытты минутпен белгілеу,
 - «1 Мин.» - 10 минут қадаммен уақытты минутпен белгілеу,
 - «10 Мин.» - уақытты сағатпен белгілеу

5. Баптауларды сақтау үшін «Сағат» (13) басқышына басу керек.

Ескертулер:

- Егер де сағат белгіленбесе, ағымдағы уақыт бейнеленбейді.

- Егер де сіз баптауларды сақтамасаңыз, онда баптау басқышын соңғы рет басқаннан кейін 20 секундтан соң алдыңғы белгіленген уақытқа қайта оралатын болады.

- Егер де уақытта баптау кезінде сіз «Үзіліс/Кейінге қалдыру» (15) басқышына бассаңыз, құрылғы алдыңғы баптауларға қайта оралатын болады.

- Дайындау кезінде ағымдағы уақытты қарау үшін «Сағат» (13) басқышына басу керек.

АЖЖ-ПЕШТЕ ӨНІМДЕРДІ ДАЙЫНДАУ

Дайындауды бастау алдында, дайындаудың қажетті режимін, қысқа толқын қуатының деңгейін, дайындалу ұзақтығын орнату керек немесе автоматты түрде дайындау бағдарламасын таңдап алу керек.

Жалпы мәліметтер

- Желілік сымның айырын электр розеткасына қосу керек және дисплейде (7) ағымдағы уақытты белгілеу керек.

- Пештің есігін ашу керек және өнімдерді жұмысшы камераға орналастыру керек. Жұмысшы камераның ластануын болдырмас үшін, өнімдерді қорғаныс пластикті қақпақпен (21) жабу керек. Пештің есігін жабу керек.
- Өнімді дайындаудың бағдарламасын баптау керек немесе автоматты дайындау бағдарламасын таңдап алу керек (төменнен қараңыз).
- Баптауларды кейінге қалдыру үшін **«Үзіліс/Кейінге қалдыру»** (15) басқышына басу керек және құрылғыны қайтадан бағдарлау керек.
- Баптауды аяқтап, **«Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына басу арқылы дайындау режимін іске қосу керек.
- Өнімдердің дайындалуы біткенде, төрт рет дыбыстық дабыл беріледі де құрылғы өшіріледі.

Ескертулер:

- Дайындалып жатқан өнімді тоқтату үшін бір рет **«Үзіліс/Кейінге қалдыру»** (15) басқышына басу керек, дисплейдегі көрсеткіштер жыпылықтайтын болады. Дайындауды қайтадан жаңарту үшін **«Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына басу керек.
- Өнімді дайындау режимін өшіру үшін, **«Үзіліс/Кейінге қалдыру»** (15) басқышына екі рет басу керек.
- Дайындау кезінде, қуаттың орнатылған деңгейін (**«Қысқа толқындар»** дайындау режимі) немесе таңдалған үйлестіріп дайындау режимін қарау үшін, (14) **«Қысқа толқындар»/«Комби»** (17) тиісті басқыштарына басу керек. Белгіленген қуат деңгейі/таңдалған үйлестіріп дайындау режимі 2-3 секунд бойы дисплейде (7) бейнеленетін болады.
- Егер де сіз пештің есігін ашсаңыз, дайындалу процесі автоматты түрде тоқтап қалады. Өнімді дайындауды әрі қарай жалғастыру үшін пештің есігін жабу керек және **«Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына басу керек.
- Егер де өнімді дайындаудың бағдарламасын баптай отырып, сіз 20 секунд аралығында **«Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына баспаған болсаңыз, құрылғы ағымдағы уақытты бейнелеудің режиміне қайта оралады, ал бағдарламаның баптаулары кейінге қалдырылады.

Жылдам бастау

Бұл қызмет толық қуатпен (100%) өнімді дайындау немесе қыздыру үшін пешті жылдам қосуға мүмкіндік береді.

1. Ағымдағы уақытты бейнелеу режимінде **«Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына басу керек, құрылғы 30 секунд бойы ең жоғарғы қуатпен (100%) жұмыс істейтін болады. Осы басқышты (16) әрбір басқан сайын дайындау ұзақтығы 30 секундқа ұлғаятын болады. Дайындаудың ең жоғарғы мүмкін болатын ұзақтығы 10 минутты құрайды.
2. Сіз ең алдымен (9) басқыштарымен жұмыстың ұзақтығын орната аласыз, ал осыдан кейін **«Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына басу керек. Құрылғы белгіленген уақыттың аралығында ең жоғарғы қуатпен жұмыс істейтін болады, ал дисплейде (7) дайындаудың қалған уақыты көрсетілетін болады.

«Қысқа толқындар» режимі

1. Қуат деңгейін белгілеу үшін **«Қысқа толқындар»** (14) басқышына басу керек, дисплейде  **P100** (7) белгісі пайда болады.
2. Қысқа толқындар (14) басқышына жүйелі түрде басу арқылы (**«P100»**, **«P80»**, **«P60»**, **«P40»**, **«P20»**, **«P00»**) қуат деңгейін таңдап алу керек.
3. (9) басқыштарының көмегімен 5 секундтан бастап 99 минут 50 секундқа дейінгі диапазонда дайындау ұзақтығын белгілеу керек.
4. **«Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына басу керек, дайындау процесі басталады, қалған жұмыс уақыты дисплейде (7) бейнеленетін болады.

Дисплейдегі көрсеткіштер	P100	P-80	P-60	P-40	P-20	P-00
Қуаты	100%	80%	60,00%	40%	20%	0% Құрылғы асханалық таймер ретінде қолданылатын болады

«Гриль» режимі

1. **«Гриль»** (19) басқышына басу керек, дисплейде (7) мына **«[0] 0 00»** белгісі пайда болады.
2. (9) басқыштарының көмегімен 5 секундтан бастап 99 минут 50 секундқа дейінгі диапазонда дайындау ұзақтығын белгілеу керек.

ҚАЗАҚША

3. Дайындауды іске қосу үшін **«Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына басу керек, қалған жұмыс уақыты дисплейде (7) бейнеленетін болады.

Ескерту: Дайындау кезінде дыбыстық дабылдар берілетін болса, пештің есігін ашып, өнімді аудару керек. Содан кейін пештің есігін жауып **Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына басу керек. Егер де сіз пештің есігін ашып, өнімді аудармасаңыз, дайындау процесі автоматты түрде жалғаса береді.

Дайындаудың үйлестірілген режимі

«Комби» режимі қысқа толқынды дайындау мен гриль режимін үйлестіреді.

«Со-1» мынаны білдіреді: **30%** уақыт қысқа толқынды дайындауға кетеді + **70%** уақыт гриль жұмысына кетеді.

Омлетті, піскен картопты және құс етін дайындау.

«Со-2» мынаны білдіреді: **55%** уақыт қысқа толқынды дайындауға кетеді + **45%** уақыт гриль жұмысына кетеді.

Балық, картоп дайындау.

1. «Комби» (17) басқышына басу керек, дисплейде (7) бірінші режимдегі  **«Со-1»** белгі пайда болады.

«Со-2» режимін таңдау үшін, тағы да «Комби» (17) басқышына басу керек.

2. (9) басқыштарының көмегімен **5** секундтан бастап **99** минут **50** секундқа дейінгі диапазонда дайындау ұзақтығын белгілеу керек.

3. Дайындауды іске қосу үшін **«Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына басу керек, қалған жұмыс уақыты дисплейде (7) бейнеленетін болады.

Өнімдерді 3 кезеңмен дайындау

Сіз құрылғыны үш кезеңмен үздіксіз жұмыс істеуге бағдарлай аласыз. Әрбір кезең үшін «Қысқа толқындар», «Комби» немесе «Гриль» режимдерін таңдай аласыз, сонымен қатар қажетті қуаты мен жұмыстың ұзақтығын баптай аласыз.

Мысалы: Қуаты 100% кезінде 5 минут аралығында «Қысқа толқындар» режимінде өнімді дайындау, кейін 10 минут аралығында 80% қуаты кезінде, ал үшінші кезеңде – гриль режимінде 5 минут аралығында дайындау.

- «Қысқа толқындар» (14) басқышына басу керек. (7) дисплейдегі **«1s»** белгісі дайындаудың бірінші кезеңінде бағдарлаудың жүзеге асырылатындығын көрсетеді.
- Қысқа толқындардың қуатын **100%** орнату керек, дайындалу ұзақтығы **5** минут, «Қысқа толқындар «Режимі» атты Бөлімдегі нұсқаулықты сақтау керек.
- «Қысқа толқындар» (14) басқышына басу керек, дисплейде **«2s»** белгісі пайда болады.
- Қысқа толқындардың қуатын **80%** орнату керек және дайындалу ұзақтығы **10** минут, «Қысқа толқындар «Режимі» атты Бөлімдегі нұсқаулықты сақтау керек.
- «Гриль» (19) басқышына басу керек, дисплейде (7) мына **«3s»** белгісі пайда болады.
- 5 минутқа тең келетін гриль режимінде дайындаудың ұзақтығын белгілеу керек, «Гриль «Режимі» атты Бөлімдегі нұсқаулықты сақтау керек.
- «Баста/Жылдам баста» (16) басқышына басу керек, дайындаудың бірінші кезеңі басталады, дисплейде **«1s»** белгісі бейнеленетін болады және бірінші кезеңдегі қалған жұмыс уақыты бейнеленетін болады.
- Дайындаудың бірінші/екінші кезеңдері аяқталғанда, дыбыстық дабыл берілетін болады және дайындаудың келесі кезеңі іске қосылатын болады, дисплейде тиісті белгі мен осы кезеңдегі дайындаудың қалған уақыты бейнеленетін болады.

Ескерту: Бұл қызмет «Қысқа толқындар», «Комби» мен «Гриль» режимдері үшін ғана қол жетімді болады. Автоматты бағдарламалар үш кезең бойынша дайындауға қосылмайды.

Автоматты бағдарламалар

Автоматты бағдарламаларды таңдау үшін (10, 11 мен 12) басқыштарын пайдалану керек. (10) «Мәзір» басқышымен белгіленетін бағдарлама үшін өнімнің көлемін немесе салмағын белгілеу керек.

1. Тиісті мәзірдегі: (10) «Мәзір», (11) «Балалар мәзірі» немесе (12) «Қосымша қызметтер» басқыштарына басу керек.
2. Бағдарламаны таңдау үшін тиісті мәзірдегі: (10) «Мәзір», (11) «Балалар мәзірі» немесе (12) «Қосымша қызметтер» басқыштарына қайтадан басу керек.
3. (10) «Мәзір» басқышымен белгіленетін бағдарлама үшін өнімнің көлемін немесе салмағын белгілеу керек. Ол үшін қайтадан (9) «1 Мин./Салмақ» басқышына басу керек.

Ескерту: - Салмақты/көлемді таңдау балалар мәзірі мен Қосымша қызметтер бағдарламасы үшін қол жетімді болмайды.

4. Бағдарламаны қосу үшін **«Баста/Жылдам баста»** (16) басқышына басу керек, дайындаудың қалған уақыты дисплейде (7) бейнеленетін болады.

Ескерту: - Сағаттағы уақыт мына форматта бейнеленеді: «_h _», мұндағы _h – сағаттағы уақыт, _ – минуттағы уақыт.

Минутпен және одан төмен уақытпен дайындау ұзақтығы «**минуттар:секундтар**» форматында бейнеленетін болады.

Бағдарлама атауы	Салмағы/ Мөлшері	Жұмыстың минуттағы ұзақтығы	Ескертулер
Мәзір 			
Авто қыздыру A-1	200 г	1:30	Қысқа толқындар режимі
	300 г	2:00	
	400 г	2:30	
	500 г	3:00	
	600 г	3:30	
	700 г	4:00	
	800 г	4:30	
Сүт/Кофе A-2	1 шыныаяқ	1:30	Қысқа толқындар режимі
	2 шыныаяқ	2:40	1 шыныаяқта 200 мл
	3 шыныаяқ	3:50	
Попкорн A-3	99 г	3:10	Қысқа толқындар режимі. Бағдарламаны таңдаған соң «1 мин.» басқышына басу керек, кейін «Баста» басқышына басу керек.
Паста A-4	100 г	22:00	Қысқа толқындар режимі.
	200 г	27:00	Түтік кеспе мен су салмағының ұсынылатын ара қатынасы 8:1.
	300 г	32:00	
Картоп A-5	230 г	5:00	
	460 г	8:00	
	690 г	12:00	
Балық A-6	200 г	3:00	Қысқа толқындар режимі.
	300 г	4:20	Ас пленкасымен немесе қорғаныс қақпағымен өнімді жабу керек
	400 г	5:40	
	500 г	7:00	
	600 г	8:20	
Көкөністер A-7	200 г	3:30	Қысқа толқындар режимі
	300 г	4:30	
	400 г	5:30	
	500 г	6:30	
	600 г	7:30	
Тауық еті A-8	800 г	33:00	Үйлестіріп дайындау.
	1000 г	36:00	Дыбыстық дабыл берілгенде тауық етін аудару керек.
	1200 г	39:00	
	1400 г	42:00	
Кәуап A-9	100 г	9:00	Үйлестіріп дайындау.
	200 г	12:00	Етті шағын бөліктерге бөлу керек. Дыбыстық дабыл берілгенде етті аудару керек.
	300 г	15:00	
	400 г	18:00	
	500 г	21:00	
Сиыр еті/Қой еті A-10	200 г	12:00	Үйлестіріп дайындау.
	300 г	15:00	Дыбыстық дабыл берілгенде етті аудару керек.
	400 г	18:00	
	500 г	21:00	
	600 г	24:00	

ҚАЗАҚША

Балалар мәзірі 			
Йогурт b-1	1 л	5:47:00	Қысқа толқындар режимі. Бөлме температурасындағы ұйытқыны сүтпен араластыру керек, сүті бар ыдысты жұмысшы камераға орналастыру керек. Вжұмыс істеу кезінде пеш бірде қосылады, бірде өшіріледі, бұл қалыпты жағдай.
Құтыны зарарсыздандыру b-2	1 шт.	2:00	Қысқа толқындар режимі. Құтыға 50-100 мл ыстық су құю керек.
Омлет b-3	1	2:30	Қысқа толқындар режимі. 1 жұмыртқаны 100 мл сүтпен араластыру керек, қоспаны пластиктен қорғаныс қақпағымен/ас пленкасымен жабу керек.
Езбе b-4	100 г	0:20	Қысқа толқындар режимі. Алдын ала жемістерде блендерде ұсақтап алу керек. Оны жабудың қажеті жоқ.
Көкөніс езбесі b-5	100 г	6:00	Қысқа толқындар режимі. Алдын ала көкөністерді блендерде ұсақтап алу керек.
Қызметтер мәзірі			
Ыдысты қыздырып өндеу 		1:00	Қысқа толқындар режимі. Суды пайдаланбай ақ ас үй аспаптары мен ыдыстарын зарарсыздандыру керек.
Пеш камерасындағы иісті жою 		5:00	«Гриль» режимі. Жұмысшы камера бос болуы керек.
Мұздан еріту 	100 ден 1800 г дейін	4:00 ден 38:00 дейін	Қысқа толқындар режимі. Дыбыстық дабыл берілгенде өнімдерді аудару керек.

Ескерту: Автоматты бағдарлама режимінде дайындау нәтижелері өнімнің түрі мен көлеміне байланысты болады, сонымен қатар оның шыны тұғырықта қалай орналасқандығына байланысты болады. Егер де сіз дайындау нәтижесін қанағаттанарлықсыз деп танысаңыз, онда дайындалу уақыты мен берілген өнімнің салмағын/көлемін ұлғайту немесе кішірейту керек.

Бастауды кейінге қалдыру

Бұл қызмет белгіленген уақытта өнімді дайындауды бастауға мүмкіндік береді. Жылдам бастау мен мұздан еріту режимдері үшін бұл қызмет қол жетімді болмайды. Бастауды кейінге қалдыруды бастар алдында ағымдағы уақыттың дұрыс орнатылғандығын тексеру керек.

1. Өнімдерді жұмысшы камераға орналастыру керек, есікті соңына дейін жабу керек.
2. Өнімді дайындаудың бағдарламасын таңдау керек және баптау керек.
3. «Бастауды кейінге қалдыру» (18) басқышына басу керек, дисплейде (7) мына  белгі пайда болады.
4. (9) басқыштарының көмегімен дайындауды бастау уақытын орнату керек:
 - «10 Сек.» - 1 минут қадаммен уақытты минутпен белгілеу,
 - «1 Мин.» - 10 минут қадаммен уақытты минутпен белгілеу,
 - «10 Мин.» - уақытты сағатпен белгілеу
5. «Баста/Жылдам баста» (16) басқышына басу керек, дисплейде (7) ағымдағы уақыт бейнеленетін болады ( белгісі) мен бастауды кейінге қалдыру  белгісі бейнеленетін болады.
6. Белгіленген уақытта дисплейдегі (7) мына  белгілер өшіп қалады, және құрылғы дайындау режиміне өтетін болады. Дисплейде (7) дайындаудың қалған уақыты бейнеленетін болады.

Ескерту:

- Егер де сіз дайындауды бастаудың уақытын немесе ағымдағы уақытты белгілей отырып, «**Үзіліс/Кейінге қалдыру**» (15) басқышына бассаңыз, енгізілген баптауларыңыз кейінге қалдырылатын болады.
- Дайындау кезінде бастауды кейінге қалдыру уақытын қарау үшін «**Бастауды кейінге қалдыру**» (18) басқышына басу керек, бастауды кейінге қалдырудың баптаулары 5 секунд бойы дисплейде бейнеленетін болады.
- Бастауды кейінге қалдыру қызметін өшіру үшін «**Бастауды кейінге қалдыру**» (18) басқышына басу керек, содан кейін «**Үзіліс/Кейінге қалдыру**» (15) басқышына басу керек.

«Балаға қамқорлық» қызметі

Құрылғыны балалардың пайдалануын болдырмайтын блокадалау қызметін қосу керек.

1. Ағымдағы уақыт режимінде «**Үзіліс/Кейінге қалдыру**» (15) басқышын 3 секунд бойы басулы күйі ұстап тұру керек, дисплейде (7) мына  белгі пайда болады.
2. Блокадалауды өшіру үшін «**Үзіліс/Кейінге қалдыру**» (15) басқышын 3 секунд бойы басулы күйі ұстап тұру керек,  белгісі жоғалып кетеді.

Дыбыссыз режим

Басқару панеліндегі басқыштарға басу дыбыстық дабылмен ілеседі. Дайындау уақытындағы дыбыстық дабылдар пайдаланушыға өнімді аудару қажеттігі және сонымен қатар дайындаудың біткендігі туралы мәлімдейді. Барлық дабылдарды өшіру үшін дыбыссыз режимді белсенді ету керек.

- Дыбыссыз режимді қосу үшін «Қысқа толқындар» (14) басқышын басулы күйі ұстап тұру керек.
- Дыбыссыз режимді өшіру үшін «Қысқа толқындар» (14) басқышын басулы күйі ұстап тұру керек.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

Аспапты жиі тазалау керек. Пешті жиі тазаламау салдарынан оның беті тез тозып қалуы мүмкін, ал бұл аспаптың дұрыс жұмыс істеуіне кері әсерін тигізеді және пайдаланушы үшін де қауіп төндіруі мүмкін (МЕМСТ Р 52161.2.25-2007).

- Тазалау алдында пешті өшіру керек және электр розеткасынан желілік сымның айырын ажырату керек.
- Басқару панеліне ылғалдың түсуін болдырмау керек, оны сәл ғана ылғал жұмсақ матамен сүрту керек, осыдан кейін құрғатып сүртіп алу керек.
- Пештің жұмысшы камерасын тазалықта ұстау керек. Егер де пештің қабырғаларында тамақ қалдықтары немесе ағындылар қалған жағдайда оларды жұмсақ матамен сүртіп алу керек.
- Аса қатты ластанған жұмысшы камераға жұмсақ жуу құралын пайдалануға болады.
- Пештің ішкі және сыртқы беттерін тазалау үшін сымнан жасалған щеткалар мен абразивті жуу құралдарын пайдаланбау керек. Пештің корпусы мен қақпағында болатын ауа мен будың шығуына арналған саңылауларына судың немесе жуу құралының тегілмеуін қадағалау керек.
- Аммиактың негізіндегі жуу құралын пайдалануға тиым салынады.
- Сыртқы бетін таза ылғал матамен сүрту керек.
- Пештің есігі әрдайым таза болуы керек. Алдыңғы панель мен есік арасында тамақ қалдықтары мен қиқымдарының жиналуын болдырмау керек, бұл есіктің дұрыс жабылуына кедергі болады.
- Салқындату үшін ауа келіп тұратын пештің корпусындағы желдеткіш саңылауын жиі шаң тозаңнан тазартып отыру керек.
- Жиі шыны тұғырықты және оның таянышын шешіп алып тазалау керек; жұмысшы камераның түбін сүрту керек.
- Шыны тұғырықты, таянышты және дөңгелек сақинаны бейтарап жуу құралымен жылы сумен жуу керек. Осы бөлшектерін тазарту үшін ыдыс жуатын машинаны қолдануға болады.
- Қызып тұрған шыны тұғырықты суық суға батырмау керек: температураның жедел төмендеуі салдарынан шыны тұғырық жарылып кетуі мүмкін.

АҚАУЛАР МЕН ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Қысқа толқындар пеш теле- және радио дабылдарын қабылдағыштарға кедергі келтіреді	Қысқа толқындар пеш жұмыс істеу барысында теле- және радио дабылдарын қабылдау кезінде кедергілер туындауы мүмкін. Осындай кедергілер миксер, шаңсорғыш және электр фен сияқты шағын электр аспаптары жұмыс істеген кезде де туындайды. Бұл қалыпты құбылыс.
Көмескі жарықтың айқындығы төмен	Егер де қысқа толқындар сәулелік қуаты төменгі деңгейге орнатылса, онда жұмысшы камерасындағы көмескі жарықтың айқындық деңгейі де төмен болады. Бұл қалыпты құбылыс.
Есікте бу жиналып қалады, желдеткіш саңылауынан ыстық ауа шығып тұр	Дайындау кезінде дайындалатын өнімдер бу шығаруы мүмкін. Будың көп мөлшері желдеткіш саңылауы арқылы шығады, бірақ та оның кейбір бөлігі есіктің ішкі бетіне қонып қалуы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс.

ҚАЗАҚША

Қысқа толқынды пеш ішіне өнім салынбай ақ қосылып тұр	Аз ғана уақытқа қысқа толқынды пештің ішіне өнім салмай ақ қосу оның бұзылуына апармайды. Қысқа толқынды пешті әрбір қосу алдында онда өнімнің бар екендігін тексеру керек.
---	---

Ақауларды жою

Ақау	Мүмкін болатын себебі	Жою тәсілі
Пеш қосылмай тұр	Желілік сымның айыры электр розеткасына дұрыс салынбаса	Электр розеткасынан желілік сымның айырын алып шығару керек. 10 секундтан кейін айырды қайтадан электр розеткасына қосу керек.
	Желілік розеткада ақау бар	Осы розеткаға өзге электр аспабын қосып көріңіз.
Қызбай тұр	Есігі дұрыс жабылмай тұр	Есігін дұрыс жабу керек
Пеш жұмыс істеп тұрғанда айналып тұрған шыны тұғырықтан өзге бір шу шығып тұр	Шыны тұғырықтың таянышы немесе жұмысшы камераның төменгі бөлігі ластанған	Шыны тұғырықты, тұғырықтың таянышын және жұмысшы камераның түбін жуу керек.

Техникалық шамалар мен сипаттамалары

Пайдалану шарттары

Ауа температурасы	+10°C ден +35°C дейін
Ауаның салыстырмалы ылғалдығы	35-80%
Атмосфералық қысым	86-106 кПа (650–800 мм сынап баған)

Шыны тұғырық диаметрі	270 мм
Габариттік өлшемі, аспайды	483 x 395 x 281 мм
Таза салмағы	Шамамен 14,1 кг

Жинақтама

Пеш	1 дана.
Шыны тұғырық	1 дана.
Дөңгелек сақина	1 дана.
Шыны тұғырық таянышы	1 дана.
Грильге арналған тор	1 дана.
Қорғаныс пластик қақпағы	1 дана.
Пайдалану бойынша нұсқаулық	1 дана.
Кепілдемелік талон	1 дана.
Жеке ыдыс	1 дана.

Негізгі шамалары

Элект қуат көзі:	220-240 В ~ 50 Гц
Номинальды қысқа толқынды қуаты	900 Вт
Қысқа толқындар режиміндегі номинальды тұтыну қуаты	1400 Вт
Гриль режиміндегі номинальды тұтыну қуаты	1000 Вт
Пештің ҚТК (%)	57%
Жұмысшы жиілік	2450 ± 49 МГц
Камера көлемі	23 л

Өндіруші алдын ала мәлімдеусіз ақ аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығына ие.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 5 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАС

ROMÂNĂ/ Moldovenească

CUPTOR CU MICROUND

Instrucțiune de exploatare

Descriere

1. Ușa cuptorului cu dispozitive de blocare
2. Fereastră de vizualizare
3. Suport platou din sticlă
4. Inel cu role
5. Platou din sticlă
6. Loc ieșire microunde
7. Display
8. Panou de comandă

11. Buton «Meniu pentru copii»
12. Buton «Meniu funcții»
13. Buton setare timp «Ceaș»
14. Buton «Microunde»
15. Buton «Pauza/Anulare»
16. Buton «Start/Start rapid»
17. Buton «Combi»
18. Buton «Start întârziat»
19. Buton «Gril»

Panou de comandă

9. Butoane «10 Sec.»/ «1 Min./Greutate»/ «10 Min.»
10. Buton «Meniu»

Accesorii

20. Grătarul grilului (este utilizat doar în regimul «Gril»)
21. Capac de plastic de protecție

Atenție!

Pentru o protecție suplimentară instalați în circuitul de alimentare al bucătăriei un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) al cărui curent nominal de declanșare sa nu depășească 30 mA, pentru instalarea RCD apelați la un specialist.

MĂSURILE DE PRECAUȚIE CARE TREBUIE RESPECTATE PENTRU A NU VĂ EXPUNE RISCULUI ACȚIUNII ENERGIEI MICROUNDUROR

- Nu folosiți cuptorul cu ușa deschisă, acest lucru este periculos, întrucât există pericolul de iradiere cu microunde nocive.
- Nu operați modificări în circuitele electrice ale blocărilor de protecție ale ușii cuptorului.
- Nu introduceți obiecte între carcasa cuptorului și ușa acestuia, înlăturați minuțios impuritățile sau resturile de detergent de pe partea interioară a ușii.
- Locul de ieșire a microundelor (6) este închis cu o placă mica, nu îndepărtați placa și păstrați-o curată.
- Nu utilizați cuptorul defectat; este foarte important ca ușa cuptorului să se închidă în modul corespunzător.
- Aveți grijă ca să nu existe:
 - deteriorări ale ușii (de exemplu, atunci când este îndoită),
 - deteriorări ale balamalelor și dispozitivelor de blocare (atunci când sunt defecte sau slăbite),
 - deteriorări ale grătarului ecranat de pe partea interioară a ferestrei de vizualizare.
- Ajustarea sau reparația cuptorului trebuie efectuată de către specialiștii unui centru service autorizat.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNEA ȘI PĂSTRAȚI-O PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE

ATENȚIE! Nu utilizați cuptorul dacă este deteriorată ușa sau etanșările ușii până specialiștii competenți nu vor înlătura defecțiunea apărută!

ATENȚIE! Toate lucrările de deservire și reparație a aparatului ce țin de scoaterea capacelor care asigură protecția împotriva acțiunii energiei microundelor trebuie efectuate doar de specialiști!

ATENȚIE! Lichidele și alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente închise pentru a preveni explozia lor!

ATENȚIE! Utilizarea aparatului de către copii fără supravegherea unor adulți responsabili este permisă doar în cazul în care li s-au dat instrucțiunii corespunzătoare și clare despre utilizarea sigură a cuptorului și despre pericolele care pot apărea în caz de exploatare inadecvată a acestuia!

ATENȚIE! Dacă cablul de alimentare este deteriorat înlocuirea acestuia trebuie efectuată în cadrul unui centru service autorizat!

ATENȚIE! Cuptorul nu este destinat pentru folosire de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice și mentale reduse sau dacă acestora le lipsesc experiența și cunoștințele, dacă aceștia nu sunt supravegheați sau nu au primit instrucțiuni de la persoana responsabilă cu siguranța lor!

AVERTIZARE: Suprafețele exterioare ale cuptorului se încălzesc în timpul funcționării cuptorului.

AVERTIZARE: Temperatura părților interioare ale suprafețelor cavității cuptorului poate fi înaltă în timpul funcționării aparatului.

ATENȚIE! LA FUNCȚIONAREA APARATULUI ÎN REGIMUL COMBI DIN CAUZA TEMPERATURILOR ÎNALTE PREZENȚA COPIILOR POATE FI ADMISĂ DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE SUNT SUPRAVEGHEAȚI DE ADULȚI RESPONSABILI!

- Este necesar să curățați cu regularitate cuptorul și să înlăturați toate resturile de mâncare.
- Curățarea insuficientă a cuptorului poate duce la deteriorarea suprafeței, fapt care poate reduce durata de funcționare a dispozitivului și care poate crea o situație periculoasă.

ROMÂNĂ/ Moldovenească

- Aparatul nu este destinat pentru punere în funcțiune cu ajutorul unui timer exterior sau de un sistem separat de comandă la distanță.
- Acest dispozitiv este destinat pentru utilizare în condiții casnice și similare, așa ca:
 - în bucătăriile pentru angajații din magazine, oficii și alte încăperi de serviciu;
 - vile;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte încăperi destinate locuirii;
 - în hoteluri cu condiții de cazare de tip «pat și mic dejun».
- Cuptorul cu microunde este destinat pentru încălzirea mâncării și băuturilor. Uscarea mâncării sau îmbrăcămintei și încălzirea termofoarelor, șlapilor, bureților, materialului umed și altor obiecte similare poate duce la deteriorare, aprindere sau incendiu.
- Aparatul nu trebuie plasat în dulap.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție prezenta instrucțiune de exploatare înainte de utilizarea aparatului electric și păstrați-o pentru consultări ulterioare.

Utilizați dispozitivul doar în scopul pentru care a fost creat, așa cum este descris în această instrucțiune. Operarea greșită a aparatului poate duce la defectarea acestuia, cauzarea de prejudicii utilizatorului și proprietății lui.

Pentru a preveni arsurile, electrocutarea, incendiul, acțiunea scurgerii iradierii cu microunde și cauzarea de prejudicii sănătății este necesar să respectați măsurile de siguranță care urmează.

- Înainte de a porni pentru prima dată aparatul asigurați-vă că tensiunea rețelei electrice corespunde cu tensiunea înscrisă pe carcasa acestuia.
- Utilizați cuptorul cu microunde doar în scopul pentru care a fost creat, așa cum este descris în această instrucțiune.
- Cuptorul cu microunde este destinat pentru gătitul alimentelor și încălzirea alimentelor deja preparate.
- Nu porniți cuptorul fără alimente.

Pentru a preveni riscul aprinderii în cavitatea cuptorului:

- la încălzirea mâncării în ambalaj din plastic sau hârtie supravegheați procesul de încălzire pentru a preveni aprinderea ambalajului;
- înainte de a insera în cuptor pungi de plastic sau de hârtie îndepărtați de pe acestea firele de sârmă pentru legare (fixatoare);
- dacă s-a produs aprinderea în interiorul cuptorului, opriți imediat cuptorul cu microunde, deconectați-l de la rețeaua electrică și lăsați ușa închisă pentru a nu permite focului să se extindă;
- nu utilizați cavitatea cuptorului pentru păstrarea obiectelor, nu lăsați în aceasta hârtii sau alimente.

- Aparatul nu este destinat pentru a fi pus în funcțiune de un timer exterior sau de un sistem separat cu comandă la distanță.
- Verificați în prealabil vasele dacă acestea pot fi utilizate în cuptorul cu microunde.
- Ustensilele de gătit pot deveni fierbinți datorită transferului de căldură de la mâncarea încălzită, de aceea veți avea nevoie de mănuși termoizolante.
- Aveți grijă atunci când scoateți vasele din cuptor, deoarece fierberea intensă a lichidelor poate avea loc și după încălzirea acestora în cuptorul cu microunde.
- Nu preparați și încălziți în cuptorul cu microunde ouă cu coajă și ouă fierte tari, deoarece acestea pot exploda din cauza creșterii presiunii interioare.
- Sticlulele și borcanele cu hrană pentru copii trebuie introduse în cuptor fără capace și biberone. Conținutul acestora trebuie mestecat și agitat periodic. Înainte de a le propune copiilor este necesar să verificați temperatura conținutului pentru a preveni arsurile.
- Niciodată nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Din motive de siguranță a copiilor nu lăsați pungile de polietilenă, folosite în calitate de ambalaj, fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula. Pericol de asfixiere!

- Este necesară o atenție supraveghere dacă în preajma aparatului pus în funcțiune se află copii sau persoane cu abilități reduse.
- Nu permiteți copiilor să se atingă de aparat sau de cablul de alimentare în timpul funcționării acestuia.
- Acest aparat nu este destinat pentru utilizare de către copiii sub 8 ani.
- Acest aparat nu este destinat pentru utilizare de către persoanele (inclusiv copiii mai mari de 8 ani) cu deficiențe fizice, psihice sau fără experiență și cunoștințe suficiente. Utilizarea aparatului de către aceste persoane este posibilă doar în cazul în care sunt supravegheați de către persoana responsabilă de securitatea lor și dacă le-au fost date instrucțiuni clare și corespunzătoare cu privire la folosirea sigură a aparatului și despre riscurile care pot apărea în caz de folosire inadecvată.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație de pe carcasa cuptorului cu microunde.
- Aparatul nu trebuie plasat în dulap.

ROMÂNĂ/ Moldovenească

- Nu scufundați cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau alte lichide.
- Feriți cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare de contactul cu suprafețele fierbinți și muchiile ascuțite ale mobilierului.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru deconectarea fișei de la priza electrică, trageți de fișă.
- Nu atingeți fișa cablului de alimentare cu mâinile ude, acest lucru poate duce la electrocutare.
- Nu utilizați cuptorul cu microunde dacă este deteriorat cablul de alimentare sau fișa cablului de alimentare, dacă cuptorul funcționează neregulat sau dacă acesta a căzut.
- Pentru a preveni electrocutarea se interzice să desfaceți și să reparați singuri cuptorul, în caz de defecțiuni apelați la un centru service autorizat.
- Nu utilizați aparatul în afara încăperilor.
- Transportați aparatul doar în ambalajul producătorului.
- Păstrați aparatul în locuri inaccesibile pentru copii și persoanele cu dizabilități.

APARATUL ESTE DESTINAT NUMAI UZULUI CASNIC

INDICAȚII PRIVIND ÎMPĂMÂNTAREA CUPTORULUI

Cuptorul cu microunde trebuie împământat. În eventualitatea unei defecțiuni împământarea reduce riscul electrocutării, întrucât va avea loc refluxul curentului prin cablul de împământare. Cuptorul cu microunde este prevăzut cu cablu de alimentare cu fir și fișă cu împământare.

Fișa cablului de alimentare trebuie introdusă într-o priză prevăzută cu împământare.

Avertizare:

- Utilizarea unei fișe cu împământare conectată la o priză fără împământare poate provoca riscul electrocutării.
- Consultați un electrician calificat dacă nu înțelegeți pe deplin instrucțiunile privind împământarea, sau dacă nu știți dacă cuptorul dvs. este împământat.
- Pentru a preveni încălcirea cablului de alimentare cuptorul cu microunde este prevăzut cu un cablu de alimentare scurt.
- Dacă este necesar să utilizați un prelungitor, folosiți unul cu 3 fire și împământare la fișa cablului de alimentare și la priza electrică.
- Marcajul secțiunii firelor cablului de alimentare al cuptorului cu microunde și marcajul de pe cablul prelungitorului trebuie să coincidă.
- Cablul de alimentare al prelungitorului nu trebuie să atârne peste marginea mesei, deoarece poate fi agățat de către copii, el trebuie așezat în așa fel, încât să fie exclusă umblarea pe acesta.

REGULI GENERALE DE PREPARARE A ALIMENTELOR ÎN CUPTOARELE CU MICROUND

AVERTIZARE: *Înainte de a încălzi sau de a prepara alimentele în ambalaj ermetic sau cu vacuum nu uitați să-l desfaceți. În caz contrar în ambalaj se va crea o presiune care poate duce la ruperea acestuia.*

- Nu preparați și încălziți în cuptorul cu microunde ouă cu coajă și ouă fierte tari, deoarece acestea pot exploda din cauza creșterii presiunii interioare.
- Înainte de preparare străpungeți în câteva locuri coaja groasă a alimentelor (de exemplu cartofii, dovleceii sau merele).
- Sticlutele și borcanele cu hrană pentru copii trebuie introduse în cuptor fără capace și biberone. Conținutul acestora trebuie mestecat și agitat periodic. Înainte de hrănire este necesar să verificați temperatura conținutului pentru a preveni arsurile.
- La gătirea baconului nu îl așezați nemijlocit pe platoul de sticlă, supraîncălzirea locală a platoului de sticlă poate duce la apariția fisurilor în acesta.
- Pentru gătire utilizați vasele destinate utilizării în cuptoarele cu microunde, așezați-le pe platoul de sticlă.
- Pentru o gătire uniformă așezați felile mai groase de alimente către marginea vaselor.
- Urmăriți timpii de gătire a alimentelor. Începeți cu timpul cel mai scurt recomandat și continuați dacă este necesar.
- Nu depășiți timpii de gătire a alimentelor pentru că acestea se pot aprinde.
- Gătiți alimentele sub un capac care este recomandat pentru utilizare în cuptoarele cu microunde. Capacul va preveni împrăștierea sucului sau grăsimii și va permite gătirea uniformă a alimentelor.
- Întoarceți alimentele care se prepară repede cel puțin o dată în timpul preparării cu microunde pentru a grăbi gătirea lor, de exemplu, hamburgerii. Bucățile mari de carne trebuie întoarse minim de două ori în timpul procesului de gătire.
- Amestecați alimentele în procesul de gătire, mutându-le de sus în jos și din centru spre marginea vasului.

RECOMANDĂRI USTENSILE

În acest aparat pot fi utilizate doar vase destinate pentru cuptoarele cu microunde.

- Un material perfect pentru ustensilele dedicate cuptoarelor cu microunde trebuie să fie «transparent» pentru microunde, acest fapt permite energiei să treacă prin veselă și să încălzească mâncarea.

ROMÂNĂ/ Moldovenească

- Microunde nu pot pătrunde prin metal, de aceea vasele metalice și vasele cu decorațiuni metalice nu trebuie folosite în cuptoarele cu microunde.
- Nu introduceți în cuptor obiecte fabricate din hârtie reciclată, deoarece acestea pot conține inserții metalice care pot cauza aprinderea ambalajului.
- Este preferabil să utilizați în cuptorul cu microunde vase rotunde și ovale și nu dreptunghiulare.
- Nu utilizați vase știrbite și cu fisuri.

VERIFICAREA VESELEI ÎNAINTE DE UTILIZAREA ÎN CUPTORUL CU MICROUND

- Așezați vesela supusă testării în cavitatea cuptorului (de exemplu o farfurie), așezați pe aceasta un pahar de sticlă cu apă rece.
- Porniți cuptorul cu microunde la puterea maximă și setați un timp de funcționare de maxim 1 minut.
- Atingeți cu grijă vasul supus testării, dacă acesta s-a încălzit, iar apa în pahar este rece, atunci astfel de vasele nu pot fi utilizate în cuptorul cu microunde.
- Timpul de testare nu trebuie să depășească 1 minut.

Materiale și vase, potrivite pentru utilizare în cuptorul cu microunde

Vase pentru prăjire	Respectați recomandările producătorului. Fundul vasului pentru prăjire trebuie să fie cu 5 mm mai gros decât cel al platoului de sticlă. Utilizarea greșită a vaselor pentru prăjire poate duce la apariția fisurilor atât pe vas, cât și pe platoul de sticlă.
Vase pentru prânz	Utilizați doar vasele care dispun de marcajul corespunzător. Respectați recomandările producătorului de vase. Nu utilizați vase știrbite și cu fisuri.
Recipiente de sticlă	Puteți utiliza doar recipiente fabricate din sticlă rezistentă la foc. Asigurați-vă că lipsesc chenarele metalice. Nu utilizați vase știrbite și cu fisuri.
Vase din sticlă	Puteți utiliza doar recipiente fabricate din sticlă rezistentă la foc. Asigurați-vă că lipsesc chenarele metalice. Nu utilizați vase știrbite și cu fisuri.
Utilizarea sacilor speciali	Urmați recomandările producătorului. Nu închideți sacii utilizând clame sau sârme pentru legare din metal. Este necesar să faceți câteva găuri în saci pentru ieșirea aburului.
Farfurii și câni de hârtie	Utilizați farfuriile și cânilor din hârtie numai pentru prepararea/încălzirea de scurtă durată. Nu lăsați cuptorul cu microunde fără supraveghere în timpul preparării/încălzirii alimentelor în astfel de vase.
Prosoape de hârtie	În timpul preparării alimentele pot fi acoperite cu un prosop de hârtie pentru a menține căldura în acestea și pentru a preveni stropirea grăsimii. Utilizați doar sub supraveghere permanentă și numai pentru prepararea/încălzirea de scurtă durată.
Hârtie-pergament	Utilizați în scopul prevenirii stropirii grăsimii sau pentru învelire.
Plastic	Pot fi utilizate doar acele articole din plastic care dispun de marcajul corespunzător: "Potrivit pentru cuptorul cu microunde". Respectați recomandările producătorului. Unele recipiente de plastic pot să se înmoaie în urma încălzirii alimentelor conținute în ele. Pachetele de plastic închise ermetic trebuie strânse sau tăiate așa cum este indicat pe ambalaj.
Ambalaj de plastic	Pot fi folosite doar acele articole de plastic care dispun de marcajul corespunzător.
Hârtie cerată	Utilizați hârtia cerată pentru a preveni stropirea grăsimii, precum și pentru păstrarea umezelii.

Materiale și vase care nu sunt potrivite pentru utilizare în cuptorul cu microunde

Platouri de aluminiu și folia de aluminiu	Vasele din aluminiu sau folia de aluminiu pot provoca scânteierea. Utilizați vase special destinate pentru cuptoarele cu microunde.
Cană de carton cu mâner metalic	Mânerul metalic poate provoca scânteierea. Utilizați vase special destinate pentru cuptoarele cu microunde.
Vase metalice sau vase cu chenar metalic	Metalul ecranează energia microundelor. Chenarul metalic poate provoca scânteierea.
Clame metalice	Pot provoca scânteierea, precum și aprinderea ambalajului în timpul preparării/încălzirii alimentelor.
Pungi de hârtie	Pot provoca aprinderea în cuptorul cu microunde.
Săpun	Săpunul se poate topi și provoca murdărirea cavității cuptorului cu microunde.
Vasele de lemn	Vasele de lemn se pot usca, crăpa și aprinde.

ASAMBLAREA CUPTORULUI CU MICROUND

Dacă cuptorul cu microunde a fost păstrat la temperaturi joase sau dacă a fost transportat în condiții de iarnă acesta poate fi conectat la rețeaua electrică doar dacă este ținut minim două ore la temperatura camerei fără ambalaje.

- Îndepărtați ambalajul și accesoriile din cavitatea cuptorului.
- Examinați cuptorul cu microunde ca acesta să nu prezinte defecțiuni. Acordați o atenție deosebită stării de funcționare a ușii. Dacă ați depistat vreo defecțiune nu instalați și nu porniți cuptorul cu microunde.

Înveliș de protecție

Carcasa: Îndepărtați folia protectoare de pe suprafața carcasei dacă aceasta există.

Nu îndepărtați folia sură Mica atașată cuptorului în locul ieșirii microundelor (6) pentru a proteja magnetronul.

Instalarea platoului de sticlă

1. Deschideți ușa cuptorului (1).
2. Instalați suportul (3) platoului de sticlă în orificiul situat pe fundul cavității cuptorului.
3. Instalați inelul cu role (4) pe fundul cavității cuptorului.
4. Instalați cu grijă platoul de sticlă (5), aliniind ieșirile de pe acesta cu canelurile suportului (3). Niciodată nu așezați platoul de sticlă cu fața în jos.

Remarci:

- Nu împiedicați rotirea platoului de sticlă în timpul funcționării cuptorului.
- În timpul preparării alimentelor întotdeauna utilizați platoul de sticlă (5), inelul cu role (4) și suportul platoului de sticlă (3).
- Este necesar să instalați alimentele și vasele pentru prepararea alimentelor numai pe platoul de sticlă (5).
- În timpul funcționării platoul de sticlă (5) se poate roti în sensul acelor de ceasornic sau în sens contrar acelor de ceasornic.
- Dacă pe platoul de sticlă (5) apar fisuri sau știrbituri înlocuiți imediat platoul.

INSTALAREA CUPTORULUI

- Înainte de a conecta cuptorul cu microunde asigurați-vă că tensiunea de lucru și consumul de putere corespund parametrilor rețelei electrice.
- Conectați cuptorul cu microunde la o priză electrică prevăzută în împământare.
- Plasați cuptorul cu microunde pe o suprafață fermă și plană care să poată menține greutatea acestuia și greutatea maximă a alimentelor care vor fi gătite în acesta.
- Nu plasați cuptorul în locuri cu umiditate ridicată și temperaturi înalte, precum și în preajma obiectelor ușor inflamabile.
- Selectați un loc care să fie inaccesibil pentru copiii mici.
- Plasați cuptorul astfel, încât între distanța dintre perete și părțile adverse și laterale ale cuptorului să constituie cel puțin 20 cm, iar spațiul liber de asupra cuptorului să fie de cel puțin 30 cm.
- Nu demontați picioarele de susținere de pe partea inferioară a cuptorului cu microunde.
- Nu închideți orificiile de ventilare de pe carcasa cuptorului.
- Este necesar să poziționați cuptorul cu microunde departe de televizor sau aparatul de radio întru evitarea interferențelor la recepționarea semnalelor de televiziune și radio.

AVERTIZARE:

În cazul în care cuptorul cu microunde va fi scos din funcțiune din vina proprietarului, acesta este lipsit de dreptul la asistență garantată și reparație gratuită.

EXPLOATAREA CUPTORULUI

Setarea timpului curent

1. Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică, pe display (7) vor fi vizualizate simbolurile «1:00». Puteți seta timpul în intervalul cuprins între «0:00» și «23:59».
2. Apăsăți pe butonul (13) «Ceas», se va aprinde simbolul formatului de vizualizare a timpului: 12 ore («hr12») sau 24 ore («hr24»).
3. Apăsând repetat pe butonul (13) «Ceas» selectați formatul necesar de vizualizare a timpului.
4. Cu butoanele (9) setați timpul curent:
 - «10 sec.» - setarea timpului în minute cu intervalul de 1 minut,
 - «1 Min.» - setarea timpului în minute cu intervalul de 10 minute,
 - «10 Min.» - setarea timpului în ore.
5. Pentru păstrarea setărilor apăsați pe butonul (13) «Ceas».

ROMÂNĂ/ Moldovenească

Remarci:

- Dacă ceasul nu a fost setat, timpul curent nu va fi vizualizat.
- Dacă nu ați păstrat setările, atunci peste 20 de secunde după ultima apăsare a butoanelor de setare are loc revenirea la setările anterioare.
- Dacă în procesul de setare a timpului veți apăsa butonul (15) «**Pauză/Anulare**», dispozitivul va reveni la setările anterioare.
- Pentru a vedea timpul curent în procesul de gătire apăsați pe butonul (13) «**Ceas**».

PREPARAREA ALIMENTELOR ÎN CUPTORUL CU MICROUND

Înainte de a începe prepararea setați modul necesar de funcționare, nivelul de putere al microundelor, durata preparării sau selectați programul de preparare automată.

Informații generale

- Introduceți fișa cablului de alimentare în priză electrică și setați pe display (7) timpul curent.
- Deschideți ușa cuptorului și introduceți alimentele în cavitatea cuptorului. Pentru a preveni murdărirea cavității cuptorului acoperiți alimentele cu un capac de protecție din plastic (21). Închideți ușa cuptorului.
- Setati programul de preparare a alimentelor sau selectați programul de preparare automată (vezi în continuare).
- Pentru anularea setărilor apăsați pe butonul (15) «**Pauză/Anulare**» și programați repetat dispozitivul.
- Terminând setarea porniți regimul de preparare apăsând pe butonul (16) «**Start/Start rapid**».
- După încheierea procesului de preparare a alimentelor vor răsună patru semnale sonore, aparatul se va opri.

Remarci:

- Pentru a opri prepararea alimentelor apăsați pe butonul (15) «**Pauză/Anulare**» o dată, indicațiile de pe display vor clipi. Pentru a reîncepe prepararea apăsați pe butonul (16) «**Start/Start rapid**».
- Pentru a opri regimul de preparare al alimentelor apăsați pe butonul (15) «**Pauză/Anulare**» de două ori.
- Pentru a vedea în procesul de preparare nivelul de putere setat (regim de preparare «Microunde») sau regimul combi selectat de dvs., apăsați pe butonul respectiv (14) «**Microunde**»/«**Combi**» (17). Nivelul de putere/regimul de preparare combi selectat va fi vizualizat pe display (7) timp de 2-3 secunde.
- Procesul de preparare oprește automat dacă veți deschide ușa cuptorului. Pentru a continua prepararea alimentelor închideți ușa cuptorului și apăsați pe butonul (16) «**Start/Start rapid**».
- Dacă în timpul setării programului de preparare a alimentelor nu ați apăsă butonul (16) «**Start/Start rapid**» timp de 20 de secunde aparatul va reveni în regimul vizualizării timpului curent, iar setările programului vor fi anulate.

Start rapid

Această funcție permite să porniți rapid cuptorul pentru încălzirea sau prepararea alimentelor la putere maximă (100%).

1. În regimul de vizualizare a timpului curent apăsați pe butonul (16) «**Start/Start rapid**», aparatul va funcționa la putere maximă (100%) timp de 30 de secunde. Fiecare apăsare ulterioară a acestui buton (16) mărește durata preparării cu 30 de secunde. Durata maxim posibilă de preparare constituie 10 minute.
2. Puteți mai întâi să setați durata funcționării cu butoanele (9), iar apoi să apăsați pe butonul (16) «**Start/Start rapid**». Aparatul va funcționa a putere maximă pe parcursul timpului setat, iar pe display (7) va fi vizualizat timpul rămas de preparare.

Regim «Microunde»

1. Pentru setarea nivelului de putere apăsați pe butonul (14) «**Microunde**», pe display (7) vor fi vizualizate simbolurile «**P100**».
2. Apăsând consecutiv butonul (14) «**Microunde**», selectați nivelul de putere: («**P100**», «**P80**», «**P60**», «**P40**», «**P20**», «**P00**»).
3. Setati cu butonul (9) durata funcționării în diapazonul cuprins între 5 secunde și 99 minute 50 secunde.
4. Apăsați pe butonul (16) «**Start/Start rapid**», va începe procesul de preparare, timpul de funcționare rămas va fi vizualizat pe display (7).

Indicațiile de pe display	P100	P-80	P-60	P-40	P-20	P-00
Putere	100%	80%	60,00%	40%	20%	0%
	Utilizați aparatul în calitate de timer de bucătărie					

Regim «Gril»

1. Apăsați pe butonul (19) «**Gril**», pe display (7) va apărea simbolul «**|||| 00**».
2. Setati cu butoanele (9) durata de preparare în diapazonul cuprins între 5 secunde și 99 minute 50 secunde.
3. Pentru a porni prepararea apăsați pe butonul (16) «**Start/Start rapid**», timpul de preparare rămas va fi vizualizat pe display (7).

Remarcă: Atunci când în procesul de preparare vor răsună semnalele sonore, deschideți ușa și întoarceți alimentele. Apoi închideți ușa și apăsați pe butonul (16) «**Start/Start rapid**». Dacă nu ați deschis ușa și nu ați întors alimentele, procesul de preparare va continua automat.

ROMÂNĂ/ Moldovenească

Regim de preparare combi

Regimul «Combi» îmbină gătirea cu microunde și regimul gril.

«Co-1» indică: **30%** de timp ocupă prepararea cu microunde + **70%** de timp ocupă funcționarea grilului. Prepararea omletei, a cartofilor copti, cârnii de pasăre.

«Co-2» indică: **55%** de timp ocupă prepararea cu microunde + **45%** de timp ocupă funcționarea grilului. Prepararea peștelui, cartofilor.

1. Apăsăți pe butonul (17) «**Combi**», pe display (7) vor apare simbolurile primului mod  **Co-1**. Pentru selecția modului «**Co-2**», apăsați pe butonul (17) «**Combi**» încă o dată.
2. Setăți cu butoanele (9) durata preparării în diapazonul cuprins între **5** secunde și **99** minute **50** secunde.
3. Pentru a porni prepararea apăsați pe butonul (16) «**Start/Start rapid**», timpul de preparare rămas va fi vizualizat pe display (7).

Prepararea alimentelor în 3 etape

Puteți programa aparatul pentru a funcționa fără pauze în trei etape. Pentru fiecare etapă selectați modul «Microunde», «Combi» sau «Gril», precum și setați puterea necesară și durata funcționării.

Exemplu: *Preparați alimentele în regimul «Microunde» timp de 5 minute la puterea 100%, apoi timp de 10 minute la puterea 80%, iar la etapa a treia – în regimul gril timp de 5 minute.*

- Apăsăți pe butonul (14) «**Microunde**». Simbolul «**1s**» de pe afișaj (7) indică asupra faptului că are loc programarea primei etape de preparare.
- Setăți puterea microundelor **100%**, durata preparării **5** minute, urmând recomandările titlului «Regim «Microunde».
- Apăsăți pe butonul (14) «**Microunde**», pe display va apare simbolul «**2s**».
- Setăți puterea microundelor **80%** și durata preparării **10** minute, urmând recomandările titlului «Regim «Microunde».
- Apăsăți pe butonul (19) «**Gril**», pe display (7) va apare simbolul «**3s**».
- Setăți durata de preparare în regimul gril egală cu **5** minute, urmați recomandările titlului «Regim «Gril».
- Apăsăți pe butonul (16) «**Start/Start rapid**», va începe prima etapă de preparare, pe display vor fi vizualizate simbolul «**1s**» și timpul rămas de funcționare la prima etapă.
- De îndată ce prima/a doua etapă de preparare va fi încheiată va răsună un semnal sonor și va porni următoarea etapă de preparare, pe display va fi vizualizat simbolul corespunzător și timpul rămas de preparare la etapa respectivă.

Remarcă: *Această funcție este accesibilă numai pentru regimurile «Microunde», «Combi» și «Gril». Programele automate nu pot fi pornite pentru prepararea în trei etape.*

Programe automate

Pentru selectarea programelor automate utilizați butoanele (10, 11 și 12). Pentru programele setate cu butonul (10) «**Meniu**», este necesar să setați greutatea sau volumul alimentului.

1. Apăsăți pe butonul meniului corespunzător: (10) «**Meniu**», (11) «**Meniu pentru copii**» sau (12) «**Funcții suplimentare**».
2. Pentru selectarea programului apăsați repetat pe butonul meniului corespunzător: (10) «**Meniu**», (11) «**Meniu pentru copii**» sau (12) «**Funcții suplimentare**».
3. Pentru programele setate cu butonul (10) «**Meniu**», selectați greutatea sau volumul alimentelor. Pentru aceasta apăsați repetat pe butonul (9) «**1 Min./Greutate**».

Remarcă: - *Selectarea greutății/volumului nu este accesibilă pentru programele meniului pentru copii și funcțiilor suplimentare.*

4. Pentru pornirea programului apăsați pe butonul (16) «**Start/Start rapid**», timpul de preparare rămas va fi vizualizat pe display (7).

Remarcă: - *Timpul în ore este vizualizat în formatul «_h _», unde _h – timpul în ore, _ – timpul în minute.*

Durata de preparare în minute și mi puțin este vizualizată în formatul «minute:secunde».

Denumirea programului	Greutate/Cantitate	Durata funcționării în minute	Remarci
Meniu 			
A-1 Încălzire automată	200 g	1:30	Regim microunde
	300 g	2:00	
	400 g	2:30	
	500 g	3:00	
	600 g	3:30	
	700 g	4:00	
	800 g	4:30	

ROMÂNĂ/ Moldovenească

Lapte/Cafea	1 ceașcă	1:30	Regim microunde
A-2	2 cești	2:40	1 cană conține 200 ml
	3 cești	3:50	
Popkorn	99 g	3:10	Regim microunde.
A-3			După selectarea programului apăsați pe butonul «1 min.», apoi apăsați pe butonul «Start».
Pasta	100 g	22:00	Regim microunde.
A-4	200 g	27:00	Raportul recomandat al masei apei și a pastelor făinoase 8:1.
	300 g	32:00	
Cartofi	230 g	5:00	
A-5	460 g	8:00	
	690 g	12:00	
Pește	200 g	3:00	Regim microunde. Acoperiți alimentele cu capacul de protecție sau peliculă alimentară.
	300 g	4:20	
	400 g	5:40	
	500 g	7:00	
	600 g	8:20	
Legume	200 g	3:30	Regim microunde
	300 g	4:30	
	400 g	5:30	
	500 g	6:30	
	600 g	7:30	
Găină	800 g	33:00	Preparare combinată.
	1000 g	36:00	Întoarceți găina de îndată ce va răsună semnalul sonor.
	1200 g	39:00	
	1400 g	42:00	
Frigăruie	100 g	9:00	Preparare combinată.
	200 g	12:00	Tăiați carnea bucăți mici. Întoarceți carnea de îndată ce va răsună semnalul sonor.
	300 g	15:00	
	400 g	18:00	
	500 g	21:00	
Carne de vită/de miel	200 g	12:00	Preparare combinată. Tăiați carnea bucăți mici. Întoarceți carnea de îndată ce va răsună semnalul sonor.
	300 g	15:00	
	400 g	18:00	
	500 g	21:00	
	600 g	24:00	
Meniu pentru copii 			

ROMÂNĂ/ Moldovenească

laurt b-1	1 l	5:47:00	Regim microunde. Mestecați maiaua de temperatura camerei cu laptele, așezați recipientul cu lapte în cavitatea cuptorului. În procesul funcționării cuptorul se va opri și se va porni, acest aspect este unul normal.
Sterilizarea sticlujelor b-2	1 buc.	2:00	Regim microunde. Turnați în sticlă 50-100 ml de apă fierbinte.
Omletă b-3	1	2:30	Regim microunde. 1 ou mestecați-l cu 100 ml de lapte, acoperiți amestecul cu capacul de protecție de plastic/peliculă alimentară.
Piure b-4	100 g	0:20	Regim microunde. Mărunțiți în prealabil legumele în blender. Nu acoperiți.
Piure de legume b-5	100 g	6:00	Regim microunde. Mărunțiți în prealabil legumele în blender.
Meniu funcții			
Prelucrarea termică a veselei 		1:00	Regim microunde. Sterilizați vasele și tacâmurile fără utilizarea apei.
Îndepărtarea mirosului cavității cuptorului 		5:00	Regim «Gril». Cavitatea trebuie să rămână goală.
Decongelare 	de la 100 până la 1800 g	Între 4:00 și 38:00	Regim microunde. De îndată ce va răsună semnalul sonor întoarceți alimentele.

Remarcă: Rezultatul preparării în regimul de program automat depinde de mărimea și forma alimentului, precum și de locul amplasării pe platoul de sticlă. Dacă considerați insatisfăcător rezultatul preparării, atunci trebuie să măriți sau să micșorați greutatea/volumul setat al alimentului și timpul de preparare.

Pornire întârziată

Această funcție permite să începeți prepararea alimentelor către timpul stabilit. Funcția nu este accesibilă pentru regimul start rapid și decongelare. Înainte de setarea pornirii întârziate verificați dacă este setat corect timpul curent.

1. Introduceți alimentele în cavitatea cuptorului, închideți ușa până la clic.
2. Selectați și setați programul de preparare a alimentelor.
3. Apăsăți pe butonul (18) «**Pornire întârziată**», pe display (7) va apare simbolul .
4. Setăți cu butoanele (9) timpul de preparare:
 - «**10 sec.**» - setarea timpului în minute cu intervalul de 1 minut,
 - «**1 Min.**» - setarea timpului în minute cu intervalul de 10 minute,
 - «**10 Min.**» - setarea timpului în ore.
5. Apăsăți pe butonul (16) «**Start/Start rapid**», pe display (7) vor fi vizualizate timpul curent (simbolul ) și simbolul funcției pornire întârziată .
6. Către timpul setat simbolurile  de pe display (7) se vor stinge și aparatul va trece în regimul de preparare. Pe display (7) va fi vizualizat timpul rămas de preparare.

Remarci:

- Dacă setând timpul curent sau timpul de începere a preparării ați apăsă butonul (15) «**Pauză/Anulare**», setările operate vor fi anulate.

- Pentru a vedea în procesul preparării timpul pornirii întârziate apăsăți pe butonul (18) «**Pornire întârziată**», setările

ROMÂNĂ/ Moldovenească

pornirii întârziate vor fi vizualizate pe display timp de 5 secunde.

- Pentru a opri funcția pornire întârziată apăsați pe butonul (18) «**Pornire întârziată**», apoi butonul (15) «**Pauză/Anulare**».

Funcția «Grijă pentru copil»

Porniți funcția blocare care va preveni utilizarea aparatului de către copii.

1. În regimul timpului curent apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul (15) «**Pauză/Anulare**», pe display (7) va apare simbolul .
2. Pentru oprirea blocării apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul (15) «**Pauză/Anulare**», simbolul  va dispăre.

Regim insonor

Apăsarea butonului pe panoul de comandă este însoțită de un semnal sonor. Semnalele sonore în procesul preparării comunică utilizatorului despre necesitatea de a întoarce alimentele, precum și despre încheierea preparării. Pentru a deconecta toate semnalele activați regimul insonor.

- Pentru a porni regimul insonor, apăsați îndelung butonul (14) «**Microunde**».
- Pentru a opri regimul insonor apăsați îndelung butonul (14) «**Microunde**».

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățați cu regularitate aparatul. Lipsa mentenanței corespunzătoare a cuptorului poate duce la uzarea suprafeței, ceea ce poate influența negativ funcționarea aparatului și poate crea posibile pericole pentru utilizator (GOST R 52161.2.25-2007).

- Opriti cuptorul și scoateți fișa cablului de alimentare din priza electrică înainte de a-l curăța.
- Nu umeziți panoul de comandă, curățați-l cu un material moale, ușor umezit, apoi ștergeți până la uscare.
- Păstrați curat interiorul cuptorului. Ștergeți resturile alimentare sau lichidele scurse de pe pereții cavității cuptorului cu o lavetă umedă.
- Puteți folosi un detergent delicat dacă pereții sunt foarte murdari.
- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi, perii de sârmă pentru curățarea părții exterioare a cuptorului și a cavității acestuia. Aveți grijă ca apa sau detergentii să nu pătrundă în orificiile dedicate evacuării aerului și aburului care se află pe capacul și carcasa cuptorului.
- Nu folosiți agenți de curățare pe bază de amoniac.
- Suprafețele exterioare trebuie curățate cu un material umed.
- Ușa cuptorului întotdeauna trebuie menținută curată. Nu permiteți acumularea fărâmiturilor între ușă și panoul frontal al cuptorului pentru a nu împiedica închiderea normală a ușii.
- Curățați cu regularitate de praf și murdărie orificiile de ventilare de pe carcasa cuptorului prin care este admis aerul pentru răcirea acestuia.
- Scoateți și curățați cu regularitate platoul de sticlă și suportul acestuia; ștergeți partea de jos a cavității cuptorului.
- Spălați platoul de sticlă, suportul și inelul cu role în apă caldă cu un agent de curățare neutru. Pentru curățarea acestor accesorii puteți utiliza mașina de spălat vase.
- Nu introduceți platoul de sticlă fierbinte în apă rece, din cauza variațiilor de temperaturi platoul de sticlă se poate sparge.

DEFECȚIUNILE ȘI METODELE DE ÎNLĂTURARE A ACESTORA

Cuptorul cu microunde creează interferențe la recepționarea semnalelor de televiziune și radio	În timpul funcționării cuptorului cu microunde pot apărea interferențe la recepționarea semnalelor de televiziune și radio. Interferențe similare se pot crea în timpul funcționării unor aparate electrice mici ca mixerul, aspiratorul de praf sau uscătorul de păr. Acest aspect este unul normal.
Intensitate scăzută a iluminării	Dacă a fost setat un nivel scăzut de putere a iradierii cu microunde, atunci nivelul intensității iluminării a cavității cuptorului poate fi scăzut. Acest aspect este unul normal.
Aburul se adună pe ușă, aerul fierbinte iese din orificiile de ventilare	În procesul gătirii alimentelor umezeala conținută în acestea se transformă în abur care va ieși din orificiile de ventilare, aburul, de asemenea se poate depune în formă de condens pe partea interioară a ușii. Acest aspect este unul normal.
Cuptorul cu microunde este pornit fără alimente	Pornirea cuptorului cu microunde pentru un timp scurt fără introducerea alimentelor nu va conduce la defectarea acestuia. Întotdeauna verificați dacă alimentele sunt introduse în cavitatea cuptorului.

Înlăturarea defectăunilor

ROMÂNĂ/ Moldovenească

Defecțiunea	Cauza posibilă	Soluția
Cuptorul nu pornește	Fișa cablului de alimentare nu este introdusă până la capăt în priza electrică	Scoateți fișa cablului de alimentare din priză. Peste 10 secunde introduceți fișa în priza electrică.
	Priza electrică este defectată	Pentru verificare încercați să conectați la aceeași priză un alt aparat electric.
Cuptorul nu încălzește	Ușa nu este închisă etanș	Închideți bine ușa.
În timpul funcționării cuptorului platoul de sticlă rotativ emite sunete străine	Este murdar suportul platoului de sticlă sau partea de jos a cavității cuptorului	Spălați platoul de sticlă, suportul platoului și partea inferioară a cavității cuptorului.

Parametri tehnici și caracteristici

Condiții de exploatare

Temperatura aerului	Între +10°C și +35°C
Umiditatea relativă a aerului	35-80%
Presiunea atmosferică	86-106 kPa (650–800 mmHg)

Parametri de bază

Alimentare:	220-240 V ~ 50 Hz
Putere nominală microunde	900 W
Consum nominal de putere în regim microunde	1400 W
Consum nominal de putere în regim gril	1000 W
Coeficient de eficiență (%) microunde	57%
Frecvență funcționare	2450 ± 49 MHz
Capacitate cuptor	23 l
Diametru platou de sticlă	270 mm
Dimensiuni gabaritice, maxim	483 x 395 x 281 mm
Masa netă	Aproximativ 14,1 kg

Conținut pachet

Cuptor	1 buc.
Platou de sticlă	1 buc.
Înel cu role	1 buc.
Suport platou de sticlă	1 buc.
Grilaj pentru gril	1 buc.
Capac de protecție de plastic	1 buc.
Instrucțiune de utilizare	1 buc.
Certificat de garanție	1 buc.
Tară individuală	1 buc.

Producătorul își rezervă dreptul să modifice designul și caracteristicile tehnice ale aparatului fără preaviz.

Termenul de funcționare a aparatului – 5 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs corespunde cerințelor EMC, întocmite în conformitate cu Directiva 2004/108/EC și Directiva cu privire la electro-securitate/joasă tensiune (2006/95/EC).

ČESKÝ

MIKROVLNNÁ TROUBA

Návod k použití

Popis

1. Dvířka se západkami
2. Pozorovací sklo
3. Opěra skleněného talíře
4. Vodítko
5. Skleněný talíř
6. Vlnovod
7. Displej
8. Ovládací panel

11. Tlačítko Dětské menu
12. Tlačítko Nabídka funkcí
13. Tlačítko nastavení času Hodiny
14. Tlačítko Mikrovlny
15. Tlačítko Pauza/Zrušit
16. Tlačítko Start/Rychlý start
17. Tlačítko Kombi
18. Tlačítko Odložený start
19. Tlačítko Gril

Ovládací panel

9. Tlačítka 10 Vteř./ 1 Min./Hmotnost/ 10 Min.
10. Tlačítko Menu

Příslušenství:

20. Mříž grilu (používá se jenom v režimu Gril)
21. Ochranná umělohmotná poklice

Upozornění!

Pro vyšší bezpečnost se doporučuje instalování do elektrického obvodu proudového chrániče (RCD) s jmenovitým reziduálním proudem nepřevyšujícím 30 mA, pro instalaci RCD se obraťte na odborníka.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, KTERÁ MUSÍTE DODRŽOVAT, ABYSTE SE NEVYSTAVILI RIZIKU PŮSOBNÍ MIKROVLNNÉ ENERGIE

- Nikdy nepoužívejte troubu s otevřenými dvířky, neboť působení mikrovlnného záření je nebezpečné.
- Nedělejte žádné změny v elektrických obvodech ochranných zařízení blokujících dvířka trouby.
- Nevkládejte žádné předměty mezi skříní trouby a dvířka, důkladně odstraňujte znečištění nebo zbytky mycích prostředků s vnitřní strany dvířek.
- Vlnovod (6) je příkryt slidovou destičkou, neodstraňujte destičku a udržujte ji v čistotě.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu pokud je poškozena; je velice důležité, aby dvířka trouby se těsně uzavírala.
- Dbejte, aby nedošlo:
 - k poškození dvířek (například aby nebyla ohnuta),
 - k poškození závěsů a západek (aby nebyly prasklé nebo uvolněné),
 - k poškození mřížky chránící před mikrovlnami umístěné z vnitřní strany pozorovacího okénka.
- Seřizování a opravy trouby smí provádět pouze odborníci autorizovaného servisního střediska.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TUTO PŘÍRUČKU A USCHOVEJTE SI JI JAKOŽTO ZDROJ POTŘEBNÝCH INFORMACÍ

UPOZORNĚNÍ! Pokud dojde k poškození dvířek nebo těsnění dvířek, nepoužívejte troubu, dokud nebude porucha odstraněna kvalifikovaným odborníkem!

UPOZORNĚNÍ! Veškerou údržbu a všechny opravy spojené se sundáním krytů chránících před mikrovlnným zářením smějí vykonávat pouze odborníci!

UPOZORNĚNÍ! Kapaliny a jiné potraviny nikdy neohřívejte v uzavřených nádobách aby nedošlo k explozi obalu!

UPOZORNĚNÍ! Děti smějí používat troubu bez dohledu jenom v případě, že jim byly poskytnuty odpovídající a srozumitelné pokyny k bezpečnému použití přístroje a že byly poučeny o nebezpečí vyplývajícím z její nesprávného použití!

UPOZORNĚNÍ! V případě poškození přívodního kabelu jeho výměnu může provést jenom autorizované servisní středisko!

UPOZORNĚNÍ! Mikrovlnná trouba není vhodná pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými a mentálními schopnostmi nebo osobami, které nemají dostatečné zkušenosti a vědomosti, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost je nepoučí o pravidlech používání trouby!

UPOZORNĚNÍ! Vnější povrch trouby se může zahřívat za provozu trouby.

UPOZORNĚNÍ! Za provozu přístroje teplota povrchu vnitřního prostoru trouby může být velice vysoká.

UPOZORNĚNÍ! PŘI POUŽÍVÁNÍ TROUBY V KOMBINOVANÉM REŽIMU DĚTI SMĚJÍ OVLÁDAT TROUBU POUZE POD DOHLEDEM DOSPÝLÝCH KVŮLI VYSOKÝM TEPLOTÁM!

- Je třeba pravidelně čistit troubu a odstraňovat veškeré zbytky potravy.
- Zanedbávání čistoty trouby může způsobit poškození jejího povrchu, což zkracuje životnost přístroje a může zavinut nebezpečné situace.
- Přístroj není určen ke spouštění vnějším časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Tento přístroj je určen k používání v domácnosti a v podobných podmínkách, například:
 - v kuchyňkách pro zaměstnance podniků, kancelářích a v jiných prostorách v zázemí;
 - venkovská sídla;
 - používání návštěvníky v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
 - v hotelech, kde je nabízejí ubytovaní se snídaní.
- Mikrovlnná trouba je určena k ohřevu jídel a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů, ohřívání zahřívacích láhví, pan-tolů, hub, vlhkých tkanin a podobných předmětů může způsobit poškození přístroje, vzplanutí a požár.
- Přístroj nesmí být umístěn ve skříni.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před uvedením elektrického spotřebiče do provozu si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte si ji jakožto zdroj potřebných informací.

Spotřebič používejte pouze pro účely, k nimž je určen, jak je popsáno v této příručce. Nesprávné zacházení s přístrojem by mohlo vést k jeho poškození, újmě na zdraví uživatele nebo škodě na jeho majetku.

Aby nedošlo k popálení, úrazu elektrickým proudem, požáru, působení unikajícího mikrovlnného záření a újmě na zdraví je třeba dodržovat níže uvedené nejdůležitější bezpečnostní pokyny.

- Před prvním zapnutím trouby se přesvědčte, že napětí v elektrické síti odpovídá provoznímu napětí přístroje.
- Používejte troubu pouze pro účely, k nimž je určena, jak je popsáno v této příručce.
- Mikrovlnná trouba je určena k přípravě jídel a ohřevu hotových pokrmů.
- Nezapínejte troubu bez potravin.

Aby nedošlo k vzplanutí ve vnitřním prostoru trouby:

- při ohřevu potravin v plastovém nebo papírovém balení kontrolujte proces ohřívání, aby nedošlo k vznícení obalu;
- než vložíte do trouby papírové nebo igelitové obaly, odstraňte z nich drátěné uzávěry;
- pokud uvnitř trouby došlo k vznícení, okamžitě ji vypněte, odpojte od elektrické sítě a nechte dvířka zavřená, aby se oheň dále nešířil;
- nepoužívejte vnitřní prostor trouby pro skladování jakýchkoli předmětů, nenechávejte v něm papír a potraviny.
- Přístroj není určen ke spouštění vnějším časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Nádobí musí být předem zkontrolováno, zda je vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.
- Nádobí se může silně zahřát od připravovaných potravin, používejte proto kuchyňské rukavice nebo chňapku.
- Buďte opatrní při vyndávání nádobí z trouby, neboť prudké bublání nápojů může začít až po ukončení jejich ohřevu v mikrovlnné troubě.
- Mikrovlnnou troubu nikdy nepoužívejte k ohřevu celých vajec ve skořápce ani vajec uvařených natvrdo, protože vejce by mohla explodovat kvůli přetlaku uvnitř.
- Kojenecké lahvičky a sklenice s dětskou výživou je třeba dávat do trouby bez víček a dudlíků. Je třeba při tom míchat nebo pravidelně protřepávat obsah. Před krmením dítěte je třeba zkontrolovat teplotu obsahu sklenice nebo lahvičky, aby nedošlo k opaření.
- Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dohledu.
- Kvůli bezpečnosti dětí nenechávejte bez dozoru igelitové sáčky použité při balení.

Upozornění! Nedovolujte dětem aby si hrály s igelitovými sáčky a balicími fóliemi. Nebezpečí zadušení!

- Buďte zvláště opatrní, pokud jsou v blízkosti přístroje děti nebo osoby s omezenými schopnostmi.
- Nedovolujte dětem, aby se za provozu dotýkaly samotného přístroje nebo přírodního kabelu.
- Tento přístroj není vhodný pro používání dětmi ve věku do 8 let.
- Tento přístroj není vhodný pro používání osobami trpícími fyzickými, nervovými, psychickými poruchami (včetně dětí ve věku od 8 let) a osobami bez dostačujících zkušeností a znalostí. Použití přístroje těmito osobami je přípustné pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a za předpokladu, že jim byly uděleny odpovídající a srozumitelné pokyny k bezpečnému použití přístroje a že byly poučeny o nebezpečích vyplývajících z jeho nesprávného použití.
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Nezakrývejte ventilační otvory ve skříni mikrovlnné trouby.
- Přístroj nesmí být umístěn ve skříni.
- Nikdy neponořujte přírodní kabel a vidlici přírodního kabelu do vody nebo jakékoli jiné kapaliny.

ČESKÝ

- Nedopouštějte, aby se přírodní kabel a vidlice přírodního kabelu dotýkaly horkých předmětů a ostrých hran nábytku.
- Při odpojování vidlice přírodního kabelu od elektrické zásuvky držte se za vidlici přírodního kabelu, nikoliv za samotný kabel.
- Nedotýkejte se vidlice přírodního kabelu mokřima rukama, můžete tím zavinit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu, pokud má poškozený přírodní kabel nebo síťovou vidlici, v případě že přístroj nefunguje správně a po jeho spadnutí.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nikdy nerozebírejte ani neopravujte troubu samostatně, pokud objevíte závadu obraťte se výhradně na autorizované servisní středisko.
- Nikdy nepoužívejte přístroj vně budovy.
- Přepravujte přístroj jenom v továrním obalu.
- Skladujte přístroj mimo dosah dětí a osob s omezenými schopnostmi.

SPOTŘEBIČ JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

POKYNY K UZEMNĚNÍ TROUBY

Mikrovlnná trouba musí být řádně uzemněna. V případě jakéhokoli vnitřního zkratu uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem, neboť proud bude odváděn uzemňujícím svodem. Mikrovlnná trouba je vybavena kabelem s uzemňujícím svodem a vidlicí s uzemňujícím kontaktem.

Vidlice přírodního kabelu musí být zapojena do zásuvky, která je rovněž vybavena uzemňujícím kontaktem.

Upozornění:

- Použití síťové vidlice, vybavené uzemňujícím kontaktem, zapojené do elektrické zásuvky, jež uzemněna není, může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud pokyny k uzemnění nejsou pro vás dost srozumitelné nebo pochybujete o správném uzemnění mikrovlnné trouby, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Aby nedošlo k zamotávání přírodního kabelu, trouba je vybavena krátkým přírodním kabelem.
- Pokud je potřeba použít prodlužovací kabel, použijte pouze trojžilový kabel s uzemňujícím kontaktem nejenom na síťové vidlici ale i v elektrické zásuvce.
- Označení průřezu vodičů prodlužovacího kabelu musí být shodné s označením na přírodním kabelu mikrovlnné trouby.
- Přírodní kabel nesmí volně viset přes okraj stolu, kde by za něj mohly zatahnout děti, a musí být veden tak, aby se po něm nemohlo chodit.

VŠEOBECNÁ PRAVIDLA PŘÍPRAVY JÍDEL V MIKROVLNNÝCH TROUBÁCH

UPOZORNĚNÍ: *Než budete ohřívat nebo vařit potraviny v hermetickém nebo vakuovém balení, nezapomeňte obal otevřít. Jinak uvnitř obalu vznikne přetlak, který může obal prudce roztrhat.*

- Mikrovlnnou troubu nikdy nepoužívejte k ohřívání celých vajec ve skořápce ani vajec uvařených natvrdo, protože vejce by mohla explodovat kvůli přetlaku uvnitř.
- Před přípravou propíchněte na několika místech silnější slupku potravin (například brambor, cuket nebo jablek).
- Kojenecké lahvičky a sklenice s dětskou výživou je třeba dávat do trouby bez víček a dudlíků. Je třeba míchat nebo pravidelně protřepávat obsah. Před krmením dítěte je třeba zkontrolovat teplotu obsahu, aby nedošlo k opaření.
- Při ohřívání slaniny nedávejte ji rovnou na otočný skleněný talíř, přehřátí talíře na jednom místě může způsobit jeho prasknutí.
- Při přípravě jídel používejte nádoby určené pro použití v mikrovlnných troubách, dávejte ho na otočný skleněný talíř.
- Pro rovnoměrné ohřátí potravin dávejte silnější kousky blíž ke kraji nádoby.
- Kontrolujte čas tepelné úpravy potravin. Nastavte nejkratší čas přípravy potravin, pak ho můžete podle potřeby prodloužit.
- Nepřekračujte čas tepelné úpravy potravin, mohlo by to vést k jejich vznícení.
- Připravujte jídlo pod poklicí vhodnou pro použití v mikrovlnných troubách. Poklice zabrání rozstříkávání šťávy a tuku a napomůže rovnoměrnému ohřevu potravin.
- Pro zrychlení přípravy polotovarů, například hamburgerů, obraťte je jednou během přípravy. Větší kousky masa je třeba obrátit během přípravy minimálně dvakrát.
- Během přípravy míchejte pokrmy ve směru shora dolů a od středu ke okraji nádoby.

DOPORUČENÍ K VÝBĚRU NÁDOBÍ

V tomto zařízení je možné používat jenom nádobí, které je určeno pro mikrovlnné trouby.

- Ideální materiál pro nádobí pro mikrovlnné trouby musí být „průhledný“ pro mikrovlny, což umožní energii procházet skrz nádobí bez překážek a ohřívat potraviny.
- Mikrovlny neprocházejí skrz kov, proto se kovové nádobí a talíře s kovovou výzdobou používat nesmějí.
- Předměty vyrobené z recyklovaného papíru se do mikrovlnné trouby vkládat nesmějí, neboť mohou obsahovat kovové prvky, jež mohou způsobit vznícení obalu.
- Kulaté nebo oválné nádobí je vhodnější pro mikrovlnnou troubu než nádobí obdélníkového tvaru.
- Nepoužívejte nádobí s odštěpy a prasklinami.

Zkoušení nádobí před použitím v mikrovlnné troubě

- Vložte zkoušenou nádobu (například talíř) do vnitřního prostoru trouby, dejte na nádobu sklenici se studenou vodou.
- Zapněte mikrovlnnou troubu na maximální výkon a nastavte čas vaření ne více než na 1 minutu.
- Opatrně se dotkněte zkoušené nádoby: pokud je nádoba horká, ale voda ve sklenici je studená, nelze tuto nádobu na přípravu pokrmů v mikrovlnné troubě používat.
- Dbejte, aby doba zkoušky nepřekročila 1 minutu.

Materiály a nádobí vhodné k použití v mikrovlnné troubě

Nádobí na smažení	Dodržujte pokyny výrobce. Dno nádoby na smažení musí být o 5 mm silnější než otočný skleněný talíř. Nesprávné použití nádobí na smažení může způsobit vznik prasklin v nádobí i ve skleněném talíři.
Jídelní nádobí	Můžete používat jenom nádobí, které má odpovídající označení. Dodržujte pokyny výrobce nádobí. Nepoužívejte nádobí s odštěpy nebo prasklinami.
Skleněné nádoby	Smějí se používat jenom nádoby vyrobené ze žáruvzdorného skla. Přesvědčte se, že nádoba nemá kovovou obroučku. Nepoužívejte nádoby s odštěpy nebo prasklinami.
Skleněné nádobí	Smí se používat jenom nádobí vyrobené ze žáruvzdorného skla. Přesvědčte se, že nádobí nemá kovovou obroučku. Nepoužívejte nádobí s odštěpy nebo prasklinami.
Použití speciálních sáčků	Dodržujte pokyny výrobce. Neuzavírejte sáčky kovovými sponami nebo drátěnými uzávěry. Je třeba udělat v sáčku několik otvorů pro východ páry.
Papírové talíře a hrnky.	Papírové talíře a hrnky používejte pouze ke krátkodobé přípravě/ohřevu potravin. Během přípravy/ohřevu potravin v papírovém nádobí nenechávejte mikrovlnnou troubu bez dohledu.
Papírové ručníky	Papírovými ručníky lze přikrýt připravované pokrmy kvůli udržování tepla a pro zamezení rozstříkávání tuku. Papírové ručníky lze používat jenom za stálého dohledu a jenom pro krátkodobou přípravu/ohřev potravin.
Pergamenový papír	Používejte pergamenový papír pro zamezení rozstříkávání tuku nebo jako obal.
Plast	Smějí se používat pouze ty plastové výrobky, které mají odpovídající označení: "Je vhodné k použití v mikrovlnných troubách". Dodržujte pokyny výrobce. Některé plastové nádoby se mohou změkčit v důsledku zahřátí vložených do nich potravin. Hermeticky uzavřené plastové sáčky je třeba propíchnout nebo proříznout, jak je uvedeno na samotných obalech.
Plastové obaly	Smějí se používat pouze ty plastové výrobky, které mají odpovídající označení.
Voskový papír	Používejte voskový papír pro zamezení rozstříkávání tuku a kvůli udržení vody.

Materiály a nádobí nevhodné k použití v mikrovlnné troubě

Hliníkové tácy a allobal	Hliníkové nádobí a allobal mohou vyvolat zajiskření. Používejte nádobí, vyložené určené k použití v mikrovlnných troubách.
Kartónový šálek s kovovým uchem	Kovové ucho může vyvolat zajiskření. Používejte nádobí, vyložené určené k použití v mikrovlnných troubách.
Kovové nádobí nebo nádobí s kovovou obroučkou	Kov odráží energii mikrovln. Kovová obroučka může vyvolat zajiskření.
Kovové spony	Kovové spony mohou vyvolat zajiskření a vzplanutí obalu během přípravy/ohřevu potravin.
Papírové sáčky	Mohou zapříčinit vzplanutí uvnitř mikrovlnné trouby.
Mýdlo	Mýdlo se může roztavit a zašpinit vnitřní prostor mikrovlnné trouby.

MONTOVÁNÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

Pokud byla mikrovlnná trouba skladována při nízké teplotě nebo přepravována v zimním období, smí se zapojit do elektrické sítě až poté, co zůstane při pokojové teplotě a rozbalená nejméně 2 hodiny.

- Vydejte obalové materiály a příslušenství z vnitřního prostoru trouby.
- Zkontrolujte troubu, zda není nějakým způsobem poškozena. Zvláštní pozornost věnujte dvířkům trouby. Pokud objevíte jakoukoli závadu, mikrovlnnou troubu neinstalujte a nezapínejte.

Ochranná fólie

Skříň: Pokud je na povrchu skříň ochranná fólie, odstraňte ji.

Nesundávejte světle-šedý slidový kryt vlnovodu (6) ve vnitřním prostoru trouby, jenž chrání magnetron.

Vkládání skleněného talíře

1. Otevřete dvířka trouby (1).
2. Vložte podpěru skleněného talíře (3) do otvoru ve dně vnitřního prostoru.
3. Umístěte vodítko (4) na dno vnitřního prostoru.
4. Opatrně umístěte skleněný talíř (5) tak, aby výstupky na talíři zapadly do výřezů v podpěře (3). Nikdy nevklaďte skleněný talíř dolní částí nahoru.

Poznámky:

- *Nebráňte v otáčení skleněného talíře (5) za provozu trouby.*
- *Během přípravy potravin vždy používejte skleněný talíř (5), podpěru skleněného talíře (3) a vodítko (4).*
- *Nádobi na přípravu jídel je třeba vždy dávat výhradně na skleněný talíř (5).*
- *Za provozu trouby se skleněný talíř (5) může otáčet ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.*
- *Pokud se na skleněném talíři (5) objeví odštěpy nebo praskliny, okamžitě vyměňte skleněný talíř.*

INSTALOVÁNÍ TROUBY

- Před zapnutím mikrovlnné trouby se přesvědčte, že provozní napětí a příkon přístroje odpovídají parametrům ekletické sítě.
- Zapojte mikrovlnnou troubu do řádně uzemněné zásuvky.
- Postavte mikrovlnnou troubu na pevný plochý povrch, schopný unést její váhu a maximální váhu potravin, které se v ní budou zpracovávat.
- Neinstalujte troubu v místech se zvýšenou vlhkostí a vysokou teplotou, a také v blízkosti hořlavých předmětů.
- Instalujte troubu v místech dětem nepřístupných.
- Umístěte troubu tak, aby mezi stěnou a zadní a boční stranou trouby zůstal volný prostor nejméně 20 cm, a volný prostor nad troubou činil nejméně 30 cm.
- Nesundávejte opěrné nožky zespodu trouby.
- Nezakrývejte ventilační otvory ve skříni mikrovlnné trouby.
- Je třeba umístit troubu ve větší vzdálenosti od televizních a rozhlasových přijímačů, aby nerušila příjem televizního a rozhlasového signálu.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud poruchu mikrovlnné trouby zavíní uživatel, ztrácí nárok na bezplatný záruční servis a opravy.

POUŽITÍ TROUBY

Nastavení aktuálního času

1. Zapojte vidlici přívodního kabelu do elektrické zásuvky, na displeji (7) se zobrazí symboly **1:00**. Můžete nastavit hodiny v rozmezí od **0:00** do **23:59**.
2. Stiskněte tlačítko (13) **Hodiny**, rozsvítí se symbol formátu zobrazení času: 12 hodin (hr12) nebo 24 hodin (hr24).
3. Opakovanými stisknutími tlačítka (13) **Hodiny** zvolte požadovaný formát zobrazení času.
4. Pomocí tlačítek (9) nastavte aktuální čas:
 - **10 vteř.** - nastavení času v minutách s krokem 1 minuta,
 - **1 Min.** - nastavení času v minutách s krokem 10 minut,
 - **10 Min.** - nastavení času v hodinách.

5. Pro uložení nastavení stiskněte tlačítko (13) **Hodiny**.

Poznámky:

- Pokud hodiny nejsou seřizeny, aktuální čas se zobrazovat nebude.
- Pokud neuložíte nastavení, po 20 vteřinách po posledním stisknutí nastavovacího tlačítka přístroj se vrátí k předchozím nastavením.
- Pokud během nastavování času stiskněte tlačítko (15) **Pauza/Zrušit**, přístroj se vrátí k předchozím nastavením.
- Pro zobrazení aktuálního času během přípravy jídla stiskněte tlačítko (13) **Hodiny**.

PŘÍPRAVA POTRAVIN V MIKROVLNNÉ TROUBĚ

Než začnete s přípravou, zvolte potřebný režim přípravy, stupeň výkonu mikrovln, nastavte dobu přípravy nebo vyberte jeden z automatických programů.

Všeobecné informace

- Zapojte vidlici přívodního kabelu do elektrické zásuvky, a nastavte na displeji (7) aktuální čas.
- Otevřete dvířka trouby a vložte potraviny do vnitřního prostoru. Aby se zabránilo zašpinění vnitřního prostoru, zakryjte potraviny umělohmotnou ochrannou poklicí (21). Zavřete dvířka trouby.
- Nastavte program přípravy potravin nebo vyberte jeden z automatických programů (viz níže).
- Pro zrušení nastavení stiskněte tlačítko (15) **Pauza/Zrušit**, a opakovaně naprogramujte přístroj.
- Po ukončení nastavení zapněte režim přípravy stisknutím tlačítka (16) **Start/Rychlý start**.
- Až bude příprava potravin ukončena, zaznějí čtyři zvukové tóny a přístroj se vypne.

Poznámky:

- Pokud potřebujete pozastavit přípravu potravin, stiskněte tlačítko (15) **Pauza/Zrušit jednou**, údaje na displeji začnou blikat. Pro pokračování v přípravě stiskněte tlačítko (16) **Start/Rychlý start**.
- Pro vypnutí režimu přípravy potravin stiskněte tlačítko (15) **Pauza/Zrušit dvakrát**.
- Pokud během přípravy potřebujete vidět nastavený příkon (režim přípravy Mikrovlny) nebo zvolený režim kombinované přípravy, stiskněte odpovídající tlačítko (14) **Mikrovlny / Kombi** (17). Nastavený příkon/zvolený režim kombinované přípravy se bude zobrazovat na displeji (7) během 2-3 vteřin.
- Proces přípravy se automaticky pozastaví, pokud otevřete dvířka trouby. Pro pokračování přípravy potravin zavřete dvířka a stiskněte tlačítko (16) **Start/Rychlý start**.
- Pokud po nastavení programu přípravy potravin nestisknete tlačítko (16) **Start/Rychlý start** během 20 vteřin, přístroj se vrátí do režimu zobrazování aktuálního času a nastavení programu budou zrušena.

Rychlý start

Tato funkce umožňuje rychle zapnout troubu pro ohřátí nebo přípravu potravin s plným výkonem (100%).

1. V režimu zobrazování aktuálního času stiskněte tlačítko (16) **Start/Rychlý start**, přístroj bude fungovat s maximálním výkonem (100%) po dobu 30 vteřin. Každé další stisknutí tohoto tlačítka (16) prodlužuje čas přípravy o 30 vteřin. Maximální možná doba přípravy činí 10 minut.
2. Můžete nejdříve nastavit dobu přípravy pomocí tlačítek (9) a pak stisknout tlačítko (16) **Start/Rychlý start**. Přístroj bude fungovat s maximálním výkonem během nastavené doby, na displeji (7) se bude zobrazovat zbývajícím čas přípravy.

Režim Mikrovlny

1. Pro nastavení výkonu stiskněte tlačítko (14) **Mikrovlny**, na displeji (7) se zobrazí symbol  **P100**.
2. Postupnými zmačknutími tlačítka (14) Mikrovlny vyberte úroveň výkonu: (**P100, P80, P60, P40, P20, P00**).
3. Pomocí tlačítek (9) nastavte dobu přípravy v rozmezí od 5 vteřin do 99 minut 50 vteřin.
4. Stiskněte tlačítko (16) **Start/Rychlý start**, spustí se proces přípravy, zbývajícím čas se bude zobrazovat na displeji (7).

Údaje na displeji	P100	P-80	P-60	P-40	P-20	P-00
Výkon:	100%	80%	60,00%	40%	20%	0% Použijte přístroj jakožto kuchyňský časovač

Režim Gril

1. Stiskněte tlačítko (19) **Gril**, na displeji (7) se zobrazí symbol  0 00.
2. Pomocí tlačítek (9) nastavte dobu přípravy v rozmezí od 5 vteřin do 99 minut 50 vteřin.

ČESKÝ

- Pro spuštění přípravy stiskněte tlačítko (16) **Start/Rychlý start**, zbývající čas přípravy se bude zobrazovat na displeji (7).

Poznámka: Až se během přípravy zazní zvukové tóny, otevřete dvířka a obraťte potraviny. Pak zavřete dvířka a stiskněte tlačítko (16) **Start/Rychlý start**. Pokud neotevřete dvířka a neobráťte potraviny, proces přípravy bude pokračovat automaticky.

Kombinovaný režim přípravy

Režim Kombi kombinuje mikrovlnnou přípravu a režim grilu.

Co-1 znamená: **30%** času zabírá mikrovlnná příprava + **70%** času zabírá příprava na grilu. Příprava omelety, pečených brambor, drůbeží.

Co-2 znamená: **55%** času zabírá mikrovlnná příprava + **45%** času zabírá příprava na grilu. Příprava ryb, brambor.

- Stiskněte tlačítko (17) **Kombi**, na displeji (7) se zobrazí symboly prvního režimu   **Co-1**. Pro výběr režimu **Co-2** stiskněte tlačítko (17) **Kombi** ještě jednou.
- Pomocí tlačítek (9) nastavte dobu přípravy v rozmezí od **5** vteřin do **99** minut **50** vteřin.
- Pro spuštění přípravy stiskněte tlačítko (16) **Start/Rychlý start**, zbývající čas přípravy se bude zobrazovat na displeji (7).

Příprava potravin ve 3 etapách

Můžete naprogramovat přístroj na nepřetržitý provoz ve třech etapách. Pro každou etapu vyberte režim Mikrovlny, Kombi nebo Gril, a také nastavte potřebný výkon a dobu přípravy.

Příklad: *Připravíme potraviny v režimu Mikrovlny během 5 minut s výkonem 100%, pak během 10 minut s výkonem 80% a na třetí etapě - v režimu grilu během 5 minut.*

- Stiskněte tlačítko (14) **Mikrovlny**. Symbol **1s** na displeji (7) naznačuje, že pobíhá programování první etapy.
- Nastavte výkon mikrovln **100%**, dobu přípravy **5** minut podle pokynů v odstavci Režim Mikrovlny.
- Stiskněte tlačítko (14) **Mikrovlny**, na displeji se objeví symbol **2s**.
- Nastavte výkon mikrovln **80%**, dobu přípravy **10** minut podle pokynů v odstavci Režim Mikrovlny.
- Stiskněte tlačítko (19) **Gril**, na displeji (7) se objeví symbol **3s**.
- Nastavte dobu přípravy v režimu grilu **5** minut podle pokynů v odstavci Režim Gril.
- Stiskněte tlačítko (16) **Start/Rychlý start**, spustí se první etapa přípravy, na displeji se bude zobrazovat symbol **1s** a zbývající čas přípravy na první etapě.
- Až se první/druhá etapa přípravy bude ukončena, zazní zvukový tón a spustí se další etapa přípravy, na displeji se bude zobrazovat odpovídající symbol a zbývající čas přípravy na této etapě.

Poznámka: *Tato funkce je dostupná pouze pro režimy Mikrovlny, Kombi a Gril. Automatické programy nemohou být zařazeny do tříetapové přípravy.*

Automatické programy

Pro výběr automatických programů použijte tlačítka (10, 11 a 12). Pro programy nastavované tlačítkem (10) **Menu** je třeba zadat hmotnost nebo objem potravin.

- Stiskněte tlačítko odpovídajícího menu: (10) **Menu**, (11) **Dětské menu** nebo (12) **Doplň. funkce**.
- Pro volbu programu opakovaně stiskněte tlačítko odpovídajícího menu: (10) **Menu**, (11) **Dětské menu** nebo (12) **Doplň. funkce**.
- Pro programy nastavované tlačítkem (10) **Menu** vyberte hmotnost nebo objem potravin. Proto opakovaně stiskněte tlačítko (9) **1 Min./Hmotnost**

Poznámka: - Výběr hmotnosti/objemu není dostupný u programů dětského menu a doplňkových funkcí.

- Pro spuštění programu stiskněte tlačítko (16) **Start/Rychlý start**, zbývající čas přípravy se bude zobrazovat na displeji (7).

Poznámka: - Čas se zobrazuje ve formátu **_h_**, kde **_h** je čas v hodinách, **_** je čas v minutách.

Doba přípravy v minutách a kratší než minuta se zobrazuje ve formátu **minuty:vteřiny**.

Název programu	Hmotnost/Objem	Doba přípravy v minutách	Poznámky
Menu 			

Automatické ohřívání A-1	200 g	1 : 30	Režim mikrovln	
	300 g	2 : 00		
	400 g	2 : 30		
	500 g	3 : 00		
	600 g	3 : 30		
	700 g	4 : 00		
	800 g	4 : 30		
Mléko/Káva A-2	1 šálek	1 : 30	Režim mikrovln	
	2 šálky	2 : 40	V 1 šálku je 200 ml	
	3 šálky	3 : 50		
Popcorn A-3	99 g	3:10	Režim mikrovln. Po výběru programu stiskněte tlačítko 1 min , pak stiskněte tlačítko Start	
Těstoviny A-4	100 g	22:00	Režim mikrovln.	
	200 g	27:00	Doporučený poměr hmotnosti vody a těstovin je 8:1	
	300 g	32:00		
Brambory A-5	230 g	5 : 00		
	460 g	8 : 00		
	690 g	12 : 00		
Ryby A-6	200 g	3:00	Režim mikrovln.	
	300 g	4:20	Zakryjte potraviny ochrannou poklicí nebo potravinářskou fólií.	
	400 g	5:40		
	500 g	7:00		
	600 g	8:20		
Zelenina A-7	200 g	3 : 30	Režim mikrovln	
	300 g	4 : 30		
	400 g	5 : 30		
	500 g	6 : 30		
	600 g	7 : 30		
Kuře A-8	800 g	33 : 00	Kombinovaná příprava	
	1000 g	36 : 00	Obrátte kuře až zazní zvukový tón.	
	1200 g	39 : 00		
	1400 g	42 : 00		
Šašlik A-9	100 g	9 : 00	Kombinovaná příprava	
	200 g	12 : 00	Nakrájejte maso na menší kousky. Obrátte maso až zazní zvukový tón.	
	300 g	15 : 00		
	400 g	18 : 00		
	500 g	21 : 00		
Hovězí/Skopové A-10	200 g	12 : 00	Kombinovaná příprava	
	300 g	15 : 00		
	400 g	18 : 00		
	500 g	21 : 00		Obrátte maso až zazní zvukový tón.
	600 g	24 : 00		
Dětské menu 				

ČESKÝ

Jogurt b-1	1 l	5:47:00	Režim mikrovln. Jogurtovou kulturu smíchejte s mlékem, dejte nádobu s mlékem do vnitřního prostoru trouby. Během přípravy se bude trouba zapínat a vypínat, tento postup je běžný.
Sterilizace lahvíček b-2	1 kus	2 : 00	Režim mikrovln. Nalijte do lahvíčky 50-100 ml horké vody.
Omeleta b-3	1	2 : 30	Režim mikrovln. 1 vejce smíchejte se 100 ml mléka, přikryjte směs ochrannou poklicí/potravinářskou fólií.
Pyré b-4	100 g	0 : 20	Režim mikrovln. Předem rozmělněte ovoce v mixéru. Nezakrývejte.
Zeleninové pyré b-5	100 g	6 : 00	Režim mikrovln. Předem rozmělněte zeleninu v mixéru.
Nabídka funkcí			
Tepelné ošetření nádobí 		1:00	Režim mikrovln. Sterilizujte nádobí a jídelní přístroje bez použití vody.
Odstranění pachu z vnitřního prostoru trouby 		5:00	Režim Gril Vnitřní prostor musí zůstat prázdný.
Rozmrazování 	od 100 do 1800 g	od 4:00 do 38:00	Režim mikrovln. Až zazní zvukový tón obraťte potraviny.

Poznámka: Výsledek přípravy v režimu automatického programu závisí na velikosti a tvaru potravin, a také na jejich poloze na skleněném talíři. Pokud nejste spokojeni s výsledkem přípravy, je třeba zvětšit nebo zmenšit zadanou hmotnost/objem potravin a dobu přípravy.

Odložený start

Tato funkce umožňuje začít přípravu jídel v určitou hodinu. Funkce není dostupná v režimu rychlého startu a rozmrazování. Před nastavením odloženého startu zkontrolujte, zda je správně nastaven aktuální čas.

1. Vložte potraviny do vnitřního prostoru, zavřete dvířka tak, aby se ozvalo klapnutí.
2. Vyberte a nastavte program přípravy potravin.
3. Stiskněte tlačítko (18) **Odložený start**, na displeji (7) se objeví symbol .
4. Pomocí tlačítek (9) nastavte čas začátku přípravy:
 - **10 vteř.** - nastavení času v minutách s krokem 1 minuta,
 - **1 Min.** - nastavení času v minutách s krokem 10 minut,
 - **10 Min.** - nastavení času v hodinách.
5. Stiskněte tlačítko (16) **Start/Rychlý start**, na displeji (7) se bude zobrazovat aktuální čas (symbol ) a symbol funkce odloženého startu .
6. V nastavenou hodinu symboly  a  na displeji (7) zhasnou a přístroj přejde do režimu přípravy. Na displeji (7) se bude zobrazovat zbývající čas přípravy.

Poznámky:

- Pokud během nastavování aktuálního času nebo času začátku přípravy stisknete tlačítko (15) **Pauza/Zrušit**, zadaná nastavení budou zrušena.
- Pokud během přípravy potřebujete vidět hodinu odloženého startu, stiskněte tlačítko (18) **Odložený start**, nastavení odloženého startu se budou zobrazovat na displeji během 5 vteřin.

- Pro vypnutí funkce odloženého startu, stiskněte tlačítko (18) **Odložený start**, pak tlačítko (15) **Pauza/Zrušit**.

Funkce Dětská pojistka

Zapněte funkci blokování, která zabrání použití přístroje dětmi.

1. V režimu aktuálního času stiskněte a podržte během 3 vteřin tlačítko (15) **Pauza/Zrušit**, na displeji (7) se zobrazí symbol .
2. Pro vypnutí blokování stiskněte a podržte během 3 vteřin tlačítko (15) **Pauza/Zrušit**, symbol  zhasne.

Bezhluchý režim

Stisknutí tlačítek na ovládacím panelu doprovází zvukový tón. Zvukové tóny též upozorňují uživatele, že je nutné obrátit potraviny a také na ukončení přípravy. Pokud chcete vypnout všechny signály, aktivujte bezhluchý režim.

- Pro zapnutí bezhluchého režimu stiskněte a podržte tlačítko (14) Mikrovlny.
- Pro vypnutí bezhluchého režimu stiskněte a podržte tlačítko (14) Mikrovlny.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelně čistěte přístroj. Zanedbání řádné údržby trouby může vést k opotřebenosti povrchu, což může nepříznivě ovlivnit fungování přístroje a může být nebezpečné pro uživatele (GOST P 52161.2.25-2007).

- Před čištěním vypněte troubu a vyndejte vidlici přírodního kabelu z elektrické zásuvky.
- Nedopouštějte, aby se voda dostala na ovládací panel, vytírejte ho měkkým lehce navlhčeným hadříkem, pak utřete do sucha.
- Udržujte vnitřní prostor trouby v čistotě. • Pokud jsou na dně a bočních stranách vnitřního prostoru zbytky potravin nebo stopy po tekutinách, odstraňte je vlhkým hadříkem.
- Při silném znečištění vnitřního prostoru nebo skříně trouby můžete použít neutrální mycí prostředek.
- Nikdy nepoužívejte abrazivní mycí prostředky ani drátěnky pro čištění trouby zvenku a ve vnitřním prostoru. Dbejte na to, aby se voda a mycí prostředek nedostaly do otvorů ve skříně a v krytu trouby, které jsou určeny pro odvod vzduchu a páry.
- Nikdy nepoužívejte mycí prostředky na základě čpavku.
- Vnější povrch otírejte čistou navlhčenou látkou.
- Dvířka trouby musí být vždy čistá. Nedovolujte, aby se mezi dvířky a přední stranou trouby hromadily drobků, neboť to brání řádnému uzavírání dvířek.
- Pravidelně odstraňujte prach a špínu z ventilačních otvorů ve skříně trouby, skrz které se do trouby dostává chladicí vzduch.
- Pravidelně sundávejte a čistěte skleněný talíř, vodítko a podpěru a vytírejte dno vnitřního prostoru trouby.
- Skleněný talíř, vodítko a podpěru myjte teplou vodou s neutrálním mycím prostředkem. K mytí těchto součástek můžete použít myčku nádobí.
- Neponořujte rozehrátý skleněný talíř do studené vody: kvůli prudké změně teploty by mohl prasknout.

PORUCHY A ZPŮSOBY JEJICH ODSTRANĚNÍ

Mikrovlnná trouba ruší příjem televizního a rozhlasového signálu.	Během provozu mikrovlnná trouba může rušit příjem televizního a rozhlasového signálu. Stejně rušivě působí i jiné malé elektrické spotřebiče, jako je mixér, vysavač a fén. Tento jev je běžný.
Slabý jas nasvícení	Pokud je nastaven nízký výkon mikrovlnného záření, úroveň jasu nasvícení vnitřního prostoru trouby může být nízká. Tento jev je běžný.
Zamížené sklo na dvířkách, horký vzduch vychází z ventilačních otvorů.	Během tepelné úpravy ze zpracovávaných potravin může vycházet pára. Většina páry vychází skrz ventilační otvory, ale část páry se může kondenzovat na vnitřní straně dvířek. Tento jev je běžný.
Mikrovlnná trouba je zapnuta bez potravin	Zapnutí mikrovlnné trouby bez potravin na krátký čas nezpůsobí její poruchu. Před zapnutím vždy kontrolujte, jestli jsou v troubě potraviny.

Odstraňování poruch

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
Trouba se nezapíná	Vidlice přírodního kabelu není zapojena do elektrické zásuvky dost těsně	Vyndejte vidlici přírodního kabelu z elektrické zásuvky. Po 10 vteřinách zase zapojte vidlici do zásuvky.
	Elektrická zásuvka je porouchaná	Zkuste zapojit do též zásuvky jiný elektrický přístroj.
Ohřev nefunguje	Dvířka nejsou těsně uzavřena	Těsně zavřete dvířka.

ČESKÝ

Za provozu skleněný talíř vydává při otáčení cizí zvuky	Je znečištěna dolní část vnitřního prostoru nebo vodítko skleněného talíře	Umyjte skleněný talíř, vodítko a dno vnitřního prostoru.
---	--	--

Technické parametry a charakteristiky

Podmínky pro použití

Teplota vzduchu	Od +10°C do +35°C
Relativní vlhkost vzduchu	35-80%
Atmosférický tlak	86-106 kPa (650-800 mm Hg)

Základní parametry

Napájení:	220-240 V ~ 50 Hz
Jmenovitý mikrovlnný výkon	900 W
Jmenovitý příkon v režimu mikrovln	1400 W
Jmenovitý příkon v režimu grilu	1000 W
Účinnost (%) trouby	57%
Provozní kmitočet	2450 ± 49 MHz
Objem vnitřního prostoru	23 l
Průměr skleněného talíře	270 mm
Rozměry, maximálně	483 x 395 x 281 mm
Hmotnost netto	cca 14,1 kg

Obsah balení

Trouba	1 kus
Skleněný talíř	1 kus
Vodítko	1 kus
Opěra skleněného talíře	1 kus
Mříž na grilování	1 kus
Ochranná umělohmotná poklice	1 kus
Uživatelská příručka	1 kus
Záruční list	1 kus
Obal	1 kus

Výrobce si vyhrazuje právo měnit vzhled a technické parametry přístroje bez předchozího oznámení.

Životnost přístroje – 5 let

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.



Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a předpisem 2006/95/EC Evropské komise o nízkonapětových přístrojích.

МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

Інструкція з експлуатації

Опис

1. Дверці печі с клямками
2. Оглядове вікно
3. Опора скляного піддону
4. Роликове кільце
5. Скляний піддон
6. Місце виходу НВЧ-хвиль
7. Дисплей
8. Панель управління

12. Кнопка «Меню функції»
13. Кнопка встановлення часу «Годинник»
14. Кнопка «Мікрохвилі»
15. Кнопка «Пауза/Скасування»
16. Кнопка «Старт/Швидкий старт»
17. Кнопка «Комбі»
18. Кнопка «Відкладений старт»
19. Кнопка «Гриль»

Панель управління

9. Кнопки «10 Сек.» / «1 Хв. /Вага»/«10 Хв.»
10. Кнопка «Меню»
11. Кнопка «Дитяче меню»

Акcesуари

20. Решітка гриля (використовується тільки в режимі «Гриль»)
21. Захисна пластикова кришка

Увага!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для установки ПЗВ зверніться до фахівця.

ОБЕРЕЖНОСТІ, ЯКИХ НЕОБХІДНО ДОТРИМУВАТИСЯ, ЩОБ НЕ ПІДДАВАТИСЯ РИЗИКУ ДІЇ МІКРОХВИЛЬНОЇ ЕНЕРГІЇ

- Забороняється експлуатація печі з відкритими дверцями, оскільки дія мікрохвильового випромінювання представляє небезпеку.
- Не вносьте змін до електричних ланцюгів захисних блокувань дверей печі.
- Не розміщуйте будь-які предмети між корпусом печі і її дверцями, ретельно видаляйте забруднення або залишки миючого засобу з внутрішньої поверхні дверцят.
- Вихід НВЧ-хвиль (6) прикритий слюдяною пластиною, не видаляйте пластину і стежте за її чистотою.
- Не використовуйте пошкоджену піч; особливо поважно, щоб дверці печі належним чином закривалися.
- Стежте за тим, щоб не було:
 - пошкоджень дверей (наприклад, коли вони погнуті),
 - пошкоджень шарнірів і засувки (коли вони зламані або ослаблені),
 - пошкоджень екрануючої решітки з внутрішньої сторони оглядового вікна.
- Регулювання або ремонт печі повинні проводитися тільки спеціалістами авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ЯКОСТІ ДОВІДКОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ.

УВАГА! Не можна використовувати піч при наявності пошкоджень дверей або дверних ущільнень до тих пір, поки компетентні фахівці не усунуть несправність!

УВАГА! Всі роботи по обслуговуванню і ремонту пристрою, пов'язані із зняттям кришок, що забезпечують захист від дії мікрохвильової енергії, повинні виконуватися тільки спеціалістами!

УВАГА! Рідини і інші продукти не можна розігрівати в закритих ємностях, щоб уникнути вибуху упаковки!

УВАГА! Використання печі дітьми без нагляду дозволяється тільки в тому випадку, якщо їм дано відповідні та зрозумілі їм інструкції щодо безпечного користування пристроєм і тієї небезпеки, яка може виникнути при його неправильній експлуатації!

УВАГА! При пошкодженні мережевого шнура його заміну необхідно робити в авторизованому сервісному центрі!

УВАГА! НВЧ-піч не призначена для використання особами (включаючи дітей) з зниженими фізичними та розумовими можливостями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не інструктовані щодо використання печі особою, що відповідає за їх безпеку!

УКРАЇНЬСКА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи печі зовнішні поверхні печі схильні до нагрівання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Температура внутрішніх поверхонь робочої камери може бути високої під час роботи пристрою.

УВАГА! ПРИ РОБОТІ ПРИЛАДУ В КОМБІНОВАНОМУ РЕЖИМІ ЧЕРЕЗ ВИСОКІ ТЕМПЕРАТУРИ ДІТИ ДОПУСКАЮТЬСЯ ДО УПРАВЛІННЯ ПІЧЧЮ ТІЛЬКИ ПІД НАГЛЯДОМ ВІДПОВІДАЛЬНИХ ДОРОСЛИХ!

- Необхідно регулярно чистити та видаляти всі залишки їжі.
- Недостатня чистота печі може спричинити пошкодження поверхні, що може скоротити термін служби приладу та спричинити виникнення небезпечної ситуації.
- Даний пристрій не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або системою дистанційного керування.
- Цей прилад призначений для використання в побутових та аналогічних умовах, таких як:
 - їдальні для співробітників, крамниці, офіси та інші службові приміщення;
 - садиби;
 - клієнтами в готелях, мотелях і в інших приміщеннях, що зв'язані з проживанням;
 - в готелях з умовами проживання типу "ліжко та сніданок".
- Мікрохвильова піч призначена тільки для розігрівання продуктів та напоїв. Сушіння їжі та одягу, підігрівання грілок, пантофлів, губок, вологої тканини та подібних предметів може спричинити ризик пошкодження, запалення або пожежі.
- Прилад не має розташовуватися у шафі.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте цей посібник з експлуатації, та збережіть його для використання в якості довідкового матеріалу.

Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції.

Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

Щоб уникнути опіків, ураження електричним струмом, пожежі, дії витоку мікрохвильового випромінювання і спричинення шкоди здоров'ю, необхідно дотримуватися заходів обережності, приведених нижче.

- Перед першим включенням печі переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Використовуйте мікрохвильову піч лише по її прямому призначенню, як викладено в даній інструкції.
- Мікрохвильова піч призначена для приготування їжі і розігрівання готових блюд.
- Не вмикайте піч без продуктів.

Щоб уникнути ризику займання в робочій камері печі:

- при розігріванні їжі в пластиковій або паперовій упаковці стежте за процесом розігріву, щоб не допустити спалаху упаковки;
- перш, ніж помістити в піч паперові або пластикові пакети, видаліть з них дріт'яні закрутки (фіксатори);
- якщо стався спалах усередині печі, негайно вимкніть її, від'єднайте від мережі і залиште дверці закритими, щоб не дати вогню поширитися.
- не використовуйте робочу камеру печі для зберігання яких-небудь предметів, не залишайте в ній папір або продукти.
- Даний пристрій не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або системою дистанційного керування.
- Посуд заздалегідь перевірте на придатність для використання в мікрохвильовій печі.
- Посуд може сильно нагріватися, отримуючи тепло від готуються продуктів, тому необхідно користуватися рукавицями або прихватками.
- Будьте обережні, коли виймайте посуд з печі, оскільки бурхливе закипання рідин може відбуватися вже після завершення їх розігрівання в мікрохвильовій печі.
- Забороняється готувати і розігрівати в мікрохвильовій печі яйця в шкаралупі і яйця, зварені на твердо, оскільки вони можуть вибухнути із-за надмірного підвищення внутрішнього тиску.
- Пляшечки для годування й банки з дитячим харчуванням варто поміщати в піч без кришок і сосок. При цьому вміст потрібно перемішувати або періодично струшувати. Перед годуванням дитини необхідно перевірити температуру вмісту баночки або пляшечки, щоб не допустити опіків.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.

- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. **Загроза задухи!**

- Будьте особливо уважні, якщо поряд з працюючим пристроєм знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Не дозволяйте дітям торкатися приладу та мережного шнура під час роботи.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Даний прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей старше 8 років) з фізичними, нервовими, психічними відхиленнями або без достатнього досвіду і знань. Використання приладу такими особами можливо, тільки якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, а також, якщо їм були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і ті небезпеки, які можуть виникати при його неправильному користуванні.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу в якості іграшки.
- Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі мікрохвильової печі.
- Прилад не має розташовуватися у шафі.
- Не занурюйте мережевий шнур і вилку мережевого шнура у воду або будь-які інші рідини.
- Уникайте контакту мережевого шнура і вилки мережевого шнура з гарячими поверхнями і гострими кромками меблів.
- При від'єднанні вилки мережевого шнура від електричної розетки тримайтеся за вилку мережевого шнура, а не за мережевий шнур.
- Не беріться за вилку мережевого шнура мокрими руками, це може привести до ураження електричним струмом.
- Не використовуйте мікрохвильову піч, якщо пошкоджений мережевий шнур або вилка мережевого шнура, якщо піч працює з перебоями, а також після її падіння.
- Щоб уникнути поразки електричним струмом ніколи не розбирайте піч самостійно; при виявленні несправності звертайтеся лише до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Забороняється використовувати прилад поза приміщенням.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЗАЗЕМЛЕННЯ ПЕЧІ

Мікрохвильова піч має бути надійно заземлена. В разі якого-небудь внутрішнього замикання заземлення знижує ризик удару електрострумом, оскільки станеться відтік струму по заземлюючому дроту. У мікрохвильовій печі використовуються мережевий шнур із заземлюючим дротом і мережева вилка з контактом заземлення.

Вилка підмикається до мережевої розетки, яка також повинна мати контакт заземлення.

Попередження:

- Використання мережевої вилки з контактом заземлення, увімкненої в електричну розетку без контакту заземлення, може привести до ризику отримання удару електрострумом.
- Проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком, якщо вам не ясні інструкції по заземленню печі або існують сумніви, що мікрохвильова піч надійно заземлена.
- В цілях запобігання заплутування мережевого шнура мікрохвильова піч забезпечена коротким мережевим шнуром.
- При необхідності використання подовжувача використовуйте лише 3-дротяний подовжувач з контактом заземлення не тільки на мережевій вилці, але і в електричній розетці.
- Маркування перетину дротів мережевого шнура мікрохвильової печі і маркування на мережевому шнурі подовжувача повинні збігатися.
- Мережевий шнур подовжувача не має звисати з країв столу, де за нього можуть потягнути діти, і він має бути прокладений таким чином, щоб виключити ходіння по ньому.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ПРИГОТУВАННЯ ПРОДУКТІВ В НВЧ-ПЕЧАХ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед розігріванням або приготуванням продуктів в герметичній або вакуумній упаковці не забудьте розкрити її. Інакше в упаковці створиться тиск, який може розірвати її.

УКРАЇНЬСКА

- Забороняється готувати і розігрівати в мікрохвильовій печі яйця в шкаралупі і яйця, зварені на твердо, оскільки вони можуть вибухнути із-за надмірного підвищення внутрішнього тиску.
- Перед приготуванням товсті продукти (наприклад, картоплі, кабачків або яблук) необхідно проколоти в декількох місцях.
- Пляшечки для годування й банки з дитячим харчуванням варто поміщати в піч без кришок і сосок. Вміст потрібно перемішувати або періодично струшувати. Перед годуванням необхідно перевірити температуру вмісту, щоб не допустити опіків.
- При приготуванні бекону не кладіть його безпосередньо на скляний піддон, місцевий перегрів скляного піддону може привести до появи в ньому тріщин.
- Під час приготування використовуйте посуд, призначений для мікрохвильових печей, встановивши його на скляний піддон.
- Для рівномірного прогріву продуктів розміщуйте більш товсті шматки продуктів ближче до країв посуду.
- Стежте за тривалістю приготування продуктів. Спочатку установіть найменшу тривалість приготування продуктів, при необхідності можна збільшити час приготування.
- Не перевищуйте тривалість приготування продуктів, це може призвести до їх займання.
- Готуйте продукти під кришкою, додатною для використання в мікрохвильових печах. Кришка запобіжить розбризкуванню соку або жиру і допоможе продуктам готуватися рівномірно.
- Для прискорення процесу приготування один раз переверніть продукти швидкого приготування, наприклад, гамбургери. Великі шматки м'яса слід перевертати в процесі приготування як мінімум двічі.
- В процесі приготування перемішуйте продукти, переміщаючи їх зверху вниз і від центру до країв посуду.

Рекомендації по вибору посуду

У даному пристрої можна використовувати тільки той посуд, що призначений для мікрохвильових печей.

- Ідеальний матеріал посуду для мікрохвильових печей має бути «прозорим» для мікрохвиль, це дозволяє мікрохвильовій енергії проходити через посуд і розігрівати продукти.
- Мікрохвилі не можуть проникати крізь метал, тому використовувати у НВЧ-печі. металевий посуд або блюда з металевою обробкою забороняється.
- Не можна поміщати в піч предмети, виготовлені з повторно використовуваного паперу, так як вона може містити вкраплення металу, які можуть стати причиною загоряння упаковки.
- Круглі і овальні блюда переважніше для використання в мікрохвильовій печі, чим прямокутні.
- Не використовуйте посуд з відколами і тріщинами.

ПЕРЕВІРКА ПОСУДУ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ У МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПЕЧІ

- Установіть випробовуваний посуд в робочу камеру печі (наприклад, тарілку), поставте на неї скляний стакан з холодною водою.
- Увімкніть мікрохвильову піч на максимальну потужність і встановіть тривалість роботи не більше 1 хвилини.
- Після цього акуратно доторкніться до випробовуваного посуду. Якщо вона нагрілася, а вода у склянці холодна, то використовувати такий посуд для приготування продуктів у мікрохвильовій печі не можна.
- Уникайте перевищення тривалості випробування більш 1 хвилини.

Матеріали і посуд, придатні для використання в мікрохвильовій печі

Посуд для жарки	Додержуйтеся вказівок виробника. Дно посуду для смаження має бути на 5 мм товстіше, ніж у скляного піддона. Неправильне використання посуду для жарки може привести до появи тріщин у самому посуді та у скляному обертовому піддоні.
Обідній посуд	Можна використовувати тільки той посуд, який має відповідне маркування. Додержуйтеся вказівок виробника посуду. Не використовуйте посуд із тріщинами або відколами.
Скляні ємності	Можна використовувати тільки ті ємності, які виготовлені з жароміцного скла. Переконайтеся у відсутності металевих ободків. Не використовуйте ємності із тріщинами або відколами.
Склопосуд	Використовувати можна тільки той посуд, який виготовлен з жароміцного скла. Переконайтеся у відсутності металевих ободків. Не використовуйте посуд із тріщинами або відколами.
Використання спеціальних мішків	Додержуйтеся вказівок виробника. Не закривайте мішки, використовуючи металеві закрутки або перетяжки. У мішках необхідно зробити кілька отворів для виходу пари.

Паперові тарілки та чашки	Паперові тарілки та чашки можна використовувати тільки для короточасного готування/розігрівання продуктів. Не залишайте мікрохвильову піч без нагляду під час готування/розігрівання продуктів у паперовому посуді.
Паперові рушники	Паперовими рушниками можна накрити продукти, що готуються, для втримання тепла в них і для запобігання розбризкування жиру. Використовувати паперові рушники тільки при постійному контролі й тільки для короточасного готування/підігрівання.
Пергаментний папір	Використовуйте пергаментний папір з метою запобігання розбризкування жиру або як обгортку.
Пластик	Можна використовувати тільки ті вироби із пластику, які мають відповідне маркування: "Придатне для мікрохвильової печі". Дотримуйтеся вказівок виробника. Деякі пластикові ємності можуть розм'якшитися в результаті нагрівання продуктів, що містяться в них. Герметично закриті пластикові пакети необхідно проколоти або прорізати, як зазначено на самих упаковках.
Пластикові обгортки	Можна використовувати тільки ті вироби із пластику, які мають відповідне маркування.
Восковий папір	Використовуйте восковий папір для запобігання розбризкування жиру, а також для збереження вологості.

Матеріали й посуд, непридатний для використання в мікрохвильовій печі

Алюмінієві підноси та фольга	Алюмінієвий посуд або фольга можуть викликати іскріння. Користуйтеся посудом, спеціально призначеним для використання в мікрохвильовій печі.
Картонна чашка з металевою ручкою	Металева ручка може викликати іскріння. Користуйтеся посудом, спеціально призначеним для використання в мікрохвильовій печі.
Посуд металевий або посуд з металевим обідом	Метал екранує енергію мікрохвиль. Металевий обід може викликати іскріння.
Металеві закрутки	Металеві закрутки можуть викликати іскріння, а також загоряння упаковки під час готування/розігрівання продуктів.
Паперові пакети	Можуть викликати загоряння в мікрохвильовій печі.
Мило	Мило може розплавитися й викликати забруднення робочої камери мікрохвильової печі.
Дерев'яний посуд	Дерев'яний посуд може висохнути, розтріскатися й загорітися.

ЗБИРАННЯ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ПЕЧІ

Після зберігання мікрохвильової печі при низьких температурах або після транспортування печі в зимових умовах вмикати її в електричну мережу можна не раніше, ніж через 2 години перебування при кімнатній температурі в розпакованому вигляді.

- Видаліть пакувальний матеріал і аксесуари з робочої камери печі.
- Огляньте мікрохвильову піч на предмет будь-яких пошкоджень. Особливу увагу приділіть справності дверей печі. Якщо ви виявили яку-небудь несправність, не встановлюйте і не вмикайте мікрохвильову піч.

Захисне покриття

Корпус: Якщо на корпусі є захисна плівка, видаліть її з поверхні корпусу.

Не видаляйте світло-сіру слюдяну пластину всередині робочої камери в місці виходу НВЧ-хвилі (6), що служить для захисту магнетрона.

Установлення скляного піддону

1. Закрийте дверці печі (1).
2. Установіть опору скляного піддону (3) в отвір, розташований в днищі робочої камери.
3. Установіть роликів кільце (4) на днищі робочої камери.
4. Акуратно установіть скляний піддон (5), поєднавши виступи на нім з пазами опори (3). Ніколи не встановлюйте скляний піддон нижньою частиною вгору.

Примітки:

- Не перешкоджайте обертанню скляного піддону (5) під час роботи печі.
- Завжди використовуйте скляний піддон (5), роликів кільце (4) та опору скляного піддона (3) для приготування продуктів.

УКРАЇНЬСКА

- Продукти та посуд для приготування продуктів завжди необхідно встановлювати лише на скляний піддон (5).
- Під час роботи печі скляний піддон (5) може обертатися за годинниковою стрілкою або проти її.
- При виникненні тріщин або відколів на скляному піддоні (5) негайно замініть його.

УСТАНОВЛЕННЯ ПЕЧІ

- Перед підключенням мікрохвильової печі переконайтеся, що робоча напруга і споживана потужність відповідають параметрам електричної мережі.
- Підмикайте мікрохвильову піч до електричної розетки, що має надійне заземлення.
- Встановіть мікрохвильову піч на тверду плоску поверхню, здатну витримати її вагу і максимальну вагу продуктів, які будуть в ній готуватися.
- Не встановлюйте піч в місцях з підвищеною вологістю і високою температурою, а також поблизу легкозаймистих предметів.
- Встановлюйте піч в недоступному для дітей місці.
- Установіть піч так, щоб від стіни до задньої й бічної стінок печі залишалася відстань не менш 20 см, авільний простір над піччю становив не менш 30 см.
- Не знімайте опорні ніжки із днища мікрохвильової печі.
- Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі мікрохвильової печі.
- Необхідно розміщати мікрохвильову піч удалині від телевізійних приймачів і радіоприймачів, щоб уникнути появи перешкод при прийманні теле- та радіо сигналів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

У випадку виходу з ладу мікрохвильової печі з вини власника він втрачає право безкоштовного гарантійного обслуговування та ремонту.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПЕЧІ

Установка поточного часу

1. Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку, на дисплеї (7) відобразяться символи «**1:00**». Ви можете встановити час в інтервалі від «**0:00**» до «**23:59**».
2. Натисніть кнопку (13) «**Годинник**», засвітиться символ формату відображення часу: 12 годин («**hr12**») або 24 години («**hr24**»).
3. Повторними натисненнями на кнопку (13) «**Годинник**» виберіть необхідний формат відображення часу.
4. Кнопками (9) установіть поточний час.
 - «**10 сек.**» - налаштування часу в хвилинах з кроком в 1 хвилину,
 - «**1 хв.**» - налаштування часу в хвилинах з кроком в 10 хвилин,
 - «**10 хв.**» - налаштування часу в годинах.
5. Для збереження налаштувань натисніть кнопку (13) «**Годинник**».

Примітки:

- Якщо годинник не встановлений, поточний час відображатися не буде.
- Якщо ви не зберегли налаштування, то через 20 секунд після останнього натиснення кнопок установки відбувається повернення до попередніх установок.
- Якщо у процесі налаштування часу ви натисніть кнопку (15) «**Пауза/Скасування**», пристрій повернеться до попередніх налаштувань.
- Для перегляду поточного часу в процесі приготування натисніть кнопку (13) «**Годинник**».

ПРИГОТУВАННЯ ПРОДУКТІВ В НВЧ-ПЕЧІ

Перед початком приготування продуктів установіть необхідний режим приготування, рівень потужності мікрохвиль, тривалість приготування або виберіть програму автоматичного приготування.

Загальні відомості

- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку та установіть на дисплеї (7) поточний час.
- Відкрийте дверцята печі та помістіть продукти в робочу камеру. Щоб запобігти забрудненню робочої камери, накрийте продукти захисною пластиковою кришкою (21). Закрийте дверці печі.
- Налаштуйте програму приготування продуктів або виберіть програму автоматичного приготування (див. нижче).
- Для скасування налаштувань натисніть на кнопку (15) «**Пауза/Скасування**» та повторно запрограмуйте пристрій.

- Завершивши налаштування, увімкніть режим приготування, натиснувши на кнопку (16) «**Старт/Швидкий старт**».
- Коли приготування продуктів буде завершено, прозвучать чотири звукових сигнали, при цьому пристрій вимкнеться.

Примітки:

- Щоб припинити приготування продуктів, натисніть на кнопку (15) «**Пауза/Скасування**» один раз, показання на дисплеї будуть блимати. Щоб відновити приготування продуктів, натисніть на кнопку (14) «**Старт/Швидкий старт**».
- Щоб вимкнути приготування продуктів, натисніть на кнопку (15) «**Пауза/Скасування**» двічі.
- Щоб в процесі приготування подивитися встановлений рівень потужності (режим приготування «Мікрохвилі») або вибраний режим комбінованого приготування, натисніть на відповідну кнопку (14) «**Мікрохвилі**»/«**Комбі**» (17). Встановлений рівень потужності/вибраний режим комбінованого приготування буде відображатися на дисплеї (7) протягом 2-3 секунд.
- Процес приготування автоматично припиняється, якщо ви відкрили дверці печі. Щоб продовжити приготування продуктів, закрийте дверці печі і натисніть на кнопку (16) «**Старт/Швидкий старт**».
- Якщо, налаштувавши програму приготування продуктів, ви не натиснули кнопку (16) «**Старт/Швидкий старт**» протягом 20 секунд, пристрій повернеться до режиму відображення поточного часу, а настройки програми будуть скасовані.

Швидкий старт

Ця функція дозволяє швидко увімкнути піч для розігріву або приготування продуктів при повній потужності (100%).

1. У режимі відображення поточного часу натисніть на кнопку (16) «**Старт / Швидкий старт**», пристрій працюватиме при максимальній потужності (100%) протягом 30 секунд. Кожне наступне натиснення цієї кнопки (16) збільшує тривалість готування на 30 секунд. Максимально можлива тривалість готування складає 10 хвилин.
2. Ви можете спочатку встановити тривалість роботи кнопками (9), а потім натиснути на кнопку (16) «**Старт/Швидкий старт**». Пристрій працюватиме при максимальній потужності протягом заданого часу, а на дисплеї (7) буде відображатися час приготування, що залишився.

Режим «Мікрохвилі»

1. Для встановлення рівня потужності натисніть кнопку (14) «Мікрохвилі», на дисплеї (7) відобразяться символи « P100».
2. Послідовно натискаючи на кнопку (14) «Мікрохвилі», виберіть рівень потужності: («P100», «P80», «P60», «P40», «P20», «P00»).
3. Кнопками (9) установіть тривалість приготування у діапазоні від 5 секунд до 99 хвилин 55 секунд.
4. Натисніть кнопку (16) «**Старт/Швидкий старт**», почнеться процес приготування, на дисплеї (7) буде відображатися час роботи, що залишився.

Показання на дисплеї	P 100	P-80	P-60	P-40	P-20	P-00
Потужність	100%	80%	60,00%	40%	20%	0%
						Використовуйте пристрій як кухонний таймер

Режим «Гриль»

1. Натисніть на кнопку (19) «Гриль», на дисплеї (7) з'явиться символ « 0 00».
2. Кнопками (9) установіть тривалість приготування у діапазоні від 5 секунд до 99 хвилин 55 секунд.
3. Для запуску приготування натисніть на кнопку (16) «**Старт/Швидкий старт**», час приготування, що залишився, буде відображатися на дисплеї (7).

Примітка: Коли у процесі приготування прозвучать звукових сигнали, відкрийте дверці та перевіرنити продукти. Потім закрийте дверці і натисніть на кнопку (16) «**Старт/Швидкий старт**». Якщо ви не відчиняли дверці та не перевертали продукти, процес приготування продовжиться автоматично.

Комбінований режим приготування

Режим «Комбі» поєднає мікрохвильове приготування та режим гриля.

«Со-1» означає: 30% часу займає мікрохвильове приготування + 70% часу займає робота грилю.

УКРАЇНЬСКА

Приготування омлету, печеної картоплі, птиці.

«Со-2» означає: **55%** часу займає мікрохвильове приготування + **45%** часу займає робота грилю.

Приготування риби, картоплі.

1. Натисніть кнопку (17) «Комбі» один раз, на дисплеї (7) з'являться символи першого режиму « **Со-1**». Для вибору режиму «Со-2» натисніть на кнопку (17) «Комбі» ще раз.
2. Кнопками (9) установіть тривалість приготування у діапазоні від **5 секунд до 99 хвилин 55 секунд**.
3. Для запуску приготування натисніть на кнопку (16) «Старт/Швидкий старт», час приготування, що залишився, буде відображатися на дисплеї (7).

Приготування продуктів в 3 етапи

Ви можете запрограмувати пристрій на безперервну роботу в три етапи. Для кожного етапу виберіть режим «Мікрохвилі», «Комбі» або «Гриль», а також налаштуйте необхідну потужність та тривалість роботи.

Приклад: Приготувати продукти у режимі «Мікрохвилі» протягом 5 хвилин при потужності 100%, потім протягом 10 хвилин при потужності 80%, а на третьому етапі - у режимі грилю протягом 5 хвилин.

- Натисніть на кнопку (14) «Мікрохвилі». Символ «1s» на дисплеї (7) вказує на те, що відбувається програмування першого етапу приготування.
- Встановіть потужність мікрохвиль **100%**, тривалість приготування **5 хвилин**, дотримуючись рекомендацій розділу «Режим «Мікрохвилі»».
- Натисніть на кнопку (14) «Мікрохвилі», на дисплеї з'явиться символ «2s».
- Встановіть потужність мікрохвиль **80%** та тривалість приготування **10 хвилин**, дотримуючись рекомендацій розділу «Режим «Мікрохвилі»».
- Натисніть на кнопку (19) «Гриль», на дисплеї (7) з'явиться символ «3s».
- Встановіть тривалість приготування у режимі грилю, рівну **5 хвилинам**, дотримуйтеся рекомендацій розділу «Режим «Гриль»».
- Натисніть на кнопку (16) «Старт/Швидкий старт», почнеться перший етап приготування, на дисплеї будуть відображатися символ «1s» та залишившийся час роботи на першому етапі.
- Коли перший/другий етап приготування буде завершений, прозвучить звуковий сигнал та увімкнеться наступний етап приготування, на дисплеї будуть відображатися відповідний символ та залишившийся час роботи на цьому етапі.

Примітка: Дана функція доступна тільки для режимів «Мікрохвилі», «Комбі» та «Гриль». Трьохетапне приготування не може охоплювати автоматичні програми.

Автоматичні програми

Для вибору автоматичних програм використовуйте кнопки (10, 11 і 12). Для програм, що встановлюються кнопкою (10) «Меню», необхідно задати вагу або об'єм продукту.

1. Натисніть на кнопку відповідного меню: (10) «Меню», (11) «Дитяче меню» або (12) «Додаткові функції».
2. Для вибору програми повторно натискайте на кнопку відповідного меню: (10) «Меню», (11) «Дитяче меню» або (12) «Додаткові функції».
3. Для програм, що встановлюються кнопкою (10) «Меню», виберіть вагу або об'єм продуктів. Для цього повторно натискайте на кнопку (9) «1 Хв. /Вага».

Примітка: - Вибір ваги/об'єму недоступний для програм дитячого меню та додаткових функцій.

4. Для вмикання програми натисніть на кнопку (16) «Старт/Швидкий старт», час приготування, що залишився, буде відображатися на дисплеї (7).

Примітка: - Час у годинах відображається у форматі «_h_», де _h_ – час у годинах, _- час у хвилинах.

Тривалість приготування у хвилинах та менше відображається у форматі «хвилини:секунди».

Назва програми	Вага/Кількість	Тривалість роботи у хвилинах	Примітки
Меню 			
Автопідігрів	200 г	1 : 30	Режим мікрохвиль
	300 г	2 : 00	
	400 г	2 : 30	
	500 г	3 : 00	
	600 г	3 : 30	
A-1	700 г	4 : 00	
	800 г	4 : 30	

УКРАЇНЬСКА

Молоко/Кава A-2	1 чашка	1 : 30	Режим мікрохвиль
	2 чашки	2 : 40	
	3 чашки	3 : 50	В 1 чашці 200 мл
Попкорн A-3	99 г	3:10	Режим мікрохвиль. Після вибору програми натисніть на кнопку "1 Хв.", потім натисніть на кнопку «Старт».
Паста A-4	100 г	22:00	Режим мікрохвиль.
	200 г	27:00	
	300 г	32:00	Рекомендоване співвідношення маси води та макаронів 8:1.
Картпля A-5	230 г	5 : 00	
	460 г	8 : 00	
	690 г	12 : 00	
Риба A-6	200 г	3:00	Режим мікрохвиль.
	300 г	4:20	
	400 г	5:40	
	500 г	7:00	Накрийте продукти захисною кришкою або харчовою плівкою.
	600 г	8:20	
Овочі A-7	200 г	3 : 30	
	300 г	4 : 30	
	400 г	5 : 30	Режим мікрохвиль
	500 г	6 : 30	
	600 г	7 : 30	
Курка A-8	800 г	33 : 00	Комбіноване приготування
	1000 г	36 : 00	
	1200 г	39 : 00	Переверніть курку, коли прозвучить звуковий сигнал.
	1400 г	42 : 00	
Шашлик A-9	100 г	9 : 00	Комбіноване приготування
	200 г	12 : 00	
	300 г	15 : 00	Нарізуйте м'ясо на невеликі шматки. Переверніть м'ясо, коли прозвучить звуковий сигнал.
	400 г	18 : 00	
	500 г	21 : 00	
Яловичина/Баранина A-10	200 г	12 : 00	Комбіноване приготування
	300 г	15 : 00	
	400 г	18 : 00	
	500 г	21 : 00	Переверніть м'ясо, коли прозвучить звуковий сигнал.
	600 г	24 : 00	
Дитяче меню 			
Йогурт B-1	1 л	5:47:00	Режим мікрохвиль. Закваску кімнатної температури змішайте з молоком, установіть ємність з молоком у робочу камеру. В процесі роботи півка буде то вмикатися, то вимикатися, це нормально.

УКРАЇНЬСКА

Стерилізація пляшечок b-2	1 шт.	2 : 00	Режим мікрохвиль. Налийте в пляшечку 50-100 мл гарячої води.
Омлет b-3	1	2 : 30	Режим мікрохвиль. 1 яйце змішайте з 100 мл молока, суміш накрийте захисною кришкою/харчовою плівкою.
Пюре b-4	100 г	0 : 20	Режим мікрохвиль. Попередньо здрібніть фрукти у блендері. Не накривайте.
Овочеве пюре b-5	100 г	6 : 00	Режим мікрохвиль. Попередньо здрібніть овочі у блендері.
Меню функцій			
Теплова обробка посуду 		1:00	Режим мікрохвиль. Стерилізуйте посуд та столові прибори без використання води.
Усунення запаху камери печі 		5:00	Режим «Гриль» Робоча камера має залишатися порожньою.
Розморожування 	від 100 до 1800 г	від 4:00 до 38:00	Режим мікрохвиль. Коли прозвучить звуковий сигнал, переверніть продукти.

Примітка: Результат приготування продуктів в режимі автоматичної програми залежить від розміру і форми продукту, а також від місця розташування на скляному піддоні. Якщо ви вважаєте результат приготування недостатнім, ви можете збільшити або зменшити задану вагу/об'єм продукту та час приготування.

Відкладений старт

Ця функція дозволяє почати приготування продуктів в визначений час. Функція не доступна для режиму швидкого старту та розморожування. Перед налаштуванням відкладеного старту перевірте, чи правильно встановлений поточний час.

- Помістіть продукти в робочу камеру, закрийте дверці до клацання.
- Виберіть на налаштуйте програму приготування продуктів.
- Натисніть на кнопку (18) «Відкладений старт», на дисплеї (7) з'явиться символ .
- Кнопками (9) установіть час початку приготування:
 - «10 сек.» - налаштування часу в хвилинах з кроком в 1 хвилину,
 - «1 хв.» - налаштування часу в хвилинах з кроком в 10 хвилин,
 - «10 хв.» - налаштування часу в годинах.
- Натисніть на кнопку (16) «Старт/Швидкий старт», на дисплеї (7) будуть відображатися поточний час (символ ) та символ функції відкладеного старту .
- У встановлений час символи  та  на дисплеї (7) погаснуть, і пристрій перейде у режим приготування. На дисплеї (7) буде відображатися час приготування, що залишився.

Примітки:

- Якщо, встановлюючи поточний час або час початку приготування, ви натиснули на кнопку (15) «Пауза/Скасування», введені настройки будуть скасовані.

- Щоб в процесі приготування подивитися час відкладеного старту, натисніть на кнопку (18) «Відкладений старт», настройки відкладеного старту будуть відображатися на дисплеї протягом 5 секунд.
- Щоб вимкнути функцію відкладеного старту, натисніть на кнопку (18) «Відкладений старт», потім кнопку (15) «Пауза/Скасування».

Функція «Догляд за дитиною»

Увімкніть функцію блокування, яка запобіжить використанню пристрою дітьми.

1. У режимі поточного часу натисніть та утримуйте протягом 3 секунд кнопку (15) «Стоп/Скасування», на дисплеї (7) з'явиться символ .
2. Для вимкнення блокування натисніть та утримуйте протягом 3 секунд кнопку (15) «Стоп/Скасування», символ  зникне.

Беззвучний режим

Натиснення на кнопки панелі управління супроводжується звуковим сигналом. Звукові сигнали в процесі приготування повідомляють користувача про необхідність перевернути продукти, а також про закінчення приготування. Щоб вимкнути всі сигнали, активуйте беззвучний режим.

- Щоб увімкнути беззвучний режим, натисніть і утримуйте кнопку (14) «Мікрохвилі».
- Для вимкнення беззвучного режиму натисніть і утримуйте кнопку (14) «Мікрохвилі».

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Регулярно робіть чищення пристрою. Відсутність належного догляду за піччю може спричинити зношення поверхні, що може несприятливо вплинути на роботу приладу та створити можливу небезпеку для користувача (ГОСТ Р 52161.2.25-2007).

- Перед чищенням вимкніть піч і витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Не допускайте потрапляння вологи на панель управління, протирайте її м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
- Тримайте робочу камеру печі в чистоті. Якщо на стінках печі залишилися шматочки продуктів або патьоки, видаліть їх вологою серветкою.
- При сильно забрудненій робочій камері можна використовувати м'який миючий засіб.
- Не використовуйте абразивні мийні засоби та дротяні щітки для чищення зовнішніх та внутрішніх поверхонь печі. Стежте за тим, щоб вода або миючий засіб не потрапили в отвори, призначені для відведення повітря і пари, які знаходяться на кришці та корпусі печі.
- Забороняється використовувати миючі засоби на основі аміаку.
- Зовнішню поверхню протирайте чистою вологою тканиною.
- Дверці печі завжди мають бути чистими. Не допускайте скупчування крихт та шматочков їжі між дверцями та передньою панеллю печі, це перешкоджає нормальному закриттю дверець.
- Регулярно очищайте від пилу і бруду вентиляційні отвори на корпусі печі, через які поступає повітря для охолодження.
- Регулярно знімайте і чистіть скляний піддон і його опору; протирайте дно робочої камери печі.
- Скляний піддон, опору та роликове кільце мийте теплою водою з нейтральним миючим засобом. Для чищення цих деталей можна скористуватися посудомийною машиною.
- Не опускайте нагрітий скляний піддон у холодну воду: через різкий перепад температур скляний піддон може лопнути.

НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Мікрохвильова піч створює перешкоди прийому теле- і радіосигналів	Під час роботи мікрохвильової печі можуть виникати перешкоди при прийомі теле- і радіосигналів. Аналогічні перешкоди створюються при роботі невеликих електроприладів, таких як міксер, пилосос і електричний фен. Це нормальне явище.
Низька яскравість підсвічування робочої камери	Якщо встановлений низький рівень потужності мікрохвильового випромінювання, то рівень яскравості підсвічування робочої камери може бути низьким. Це нормальне явище.
Скупчення пари на дверцятах, вихід гарячого повітря з вентиляційних отворів	В процесі приготування продукти, що готуються, можуть виділяти пару. Більша кількість пари виходить через вентиляційні отвори, але деяка частина її може осідати на внутрішній поверхні дверцят. Це нормальне явище.
Мікрохвильова піч включена без завантажених продуктів	Включення мікрохвильової печі на короткий час без завантажених продуктів не викличе її поломки. Кожного разу перед вмиканням мікрохвильової печі перевіряйте наявність у неї продуктів.

УКРАЇНЬСКА

Усунення несправностей

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Піч не включається	Вилка мережевого шнура недостатньо щільно вставлена в електричну розетку	Витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки. Через 10 секунд вставте вилку назад в електричну розетку.
	Несправність мережевої розетки	Спробуйте включити в ту ж розетку інший електроприлад.
Нагрів відсутній	Нещільно закриті дверці	Щільно закрийте дверці.
Під час роботи печі скляний піддон, що обертається, видає сторонні шуми	Забруднена нижня частина робочої камери або опора скляного піддону	Промийте скляний піддон, опору піддону і днище робочої камери.

Технічні параметри і характеристики

Умови експлуатації:

Температура повітря	від +10°C до +35°C
Відносна вологість повітря	35-80%
Атмосферний тиск	86-106 кПа (650–800 мм.рт.ст)

Основні параметри

Електроживлення:	220-240 В ~ 50 Гц
Номінальна мікрохвильова потужність	900 Вт
Номінальна споживана потужність в режимі мікрохвиль	1400 Вт
Номінальна споживана потужність в режимі гриля	1000 Вт
ККД (%) печі	57%
Робоча частота	2450 ± 49 МГц
Об'єм камери	23 л
Діаметр скляного піддону	270 мм
Габаритні розміри, не більш	483 x 395 x 281 мм
Маса нетто	Приблизно 14,1 кг

Комплектність

Піч	1 шт.
Скляний піддон	1 шт.
Роликове кільце	1 шт.
Опора скляного піддону	1 шт.
Решітка для гриля	1 шт.
Захисна пластикова кришка	1 шт.
Інструкція з експлуатації	1 шт.
Гарантійний талон	1 шт.
Індивідуальна тара	1 шт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики приладу без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу – 5 років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.

МІКРАХВАЛЕВАЯ ПЕЧ

Інструкцыя па эксплуатацыі

Апісанне

1. Дзверцы печы з зашчапкамi
2. Назіральнае акно
3. Апора шклянога паддона
4. Ролікавае кольца
5. Шкляны паддон
6. Месца выхаду ЗВЧ-хваль
7. Дысплэй
8. Панэль кіравання

Панэль кіравання

9. Кнопкі «10 Сек.» / «1 Хвіл./Вага» / «10 Хвіл.»
10. Кнопка «Меню»
11. Кнопка «Дзіцячае меню»

12. Кнопка «Меню функцый»
13. Кнопка ўсталявання часу «Гадзіннік»
14. Кнопка «Мікрахвалі»
15. Кнопка «Паўза/Скасаваль»
16. Кнопка «Старт/Хуткі старт»
17. Кнопка «Комбі»
18. Кнопка «Адкладзены старт»
19. Кнопка «Грыль»

Аksesуары

20. Рашотка грыля (выкарыстоўваецца толькі ў рэжыме «Грыль»)
21. Засцерагальная пластыкавая накрывка

Увага!

Для дадатковай аховы у ланцуг сілкавання мэтазгодна ўсталяваць прыладу засцерагальнага адключэння (ПЗА) з намінальным токам спрацоўвання, які не будзе перавышаць 30 мА; для ўсталявання ПЗА трэба звярнуцца да спецыяліста.

ЗАСЦЯРОГІ, ЯКІЯ ТРЭБА ВЫКОНВАЦЬ, КАБ НЕ ПАДПАДАЦЬ Пад РЫЗЫКУ ўздзеяння МІКРАХВАЛЕВАЙ ЭНЕРГІІ

- Забараняецца эксплуатацыя печы з адчыненымі дзверцамі, бо ўздзеянне мікрахвалевага выпраменьвання ўяўляе небяспеку.
- Не ўносьце змен у электрычныя ланцугі засцерагальных блакіровак дзверцаў печы.
- Не змяшчайце якія-небудзь прадметы паміж корпусам печы і яе дзверцамі, старанна выдаляйце забруджанні або рэшткі мыйнага сродку з унутранай паверхні дзверцаў.
- Месца выхаду ЗВЧ-хваль (6) закрыта слюдзяной пласцінай, не выдаляйце пласціну і сачыце за яе чысцінёй.
- Не выкарыстоўвайце пашкоджаную печ; асабліва важна, каб дзверцы печы належным чынам зачыняліся.
- Сачыце за тым, каб не было:
 - пашкоджанняў дзверцаў (напрыклад, калі яны пагнутыя),
 - пашкоджанняў шарніраў і зашчапак (калі яны зламаныя або аслабленыя),
 - пашкоджанняў рашоткі экранавання з унутранага боку назіральнага акна.
- Рэгулявання або рамонт печы павінны ажыццяўляцца толькі адмыслоўцамі аўтарызаванага (упаўнаважанага) сэрвіснага цэнтра.

ВАЖНЫЯ ПРАВІЛЫ БЯСПЕКІ

УВАЖЛІВА ПРАЧЫТАЙЦЕ ІНСТРУКЦЫЮ І ЗАХАВАЙЦЕ ЯЕ ДЛЯ ВЫКАРЫСТАННЯ ў ЯКАСЦІ ДАВЕДАЧНАЙ ІНФАРМАЦЫІ

УВАГА! Пры пашкоджання дзверцаў або дзвярных ушчыльненняў не трэба выкарыстоўваць печ да выпраўлення няспраўнасці кампетэнтным персаналам!

УВАГА! Усе работы па абслугоўванні і рамонце прыбора, звязаныя са зняццем вечкаў, што забяспечваюць засцярону ад уздзеяння мікрахвалевай энергіі, павінны выконвацца толькі адмыслоўцамі!

УВАГА! Вадкасці і іншыя прадукты нельга разаграваць у зачыненых ёмістасцях, каб пазбегнуць выбуху ўпакоўкі!

УВАГА! Выкарыстанне печы дзецямі без нагляду дазваляецца толькі ў выпадку, калі ім былі дадзеныя адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне печчу і тыя небяспекі, якія могуць узнікнуць у выпадку яе няправільнай эксплуатацыі!

УВАГА! Пры пашкоджанні сеткавага шнура яго замену трэба ажыццяўляць у аўтарызаваным сэрвісным цэнтры!

УВАГА! ЗВЧ-печ не прызначана для выкарыстання асобамі (уключаючы дзяцей) з паніжанымі фізічнымі або разумовымі здольнасцямі або пры адсутнасці ў іх досведу або ведаў, калі яны не

БЕЛАРУСКАЯ

знаходзяцца пад кантролем або не прайнструктаваны пра выкарыстанне печы асобай, адказнай за іх бяспеку!

ПАПЯРЭДЖАННЕ: Вонкавыя паверхні печы схільныя да нагрэву падчас працы печы.

ПАПЯРЭДЖАННЕ: Тэмпература ўнутраных паверхняў працоўнай камеры можа быць высокай падчас працы прылады.

УВАГА! ПАДЧАС ПРАЦЫ ПРЫБОРА Ў КАМБІНАВАНЫМ РЭЖЫМЕ 3-ЗА ВЫСОКІХ ТЭМПЕРАТУР ДЗЕЦІ ДАПУСКАЮЦА ДА КІРАВАННЯ ПЕЧЧУ ТОЛЬКІ Пад НАГЛЯДАМ АДКАЗНЫХ ДАРОСЛЫХ!

- Трэба рэгулярна чысціць печ і выдаляць усе рэшткі ежы.
- Недатковая чысціня печы можа прывесці да пашкоджання паверхні, што можа скараціць тэрмін службы прыбора і прывесці да ўзнікнення небяспечнай сітуацыі.
- Прыбор не прызначаны для прывядзення ў дзеянне вонкавым таймерам або асобнай сістэмай дыстанцыйнага кіравання.
- Гэты прыбор прызначаны для выкарыстання ў бытавых і аналагічных умовах, такіх як:
 - кухні для супрацоўнікаў у крамах, офісах і іншых службовых памяшканнях;
 - сядзібы;
 - кліентамі ў гасцініцах, матэлях і іншых памяшканнях, звязаных з пражываннем;
 - у гасцініцах з умовамі пражывання тыпу «ложак і сняданак».
- Мікрахвалевае печ прызначана для разагрывання ежы і напояў. Сушэнне ежы або адзення і падагрэў грэлак, шлёпанцаў, губак, вільготнай тканіны і падобных прадметаў можа несці ў сабе рызыку пашкоджання, узгарання або пажару.
- Прыбор не павінен размяшчацца ў шафе.

МЕРЫ БЯСПЕКІ

Перад пачаткам эксплуатацыі электрапрыбора ўважліва прачытайце гэтую інструкцыю па эксплуатацыі і захавайце яе для выкарыстання ў якасці даведчнага матэрыялу.

Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, як выкладзена ў гэтай інструкцыі. Няправільнае абыходжанне з прыборам можа прывесці да яго паломкі, прычынення шкоды карыстальніку ці яго маёмасці.

Каб пазбегнуць апёкаў, паражэння электрычным токам, пажару, уздзеяння ўцечкі мікрахвалевага выпраменьвання і прычынення шкоды здароўю трэба выконваць найважнейшыя правілы бяспекі, прыведзеныя ніжэй.

- Перад першым уключэннем печы пераканайцеся ў тым, што напружанне ў электрычнай сетцы адпавядае напружанню, якое пазначана на корпусе прылады.
- Выкарыстоўвайце мікрахвалеваю печ толькі па яе непасрэдным прызначэнні, як выкладзена ў гэтай інструкцыі.
- Мікрахвалевае печ прызначана для прыгатавання ежы і разагрывання гатовых страваў.
- Не ўключаеце печ без прадуктаў.

Каб пазбегнуць рызыкі ўзгарання ў працоўнай камеры печы:

- падчас разагрывання ежы ў пластыкавай або папяровай упакоўцы сачыце за працэсам разагрывання, каб не дапусціць узгарання ўпакоўкі;
- перш чым змясціць у печ папяровыя або пластыкавыя пакеты, выдаліце з іх драцяныя закруткі (фіксатары);
- калі адбылося ўзгаранне знутры печы, неадкладна выключыце яе, адлучыце ад электрасеткі і пакіньце дзверцы зачыненымі, каб не даць агню распаўсюдзіцца;
- не выкарыстоўвайце працоўную камеру печы для захоўвання якіх-небудзь прадметаў, не пакідайце ў ёй паперу або прадукты.
- Прылада не прызначана для прывядзення ў дзеянне вонкавым таймерам або асобнай сістэмай дыстанцыйнага кіравання.
- Посуд папярэдне правярце на прыдатнасць для выкарыстання ў мікрахвалевай печы.
- Посуд можа моцна нагрывацца, атрымліваючы цяпло ад прадуктаў, якія гатуюцца, таму трэба карыстацца кухоннымі рукавіцамі або прыхваткамі.
- Будзьце асцярожныя, калі вымаеце посуд з печы, бо бурнае закіпанне вадкасцяў можа адбывацца ўжо пасля завяршэння іх разагрывання ў мікрахвалевай печы.
- Забараняецца гатаваць і разагрываць у мікрахвалевай печы яйкі ў шкарлупіне і яйкі, звараныя ўкрутую, бо яны могуць выбухнуць з-за павышэння ўнутранага ціску.

- Бутэлеккі для кармлення і слоікі з дзіцячым харчаваннем трэба змяшчаць у печ без накрывак і сосак. Пры гэтым змесціва трэба перамяшваць або перамяшваць ўручэй. Перад кармленнем дзіцяці трэба правярыць тэмпературу змесціва слоічка або бутэлеккі, каб не дапусціць апёкаў.
- Ніколі не пакідайце прыладу без нагляду падчас працы.
- Дзеля бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці ўпакоўкі, без нагляду.

Увага! Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі або пакавальнай плёнкай. Небяспэка ўдушша!

- Будзьце асабліва пільныя, калі паблізу ад прылады падчас яе працы знаходзяцца дзеці або асобы з абмежаванымі магчымасцямі.
- Не дазваляйце дзецям дакранацца да прыбора і да сеткавага шнура падчас працы.
- Гэтая прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі ва ўзросце менш за 8 гадоў.
- Гэты прыбор не прызначаны для выкарыстання людзьмі (уключаючы дзяцей ва ўзросце больш за 8 гадоў) з фізічнымі, нервовымі, псіхічнымі парушэннямі або без дастатковага вопыту і ведаў. Выкарыстанне прыбора такімі асобамі магчыма толькі ў тым выпадку, калі яны знаходзяцца пад наглядом асобы, якая адказвае за іх бяспеку, пры ўмове, што ім былі дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі аб бяспечным карыстанні прыладай і тых небяспэках, якія могуць узнікнуць пры яе няправільным выкарыстанні.
- Ажыццяўляйце нагляд за дзецьмі, каб не дапусціць выкарыстання прыбора ў якасці цацкі.
- Не закрывайце вентыляцыйныя адтуліны на корпусе мікрахвалевай печы.
- Прыбор не павінен размяшчацца ў шафе.
- Не апускайце сеткавы шнур і вілку сеткавага шнура ў ваду ці любыя іншыя вадкасці.
- Не дапускайце кантакту сеткавага шнура і вілкі з гарачымі паверхнямі і вострымі кантамі мэблі.
- Пры адлучэнні вілкі сеткавага шнура ад электрычнай разеткі трымайцеся за вілку сеткавага шнура, а не за сеткавы шнур.
- Не бярыцеся за вілку сеткавага шнура мокрывымі рукамі, гэта можа прывесці да паражэння электрычным токам.
- Не выкарыстоўвайце мікрахвалеваю печ, калі пашкоджаны сеткавы шнур або вілка сеткавага шнура, калі печ працуе з перабоямі, а таксама пасля яе падзення.
- Каб пазбегнуць паражэння электрычным токам, забараняецца самастойна разбіраць і рамантаваць печ, пры выяўленні няспраўнасці звяртайцеся толькі ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сэрвісны цэнтр.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыбор па-за памяшканнямі.
- Перавозьце прыладу толькі ў заводскай упакоўцы.
- Захоўвайце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей і людзей з абмежаванымі магчымасцямі.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ БЫТАВОГА ВЫКАРЫСТАННЯ

УКАЗАННІ ПА ЗАЗЯМЛЕННІ ПЕЧЫ

Мікрахвалевая печ павінна быць надзейна заземлена. У выпадку якога-небудзь унутранага замыкання заземленне змяняе рызыку атрымання ўдару электратокам, паколькі адбудзецца адток току па заземляльным провадзе. У мікрахвалевай печы выкарыстоўваюцца сеткавы шнур з заземляльным провадам і сеткавая вілка з кантактамі заземлення.

Вілка падключаецца да сеткавай разеткі, якая таксама павінна мець кантакт заземлення.

Папярэджанне:

- Выкарыстанне сеткавай вілкі з кантактамі заземлення, уключанай у электрычную разетку без кантакта заземлення можа прывесці да рызыкі атрымання ўдару электратокам.
- Пракансультуйцеся з кваліфікаваным электрыкам, калі вам не зразумелыя інструкцыі па заземленні печы або існуюць сумненні, што мікрахвалевая печка надзейна заземлена.
- Каб прадухіліць забыццё сеткавага шнура, мікрахвалевая печ аснашчана кароткім сеткавым шнуром.
- Пры неабходнасці выкарыстання падаўжальніка выкарыстоўвайце толькі 3-правадны падаўжальнік з кантактамі заземлення не толькі на сеткавай вілцы, але і ў электрычнай разетцы.
- Маркіроўка сячэння правадоў сеткавага шнура мікрахвалевай печы і маркіроўка на сеткавым шнур падаўжальніка павінны супадаць.
- Сеткавы шнур падаўжальніка не павінен звісаць з кантаў стала, дзе за яго могуць пацягнуць дзеці, таму шнур павінен быць пракладзены такім чынам, каб выключыць хаджэнне па ім.

АГУЛЬНЫЯ ПРАВИЛЫ ПРЫГАТАВАННЯ ПРАДУКТАЎ У ЗВЧ-ПЕЧКАХ

ПАПЯРЭДЖАННЕ: Перад разаграваннем або прыгатаваннем прадуктаў у герметычнай або вакуумнай упакоўцы не забудзьцеся распячатаць яе. У адваротным выпадку ва упакоўцы створыцца ціск, які можа яе разарваць.

БЕЛАРУСКАЯ

- Забараняецца гатаваць і разаграваць у мікрахвалевай печы яйкі ў шкарлупіне і яйкі, звараныя ўкрутую, бо яны могуць выбухнуць з-за павышэння ўнутранага ціску.
- Перад прыгатаваннем тоўстую лупіну прадуктаў (напрыклад, бульбы, кабачкоў або яблыкаў) праколвайце ў некалькіх месцах.
- Бутэлекі для кармлення і слоікі з дзіцячым харчаваннем трэба змяшчаць у печ без накрывак і сосак. Змесціва трэба перамешваць або перыядычна ўстрэсваць. Перад кармленнем трэба правярыць тэмпературу змесціва, каб не дапусціць апёкаў.
- Падчас прыгатавання бекону не кладзіце яго непасрэдна на шкляны паддон, мясцовы перагрэў шклянога паддона можа прывесці да з'яўлення ў ім трэшчын.
- Падчас прыгатавання выкарыстоўвайце посуд, прызначаны для мікрахвалевых печаў, усталяваўшы яго на шкляны паддон.
- Для раўнамернага прагрэву прадуктаў змяшчайце таўсцейшыя кавалкі прадуктаў бліжэй да краёў посуду.
- Сачыце за працягласцю прыгатавання прадуктаў. Спачатку ўсталюйце найменшую працягласць прыгатавання прадуктаў, у выпадку неабходнасці можна павялічыць час прыгатавання.
- Не перавышайце працягласць прыгатавання прадуктаў, гэта можа прывесці да іх узгарання.
- Гатуіце прадукты пад накрывкай, прыдатнай для выкарыстання ў мікрахвалевых печках. Накрывка прадукціліць распырскванне соку або тлушчу і дапаможа прадуктам гатавацца раўнамерна.
- Для паскарэння працэсу прыгатавання адзін раз перавярніце прадукты хуткага прыгатавання, напрыклад, гамбургеры. Вялікія кавалкі мяса трэба пераварочваць падчас прыгатавання як мінімум двойчы.
- Падчас прыгатавання перамешвайце прадукты, перамяшчаючы іх зверху ўніз і ад цэнтра да краёў посуду.

РЭКАМЕНДАЦЫІ ПА ВЫБАРЫ ПОСУДУ

У гэтай прыкладзе можна выкарыстоўваць толькі той посуд, які прызначаны для мікрахвалевых печаў.

- Ідэальны матэрыял посуду для мікрахвалевых печаў павінен быць «празрыстым» для мікрахвал, гэта дазваляе мікрахвалевай энергіі праходзіць праз посуд і разаграваць прадукты.
- Мікрахвалі не могуць пранікаць праз метал, таму выкарыстоўваць у ЗВЧ-печы металічны посуд або талеркі з металічным аздабленнем забараняецца.
- Нельга змяшчаць у печ прадметы, вырабленыя з паперы паўторнага выкарыстання, бо яна можа ўтрымліваць часцінкі металу, якія могуць стаць прычынай узгарання ўпакоўкі.
- Круглыя і авальныя талеркі больш пажаданыя для выкарыстання ў мікрахвалевай печы, чым прамавугольныя.
- Не выкарыстоўвайце посуд са сколамі і трэшчынамі.

ПРАВЕРКА ПОСУДУ ПЕРАД ВЫКАРЫСТАННЕМ ЯЕ Ў ЗВЧ-ПЕЧЫ

- Усталюйце паддоследну
- ю пасудзіну (напрыклад, талерку) у працоўную камеру печы, пастаўце на яе шклянку з халоднай вадой.
- Уключыце мікрахвалевую печ на максімальную магутнасць і ўсталюйце працягласць працы не больш за 1 хвіліну.
- Пасля гэтага акуратна дакраніцеся да паддоследнай пасудзіны: калі яна нагрэлася, а вада ў шклянцы халодная, то выкарыстоўваць такую пасудзіну для прыгатавання прадуктаў у мікрахвалевай печы нельга.
- Старайцеся не перавышаць час выпрабавання больш як на 1 хвіліну.

Матэрыялы і посуд, прыдатныя для выкарыстання ў мікрахвалевай печы

Посуд для смажання	Кіруйцеся ўказаннямі вытворцы. Дно посуду для смажання павінна быць на 5 мм таўсцейшым, чым у шклянога паддона. Няправільнае выкарыстанне посуду для смажання можа прывесці да з'яўлення трэшчын у самым посудзе і ў шкляным паддоне.
Абедзенны посуд	Выкарыстоўваць можна толькі той посуд, які мае адпаведную маркіроўку. Кіруйцеся ўказаннямі вытворцы посуду. Не выкарыстоўвайце посуд з трэшчынамі або сколамі.
Шклянныя ёмістасці	Выкарыстоўваць можна толькі ёмістасці, вырабленыя з гарачатрывалага шкла. Пераканайцеся ў адсутнасці металічных абадкаў. Не выкарыстоўвайце ёмістасці з трэшчынамі або сколамі.
Шклянны посуд	Выкарыстоўваць можна толькі посуд, выраблены з гарачатрывалага шкла. Пераканайцеся ў адсутнасці металічных абадкаў. Не выкарыстоўвайце посуд з трэшчынамі або сколамі.
Выкарыстанне адмысловых мяшкоў	Кіруйцеся ўказаннямі вытворцы. Не закрывайце мяшкі, выкарыстоўваючы металічныя закруткі або перацяжкі. У мяшках трэба зрабіць некалькі адтулін для выхаду пары.

Папяровыя талеркі і кубкі	Папяровыя талеркі і кубкі выкарыстоўвайце толькі для кароткачасовага прыгатавання/разагравання прадуктаў. Не пакідайце мікрахвалеваю печ без нагляду падчас прыгатавання/разагравання прадуктаў у папяровым посудзе.
Папяровыя ручнікі	Папяровымі ручнікамі можна накрыць прыгатаваныя прадукты для ўтрымання цяпла ў іх і для прадухілення распысквання тлушчу. Выкарыстоўвайце папяровыя ручнікі можна толькі пры пастаянным кантролі і толькі для кароткачасовага прыгатавання/падагрэву.
Пергаментная папера	Выкарыстоўвайце пергаментную паперу з мэтай прадухілення распысквання тлушчу або ў якасці абгорткі.
Пластык	Выкарыстоўваць можна толькі тыя вырабы з пластыку, якія маюць адпаведную маркіроўку: "Прыдатна для мікрахвалевай печы". Кіруюцца ўказаннямі вытворцы. Некаторыя пластыкавыя ёмістасці могуць размякчыцца ў выніку нагрэву змешчаных у іх прадуктаў. Герметычна закрытыя пластыкавыя пакеты трэба пракалоць або прарэзаць, як паказана на саміх упакоўках.
Пластыкавая абгортка	Выкарыстоўваць можна толькі тыя вырабы з пластыку, якія маюць адпаведную маркіроўку.
Васковая папера	Выкарыстоўвайце васковую паперу для прадухілення распысквання тлушчу, а таксама для захавання вільгаці.

Матэрыялы і посуд, непрыдатныя для выкарыстання ў мікрахвалевай печы

Алюмініевыя падносы і фольга	Алюмініевы посуд або фольга могуць выклікаць іскрэненне. Карыстайцеся посудам, адмыслова прызначаным для выкарыстання ў мікрахвалевай печы.
Кардонны кубак з металічнай ручкай	Металічная ручка можа выклікаць іскрэненне. Карыстайцеся посудам, адмыслова прызначаным для выкарыстання ў мікрахвалевай печы.
Посуд металічны або посуд з металічным вободам	Метал экрануе энергію мікрахваль. Металічны вобад можа выклікаць іскрэненне.
Металічныя закруткі	Металічныя закруткі могуць выклікаць іскрэненне, а таксама ўзгаранне ўпакоўкі падчас прыгатавання/разагравання прадуктаў.
Папяровыя пакеты	Могуць выклікаць узгаранне ў мікрахвалевай печы.
Мыла	Мыла можа расплавіцца і выклікаць забруджанне працоўнай камеры мікрахвалевай печы.
Драўляны посуд	Драўляны посуд можа высахнуць, растрэскацца і загарэцца.

ЗБОРКА МІКРАХВАЛЕВАЙ ПЕЧЫ

Пасля захоўвання мікрахвалевай печы ва ўмовах нізкіх тэмператур або пасля транспартавання печы ў зімовых умовах уключайце яе ў электрычную сетку можна не раней, чым праз 2 гадзіны знаходжання ва ўмовах хатняй тэмпературы ў распакаваным выглядзе.

- Выдаліце пакавальны матэрыял і аксесуары з працоўнай камеры печы.
- Агледзьце мікрахвалеваю печ на прадмет якіх-небудзь пашкоджанняў. Асабліваю ўвагу ўдзяліце спраўнасці дзверцаў печы. Калі вы выявілі якую-небудзь няспраўнасць, не ўсталёўвайце і не ўключайце мікрахвалеваю печ.

Засцерагальнае пакрыццё

Корпус: Калі на корпусе ёсць засцерагальная плёнка, выдаліце яе з паверхні корпуса.

Не выдаляйце светла-шэрую слюдзяную пласціну знутры працоўнай камеры ў месцы выхаду ЗВЧ-хваль (6), якая служыць для абароны магнетрона.

Усталёўванне шклянога паддона

1. Адчыніце дзверцы печы (1).
2. Усталюйце апору (3) шклянога паддона на адтуліну, размешчаную на днішчы працоўнай камеры.
3. Усталюйце ролікавае кольца (4) на днішча працоўнай камеры.
4. Акуратна ўсталюйце шкляны паддон (5), сумясціўшы выступы на ім з пазамі апоры (3). Ніколі не ўсталёўвайце шкляны паддон ніжняй часткай уверх.

Заўвагі:

- Не перашкаджайце вярчэнню шклянога паддона (5) падчас працы печы.
- Заўсёды выкарыстоўвайце шкляны паддон (5), ролікавае кольца (4) і апору шклянога паддона (3) для прыгатавання прадуктаў.

БЕЛАРУСКАЯ

- Прадукты і посуд для прыгатавання прадуктаў трэба ставіць толькі на шкляны паддон (5).
- Падчас працы печы шкляны паддон (5) можа круціцца па гадзіннікавай стрэлцы або супраць яе.
- Пры ўзнікненні трэшчын або сколаў на шкляным паддоне (5) неадкладна замяніце яго.

УСТАЛЯВАННЕ ПЕЧЫ

- Перад падключэннем мікрахвалевай печы пераканайцеся ў тым, што рабочае напружанне і спажываная магутнасць адпавядаюць параметрам электрычнай сеткі.
- Падключайце мікрахвалевую печ да электрычнай разеткі, якая мае надзейнае заземленне.
- Усталюйце мікрахвалевую печ на цвёрдую плоскую паверхню, здольную вытрымаць яе вагу і максімальную вагу прадуктаў, якія будуць у ёй гатавацца.
- Не ўсталёўвайце печ ў месцах з павышанай вільготнасцю і высокай тэмпературай, а таксама паблізу лёгкаўзгаральных прадметаў.
- Усталёўвайце печ ў недасяжным для дзяцей месцы.
- Усталюйце печ так, каб ад сцяны да задняй і бакавых сценак печы заставалася адлегласць не менш за 20 см, а вольная прастора над печчу складала не менш за 30 см.
- Не знімайце апорныя ножкі з днішча мікрахвалевай печы.
- Не закрывайце вентыляцыйныя адтуліны на корпусе мікрахвалевай печы.
- Трэба размяшчаць мікрахвалевую печ воддаль ад тэлевізійных прыёмнікаў і радыёпрыёмнікаў, каб пазбегнуць з’яўлення перашкод падчас прыёму тэле- і радыёсігналаў.

ПАПЯРЭДЖАННЕ:

У выпадку выхаду з ладу мікрахвалевай печы па віне ўладальніка ён пазбаўляецца права на бясплатнае гарантыйнае абслугоўванне і рамонт.

ЭКСПЛУАТАЦЫЯ ПЕЧЫ

Усталюванне бягучага часу

1. Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку, на дысплэі (7) адлюстроўвацца сімвалы «1:00». Вы можаце ўсталяваць час у інтэрвале ад «0:00» да «23:59».
2. Націсніце на кнопку (13) «Гадзіннік», загарыцца сімвал фармату адлюстравання часу: 12 гадзін («hr12») або 24 гадзіны («hr24»).
3. Паўторнымі націсканнямі на кнопку (13) «Гадзіннік» выберыце патрэбны фармат адлюстравання часу.
4. Кнопкамі (9) усталюйце бягучы час:
 - «10 сек.» - наладжванне часу ў хвілінах з крокам 1 хвіліна,
 - «1 Хвіл.» - наладжванне часу ў хвілінах з крокам 10 хвілін,
 - «10 Хвіл.» - наладжванне часу ў гадзінах.
5. Для захавання наладаў націсніце на кнопку (13) «Гадзіннік».

Заўвагі:

- Калі гадзіннік не наведзены, бягучы час адлюстроўвацца не будзе.
- Калі вы не захавалі налады, то праз 20 секунд пасля апошняга націску кнопак усталювання адбываецца зварот да папярэдніх значэнняў.
- Калі падчас наладжвання часу вы націснеце на кнопку (15) «Паўза/Скасавачь», прылада вернецца да папярэдніх наладаў.
- Для прагляду бягучага часу падчас прыгатавання націсніце на кнопку (13) «Гадзіннік».

ПРЫГАТАВАННЕ ПРАДУКТАЎ У ЗВЧ-ПЕЧЫ

Перш чым пачаць прыгатаванне, задайце патрэбны рэжым прыгатавання, узровень магутнасці мікрахваль, працягласць прыгатавання або выберыце праграму аўтаматычнага прыгатавання.

Агульныя звесткі

- Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку і усталюйце на дысплэі (7) бягучы час.
- Адчыніце дзверцы печы і змясціце прадукты ў рабочую камеру. Каб прадухіліць забруджанне рабочай камеры, накрыйце прадукты засцерагальнай пластыкавай накрывкай (21). Зачыніце дзверцы печы.
- Наладзьце праграму прыгатавання прадуктаў або выберыце праграму аўтаматычнага прыгатавання (гл. ніжэй).
- Для скасавання наладаў націсніце на кнопку (15) «Паўза/Скасавачь» і паўторна запраграмуйце прыладу.
- Завяршыўшы наладжванне, уключыце рэжым прыгатавання, націснуўшы кнопку (16) «Старт/Хуткі старт».
- Калі прыгатаванне прадуктаў будзе скончана, прагучаць чатыры гукавыя сігналы, пры гэтым прылада адключыцца.

Заўвагі:

- Каб прыпыніць прыгатаванне прадуктаў, націсніце на кнопку (15) «**Паўза/Скасаваль**» адзін раз, паказанні на дысплэі будуць міргаць. Каб узнавіць прыгатаванне, націсніце на кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**».
- Каб выключыць рэжым прыгатавання прадуктаў, націсніце на кнопку (15) «**Паўза/Скасаваль**» два разы.
- Каб падчас прыгатавання паглядзець усталюваны ўзровень магутнасці (рэжым прыгатавання «**Мікрахвалі**») або выбары рэжым камбінаванага прыгатавання, націсніце на адпаведную кнопку (14) «**Мікрахвалі**»/«**Комбі**» (17). Усталюваны ўзровень магутнасці/выбары рэжым камбінаванага прыгатавання будзе адлюстроўвацца на дысплэі (7) на працягу 2-3 секунд.
- Працэс прыгатавання аўтаматычна прыпыняецца, калі вы адкрылі дзверцы печы. Каб працягнуць прыгатаванне прадуктаў, зачыніце дзверцы печы і націсніце на кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**».
- Калі, наладзіўшы праграму прыгатавання прадуктаў, вы не націснулі кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**» на працягу 20 секунд, прылада вернецца да рэжыму адлюстравання бягучага часу, а налады праграмы будуць скасаваны.

Хуткі старт

Гэтая функцыя дазваляе хутка ўключыць печ для разагравання або прыгатавання прадуктаў на поўнай магутнасці (**100%**).

1. У рэжыме адлюстравання бягучага часу націсніце на кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**», прылада будзе працаваць на максімальнай магутнасці (**100%**) на працягу **30** секунд. Кожны наступны націск гэтай кнопкі (16) павялічвае працягласць прыгатавання на **30** секунд. Максімальна магчымая працягласць прыгатавання складае **10** хвілін.
2. Вы можаце спачатку ўсталюваць працягласць працы кнопкамі (9), а потым націснуць на кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**». Прылада будзе працаваць на максімальнай магутнасці на працягу зададзенага часу, а на дысплэі (7) будзе адлюстроўвацца рэшта часу прыгатавання.

Рэжым «Мікрахвалі»

1. Для ўсталювання ўзроўню магутнасці націсніце на кнопку (14) «**Мікрахвалі**», на дысплэі (7) адлюструюцца сімвалы « **P100**».
2. Паслядоўна націскаючы на кнопку (14) «Мікрахвалі», выберыце ўзровень магутнасці: («**P100**», «**P80**», «**P60**», «**P40**», «**P20**», «**P00**»).
3. Кнопкамі (9) усталюйце працягласць прыгатавання ў дыяпазоне ад **5** секунд да **99** хвілін **50** секунд.
4. Націсніце на кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**», пачнецца працэс прыгатавання, рэшта часу працы будзе адлюстроўвацца на дысплэі (7).

Паказанні на дысплэі	P100	P-80	P-60	P-40	P-20	P-00
Магутнасць	100%	80%	60,00%	40%	20%	0%
						Выкарыстоўвайце прыладу ў якасці кухоннага таймера

Рэжым «Грыль»

1. Націсніце на кнопку (19) «**Грыль**», на дысплэі (7) з'явіцца сімвал « 0 00».
2. Кнопкамі (9) усталюйце працягласць прыгатавання ў дыяпазоне ад **5** секунд да **99** хвілін **50** секунд.
3. Для запуску прыгатавання націсніце на кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**», астатні час прыгатавання будзе адлюстроўвацца на дысплэі (7).

Заўвага: Калі падчас прыгатавання прагучаць гукавыя сігналы, адчыніце дзверцы печы і перавярніце прадукты. Потым зачыніце дзверцы і націсніце на кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**». Калі вы не адчынілі дзверцы і не пераварочвалі прадукты, працэс прыгатавання працягнецца аўтаматычна.

Камбінаваны рэжым прыгатавання

Рэжым «Комбі» спалучае мікрахвалевае гатаванне і рэжым грыля.

«**Со-1**» азначае: **30%** часу займае мікрахвалевае прыгатаванне + **70%** часу займае праца грыля. Прыгатаванне амлету, печанай бульбы, птушкі.

«**Со-2**» азначае: **55%** часу займае мікрахвалевае прыгатаванне + **45%** часу займае праца грыля. Прыгатаванне рыбы, бульбы.

1. Націсніце на кнопку (17) «**Комбі**», на дысплэі (7) з'явіцца сімвалы першага рэжыму « **Со-1**». Для выбару рэжыму «**Со-2**», націсніце на кнопку (17) «**Комбі**» яшчэ раз.
2. Кнопкамі (9) усталюйце працягласць прыгатавання ў дыяпазоне ад **5** секунд да **99** хвілін **50** секунд.

БЕЛАРУСКАЯ

- Для запуску прыгатавання націсніце на кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**», астатні час прыгатавання будзе адлюстроўвацца на дысплэі (7).

Прыгатаванне прадуктаў ў 3 этапы

Вы можаце запраграмаваць прыладу на бесперапынную працу ў тры этапы. Для кожнага этапу выберыце рэжым «Мікрахвалі», «Комбі» або «Грыль», а таксама наладзьце патрэбную магутнасць і працягласць працы.

Прыклад: Прыгатаваць прадукты ў рэжыме «Мікрахвалі» на працягу 5 хвілін пры магутнасці 100%, потым у на працягу 10 хвілін пры магутнасці 80%, а на трэцім этапе - у рэжыме грыля на працягу 5 хвілін.

- Націсніце на кнопку (14) «**Мікрахвалі**». Сімвал «**1s**» на дысплэі (7) сведчыць пра тое, што адбываецца праграмаванне першага этапу прыгатавання.
- Усталюйце магутнасць мікрахваль **100%**, працягласць прыгатавання **5** хвілін, кіруючыся рэкамендацыямі раздзела «Рэжым «Мікрахвалі»».
- Націсніце на кнопку (14) «**Мікрахвалі**», на дысплэі з'явіцца сімвал «**2s**».
- Усталюйце магутнасць мікрахваль **80%**, працягласць прыгатавання **10** хвілін, кіруючыся рэкамендацыямі раздзела «Рэжым «Мікрахвалі»».
- Націсніце на кнопку (19) «**Грыль**», на дысплэі (7) з'явіцца сімвал «**3s**».
- Усталюйце працягласць прыгатавання ў рэжыме грыля, роўную **5** хвілінам, кіруючыся рэкамендацыямі раздзела «Рэжым «Грыль»».
- Націсніце на кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**», пачнецца першы этап прыгатавання, на дысплэі будуча адлюстроўвацца сімвал «**1s**» і рэшта часу працы на першым этапе.
- Калі першы/другі этап прыгатавання будзе завершаны, прагучыць гукавы сігнал і ўключыцца наступны этап прыгатавання, на дысплэі будуча адлюстроўвацца адпаведны сімвал і рэшта часу прыгатавання на гэтым этапе.

Заўвага: Гэтая функцыя даступна толькі для рэжымаў «Мікрахвалі», «Комбі» і «Грыль». Аўтаматычныя праграмы не могуць быць уключаныя ў трохэтапнае прыгатаванне.

Аўтаматычныя праграмы

Для выбару аўтаматычных праграм выкарыстоўвайце кнопкі (10, 11 і 12). Для праграм, якія ўсталёўваюцца кнопкай (10) «**Меню**», трэба задаць вагу або аб'ём прадукту.

- Націсніце на кнопку адпаведнага меню: (10) «**Меню**», (11) «**Дзіцячае меню**» або (12) «**Дад. функцыі**».
- Для выбару праграмы паўторна націскайце на кнопку адпаведнага меню: (10) «**Меню**», (11) «**Дзіцячае меню**» або (12) «**Дад. функцыі**».
- Для праграм, якія ўсталёўваюцца кнопкай (10) «**Меню**», выберыце вагу або аб'ём прадуктаў. Для гэтага паўторна націскайце на кнопку (9) «**1 Хвіл./Вага**».

Заўвага: - Выбар вагі/аб'ёму недаступны для праграм дзіцячага меню і дадатковых функцый.

- Для ўключэння праграмы націсніце на кнопку (16) «**Старт/Хуткі старт**», астатні час прыгатавання будзе адлюстроўвацца на дысплэі (7).

Заўвага: - Час у гадзінах адлюстроўваецца ў фармаце «**h _**», дзе **h** – час у гадзінах, **_** – час у хвілінах. Працягласць прыгатавання ў хвілінах і менш адлюстроўваецца ў фармаце «**хвіліны:секунды**».

Назва праграмы	Вага/Колькасць	Працягласць працы ў хвілінах	Заўвагі
Меню 			
Аўтападагрэў A-1	200 г	1 : 30	Рэжым мікрахваль
	300 г	2 : 00	
	400 г	2 : 30	
	500 г	3 : 00	
	600 г	3 : 30	
	700 г	4 : 00	
	800 г	4 : 30	
Малако/Кава A-2	1 кубак	1 : 30	Рэжым мікрахваль У 1 кубку 200 мл
	2 кубкі	2 : 40	
	3 кубкі	3 : 50	

БЕЛАРУСКАЯ

Папкорн A-3	99 г	3:10	Рэжым мікрахваль. Пасля выбару праграмы націсніце на кнопку « 1 хвіл. », потым націсніце на кнопку « Старт ».
Паста A-4	100 г	22:00	Рэжым мікрахваль. Рэкамендаваныя суадносіны масы вады і макарон 8:1.
	200 г	27:00	
	300 г	32:00	
Бульба A-5	230 г	5 : 00	
	460 г	8 : 00	
	690 г	12 : 00	
Рыба A-6	200 г	3:00	Рэжым мікрахваль. Накрыйце прадукты засцерагальнай накрыўкай або харчовай плёнкай.
	300 г	4:20	
	400 г	5:40	
	500 г	7:00	
	600 г	8:20	
Гародніна A-7	200 г	3 : 30	Рэжым мікрахваль
	300 г	4 : 30	
	400 г	5 : 30	
	500 г	6 : 30	
	600 г	7 : 30	
Курыца A-8	800 г	33 : 00	Камбінаванае прыгатаванне. Пераварніце курыцу, калі прагучыць гукавы сігнал.
	1000 г	36 : 00	
	1200 г	39 : 00	
	1400 г	42 : 00	
Шашлык A-9	100 г	9 : 00	Камбінаванае прыгатаванне. Наразайце мяса на невялікія кавалкі. Пераварніце мяса, калі прагучыць гукавы сігнал.
	200 г	12 : 00	
	300 г	15 : 00	
	400 г	18 : 00	
	500 г	21 : 00	
Ялавічына / Бараніна A-10	200 г	12 : 00	Камбінаванае прыгатаванне. Пераварніце мяса, калі прагучыць гукавы сігнал.
	300 г	15 : 00	
	400 г	18 : 00	
	500 г	21 : 00	
	600 г	24 : 00	

БЕЛАРУСКАЯ

Дзіцячае меню 			
Ёгурт b-1	1 л	5:47:00	Рэжым мікрахваль. Закваску хатняй тэмпературы змяшайце з малаком, устанавіце ёмістасць з малаком у працоўную камеру. Падчас працы печ будзе то ўключаная, то выключаная — гэта нармальна.
Стэрылізацыя бутэлек b-2	1 шт.	2 : 00	Рэжым мікрахваль. Наліце ў бутэчку 50-100 мл гарачай вады.
Амлет b-3	1	2 : 30	Рэжым мікрахваль. 1 яйка змяшайце з 100 мл малака, сумесь накрыйце пластыкавай засцерагальнай накрыўкай/харчовай плёнкай.
Пюрэ b-4	100 г	0 : 20	Рэжым мікрахваль. Папярэдне здрабніце садавіну ў блэндары. Не накрывайце.
Пюрэ з гародніны b-5	100 г	6 : 00	Рэжым мікрахваль. Папярэдне здрабніце гародніну ў блэндары.
Меню функцый			
Цеплавая апрацоўка посуду 		1:00	Рэжым мікрахваль. Стэрылізуе посуд і сталовыя прыборы без выкарыстання вады.
Ліквідацыя паху ў камеры печы 		5:00	Рэжым «Грыль». Працоўная камера павінна заставацца пустой.
Размрожванне 	ад 100 до 1800 г	ад 4:00 до 38:00	Рэжым мікрахваль. Калі прагучыць гукавы сігнал, перавярніце прадукты.

Заўвага: Вынік прыгатавання ў рэжыме аўтаматычнай праграмы залежыць ад памеру і формы прадукту, а таксама ад месца размяшчэння на шклянм паддоне. Калі вы лічыце вынік прыгатавання нездавальняючым, то трэба павялічыць або зменшыць зададзеную вагу/аб'ём прадукту і час прыгатавання.

Адкладзены старт

Гэтая функцыя дазваляе пачаць прыгатаванне прадуктаў у прызначаны час. Функцыя недаступная для рэжыму хуткага старту і размарозкі. Перад наладжваннем адкладзенага старту правярце, ці правільна ўсталяваны бягучы час.

- Змясціце прадукты ў працоўную камеру, зачыніце дзверцы да шчаўчка.
- Выберыце і наладзьце праграму прыгатавання прадуктаў.
- Націсніце на кнопку (18) «Адкладзены старт», на дысплэі (7) з'явіцца сімвал .
- Кнопкамі (9) усталюйце час пачатку прыгатавання:
 - «10 сек.» - наладжванне часу ў хвілінах з крокам 1 хвіліна,

- «1 Хвіл.» - наладжванне часу ў хвілінах з крокам 10 хвілін,
- «10 Хвіл.» - наладжванне часу ў гадзінах.
- 5. Націсніце на кнопку (16) «Старт/Хуткі старт», на дысплэі (7) будзе адлюстроўвацца бягучы час (сімвал ) і сімвал функцыі адкладзенага старту .
- 6. Ва ўсталяваны час сімвалы   на дысплэі (7) загаснуць, і прылада перайдзе ў рэжым прыгатавання. На дысплэі (7) будзе адлюстроўвацца рэшта часу прыгатавання.

Зайвагі:

- Калі, усталёўваючы бягучы час або час пачатку прыгатавання, вы націснулі на кнопку (15) «Паўза/Скасаваць», уведзеныя налады будуць скасаваныя.
- Каб падчас прыгатавання паглядзець час адкладзенага старту, націсніце на кнопку (18) «Адкладзены старт», налады адкладзенага старту будуць адлюстроўвацца на дысплэі да на працягу 5 секунд.
- Каб адключыць функцыю адкладзенага старту, націсніце на кнопку (18) «Адкладзены старт», потым кнопку (15) «Паўза/Скасаваць».

Функцыя «Клопат пра дзіця»

Уключыце функцыю блакіроўкі, якая прадухіліць выкарыстанне прылады дзецьмі.

1. У рэжыме бягучага часу націсніце і ўтрымлівайце на працягу 3 секунд кнопку (15) «Паўза/Скасаваць», на дысплэі (7) з'явіцца сімвал .
2. Для адключэння блакіроўкі націсніце і ўтрымлівайце на працягу 3 секунд кнопку (15) «Паўза/Скасаваць», сімвал  знікне.

Бязгучны рэжым

Націск на кнопкі панэлі кіравання суправаджаецца гукавым сігналам. Гукавыя сігналы падчас прыгатавання паведамляюць карыстальніку пра патрэбу перавярнуць прадукты, а таксама пра заканчэнне прыгатавання. Каб адключыць усе сігналы, актывуйце бязгучны рэжым.

- Каб уключыць бязгучны рэжым, націсніце і ўтрымлівайце кнопку (14) «Мікрахвалі».
- Для адключэння бязгучнага рэжыму націсніце і ўтрымлівайце кнопку (14) «Мікрахвалі».

ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

Рэгулярна праводзьце чыстку прыбора. Адсутнасць належнага догляду печы можа прывесці да зносу паверхні, што можа неспрыяльна паўплываць на працу прыбора і стварыць магчымую небяспеку для карыстальніка (ГОСТ Р 52161.2.25-2007).

- Перад чысткай выключыце печ і выміце вілку сеткавага шнура з электрычнай разеткай.
- Не дапускайце пападання вільгаці на панэль кіравання, працірайце яе мяккай, злёгка вільготнай тканінай, пасля чаго вытрыце насуха.
- Утрымлівайце працоўную камеру печы ў чысціні. Калі на сценах печы засталіся кавалачкі прадуктаў або падцёкі, выдаліце іх вільготнай сурвэткай.
- Пры моцна забруджанай працоўнай камеры можна выкарыстоўваць мяккі мыйны сродак.
- Не выкарыстоўвайце абразіўныя мыйныя сродкі і драццяныя шчоткі для чысткі вонкавых і ўнутраных паверхняў печы. Сачыце за тым, каб вада або мыйны сродак не трапілі ў адтуліны, прызначаныя для адводу паветра і пары, якія знаходзяцца на вечку і корпусе печы.
- Забараняецца выкарыстоўваць мыйныя сродкі на аснове аміяку.
- Вонкавую паверхню працірайце чыстай вільготнай тканінай.
- Дзверцы печы заўсёды павінны быць чыстыя. Не дапускайце збірання крошак і кавалачкаў ежы паміж дзверцамі і перадняй панэллю, гэта перашкаджае нармальнаму зачыненню дзверцаў.
- Рэгулярна чысціце ад пылу і бруду вентыляцыйныя адтуліны на корпусе печы, праз якія паступае паветра для ахалоджвання.
- Рэгулярна здымайце і чысціце шкляны паддон і яго апору; працірайце дно працоўнай камеры.
- Шкляны паддон, апору і роўнае кольца мыйце ў цёплай вадзе з нейтральным мыйным сродкам. Для чысткі гэтых дэталей можна выкарыстоўваць пасудамыечную машыну.
- Не апускайце нагрэты шкляны паддон у халодную ваду: з-за рэзкага перападу тэмператур шкляны паддон можа лопнуць.

БЕЛАРУСКАЯ

НЯСПРАЎНАСЦІ І МЕТАДЫ ІХ ВЫПРАЎЛЕННЯ

Мікрахвалева печ стварае перашкоды прыёму тэле- і радыёсігналаў	Падчас працы мікрахвалевай печы могуць узнікнуць перашкоды падчас прыёму тэле- і радыёсігналаў. Аналагічныя перашкоды ствараюцца падчас працы невялікіх электрапрыбораў, такіх як міксер, пыласос і электрычны фен. Гэта нармальная з'ява.
Нізкая яркасць падсвечвання	Калі быў усталяваны нізкі ўзровень магутнасці мікрахвалевага выпраменьвання, то ўзровень яркасці падсвечвання працоўнай камеры можа быць нізкім. Гэта нармальная з'ява.
Збіранне пары на дзверцах, выхад гарачага паветра з вентыляцыйных адтулін	Падчас прыгатавання прадукты, якія гатуюцца, могуць вылучаць пару. Большая колькасць пары выходзіць праз вентыляцыйныя адтуліны, але некаторая частка яе можа асядаць на ўнутранай паверхні дзверцаў. Гэта нармальная з'ява.
Мікрахвалева печ уключаецца без загрузаных прадуктаў	Уключэнне мікрахвалевай печы на кароткі час без загрузаных прадуктаў не выклікае яе паломкі. Кожны раз перад уключэннем мікрахвалевай печы правярайце наяўнасць у ёй прадуктаў

Выпраўленне няспраўнасцяў

Няспраўнасць	Магчымая прычына	Спосаб выпраўлення
Печ не ўключаецца	Вілка сеткавага шнура недастаткова шчыльна устаўлена ў электрычную разетку	Выміце вілку сеткавага шнура з электрычнай разеткі. Праз 10 секунд устаўце вілку назад у электрычную разетку.
	Няспраўнасць сеткавай разетки	Паспрабуйце ўключыць у тую ж разетку іншы электрапрыбор.
Награванне адсутнічае	Няшчыльна зачынены дзверцы	Шчыльна зачыніце дзверцы.
Падчас працы шкляны паддон, які верціцца, выдае пабочныя шумы	Забруджана ніжняя частка працоўнай камеры або апора шклянога паддона	Прамойце шкляны паддон, апору паддона і днішча працоўнай камеры.

Тэхнічныя параметры і характарыстыкі

Умовы эксплуатацыі

Тэмпература паветра	Ад +10°C да +35°C
Адносная вільготнасць паветра	35-80%
Атмасферны ціск	86-106 кПа (650-800 мм ртутнага слупа)

Асноўныя параметры

Электрасілкаванне:	220-240 В ~ 50 Гц
Намінальная мікрахвалева магутнасць	900 Вт
Намінальная спажываная магутнасць у рэжыме мікрахвалі	1400 Вт
Намінальная спажываная магутнасць у рэжыме грыля	1000 Вт
ККДз (%) печы	57%
Працоўная частата	2450 ± 49 МГц
Аб'ём камеры	23 л
Дыяметр шклянога паддона	270 мм
Габарытныя памеры, не больш за	483 x 395 x 281 мм
Маса нета	Прыблізна 14,1 кг

Камплектнасць

Печ	1 шт.
Шкляны паддон	1 шт.
Ролікавае кольца	1 шт.
Апора шклянога паддона	1 шт.
Рашотка для грыля	1 шт.
Засцерагальная пластыкавая накрывка	1 шт.

БЕЛАРУСКАЯ

Інструкцыя па эксплуатацыі	1 шт.
Гарантыйны талон	1 шт.
Індывідуальная тара	1 шт.

Вытворца захоўвае за сабой права змяняць дызайн і тэхнічныя характарыстыкі прыбора без папярэдняга паведамлення.

Тэрмін службы прыбора – 5 гадоў

Гарантыя

Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могуць атрыманы ў таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

EAC

O'ZBEKCHA

MIKROTO'LQINLI PECHKA

Foydalanish qoidalari

Qismlari

1. Yopgichli pechka eshigi
2. Qaraladigan oyna
3. Shisha patnis tayanchi
4. G'ildirakli xalqa
5. Shisha patnis
6. O'YUCH to'lqin chiqadigan joy
7. Display
8. Ishlatish paneli

11. «Bolalar menyusi» tugmasi
12. «Xususiyatlar menyusi» tugmasi
13. Vaqt to'g'rilanadigan tugma «Soat»
14. «Mikroto'lqin» tugmasi
15. «To'xtatib turish/Bekor qilish» tugmasi
16. «Boshlash/Tez boshlash» tugmasi
17. «Umumiy pishirish» tugmasi
18. «Boshlashni keyinga surish» tugmasi
19. «Gril» tugmasi

Ishlatish paneli

9. «10 Sek.»/ «1 Daq./Og'irlik»/ «10 Daq.» tugmasi
10. «Menyu» tugmasi

Qo'shimcha qismlari

20. Gril panjarasi (faqat «Gril» usulida ishlatiladi)
21. Berkitadigan plastik qopqoq

Diqqat!

Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun jihoz quvvat oladigan elektr manbaiga nominal ishlab ketadigan tok kuchi 30 mA dan oshmaydigan himoya o'chirish moslamasini (HO'M) o'rnatish to'g'ri bo'ladi, HO'Mni o'rnatishga mutaxassisni chaqiring.

Mikroto'lqin quvvati ta'sir qilmasligi uchun amal qilish zarur bo'lgan ehtiyot choralari

- Mikroto'lqin ta'sir qilishi xavfi bo'lgani uchun pechkani eshigini ochib ishlatish ta'qiqlanadi.
- Pechka eshigidagi himoya qilib berkitadigan elektr tizimini o'zgartirmang.
- Pechka korpusi bilan eshigi orasiga biror buyum qo'ymang, eshik ichki yuzasiga yig'ilgan kir, yuvish vositasi qoldiqlarini tozalab olib tashlang.
- O'YUCH to'lqin chiqadigan joy (6) slyudali plastina bilan berkitilgan, uni olib tashlamang, toza bo'lishiga qarab turing.
- Biror joyi shikastlangan pechkani ishlatmang; ayniqsa pechka eshigi yaxshi yopiladigan bo'lishi kerak.
- Quyidagilar bo'lmasligiga qarab turing:
 - eshigi shikastlanmagan (masalan, qiyshaymagan),
 - eshik sharnirlari, yopgichlari shikastlanmagan (sinmagan yoki bo'shab qolmagan),
 - qaraladigan oyna ich tomonidagi berkituvchi panjara shikastlanmagan.
- Pechkani faqat vakolatli xizmat markazining mutaxassislari to'g'rilashlari yoki tuzatishlari kerak.

MUHIY EHTIYOT CHORALARI

QO'LLANMANI DIQQAT BILAN O'QIB CHIQING VA KEYINCHALIK KERAK BO'LGANDA O'QIB BILISH UCHUN SAQLAB OLIB QO'YING.

DIQQAT! Malakali mutaxassis ko'rib tuzatmaguncha eshigi yoki eshik zichlagichi shikastlangan pechkani ishlatib bo'lmaydi!

DIQQAT! Mikroto'lqin ta'siridan himoya qiladigan qopqoqni olish bilan bog'liq xizmat va ta'mirlash ishlarini faqat malakali mutaxassis bajarishi kerak!

DIQQAT! Qutisi portlab ketmasligi uchun suyuqlik yoki boshqa ovqatni zich yopilgan qutida isitish mumkin emas!

DIQQAT! Pechkani xavfsiz ishlatish to'liq va to'g'ri tushuntirilgan, noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligi aytilgan bo'lsagina bolalar pechkani qarovsiz ishlatishlari mumkin!

DIQQAT! Shikastlangan elektr shnuri faqat vakolatli xizmat markazida almashtirilishi kerak.

DIQQAT! Tajribasi yoki bilimi bo'lmasa, ularning xavfsizligi uchun javob beradigan inson qarab turmasa yoki pechkani ishlatish qoidalari tushuntirilmagan bo'lsa pechka jismoni yoki aqliy imkoniyati cheklangan insonlarning (shu jumladan, bolalarning ham) ishlatishiga mo'ljallanmagan!

OGOHLANTIRISH: Pechka ishlayotganda sirti qizib ketadi.

OGOHLANTIRISH: Jihoz ishlayotganda ish kamerasining ichki yuzasidagi harorat baland bo'lishi mumkin.

DIQQAT! PECHKA UMUMIY USUL BILAN ISHLATILADIGAN BO'LSA, HARORAT BALAND BO'LGANI UCHUN, BOLALAR FAQAT JAVOBGAR KATTALAR QARAB TURGANDAGINA PECHKANI ISHLATISHLARI MUMKIN!

- Pechkani vaqtda tozalab ovqat qoldiqlarini olib tashlang.
- Pechka yaxshi tozalanmasa yuzasi shikastlanib ishlash muddati kamayishi, xavfli holatlar bo'lishi mumkin.

- Jihoz tashqi taymer yoki alohida chetdan ishlatish vositasi bilan ishlatishga mo'ljallanmagan.
- Jihoz faqat uyda yoki uydagiga o'xshash quyidagi joylarda ishlatishga mo'ljallangan:
 - do'kon, ishxona xodimlari ovqatlanadigan oshxonada, boshqa xizmat xonalarida;
 - dala hovlilarda;
 - mehmonxona, motel va shunga o'xshash joylarda turadigan mijozlarning ishlatishiga;
 - «o'rin va nonushta» turidagi yashash sharoiti taklif qilinadigan mehmonxonalarda.
- Mikroto'lqinli pechka ovqat bilan ichimlik isitishga mo'ljallangan. Yegulik, kiyim quritish, isitgich, shippak, g'ovak, nam mato va shunga o'xshashlarni isitish pechkani buzishi, yonib ketish yoki yong'in chiqishiga sabab bo'lishi mumkin.
- Jihozni javon ichiga qo'ymang.

EHTIYOT CHORALARI

Pechkani ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing, keyinchalik kerak bo'lganda o'qib bilish uchun qo'llanmasini saqlab olib qo'ying.

Jihozni faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilgandek ishlatib. Jihoz noto'g'ri ishlatilsa buzilishi, foydalanuvchi yoki uning mulkiga zarar qilishi mumkin.

Kuymaslik, toki urmasligi, yong'in chiqmasligi, mikroto'lqin nuri chiqib sog'liqqa zarar qilmasligi uchun quyidagi juda muhim ehtiyot choralariga amal qiling.

- Birinchi marta ishlatishdan oldin pechkada ko'rsatilgan tok kuchi elektr manbaidagi tok kuchiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Mikroto'lqinli pechkani faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilgandek ishlatib.
- Mikroto'lqinli pechka ovqat pishirish va pishgan ovqatni isitishga mo'ljallangan.
- Yegulik solinmagan pechkani ishlatmang.

Pechka ish kamerasida yong'in chiqmasligi uchun:

- qutisi yonib ketmasligi uchun plastik yoki qog'oz qutidagi ovqat isishiga qarab turing.
- pechkaga qog'oz yoki plastik qutidagi ovqatni solishdan oldin ular bog'langan (mahkamlangan) simni yechib oling.
- agar pechka ichidagi yegulik yonib ketsa, pechkani tez o'chirib, elektrdan uzib qo'ying, olov tarqalmasligi uchun pechka eshigini ochmang.
- pechka ish kamerasini biror narsa saqlash uchun ishlatmang, unda qog'oz yoki ovqat qoldirmang.
- Jihoz tashqi taymer yoki alohida chetdan ishlatgich bilan ishlatishga mo'ljallanmagan.
- Idishni oldin mikroto'lqinli pechkaga solib bo'lish mumkinligini tekshirib ko'rish kerak.
- Pishayotgan ovqatning issig'i idishga o'tib idish qizib ketishi mumkin, shuning uchun uni qo'lqop yoki tutqich bilan oling.
- Pechkadan idishni olganda ehtiyot bo'ling, sababi mikroto'lqinli pechkada isitilgan ichimlik isishi to'xtagandan keyin ham qaynab toshib ketishi mumkin.
- Mikroto'lqinli pechkada po'chog'i archilmagan tuxumni pishirish yoki isitish ta'qiqlanadi, sababi po'chog'i archilmagan tuxum ichidagi bosim osib portlab ketishi mumkin.
- Bolaning ovqati solingan shisha idish, bankani pechkaga so'rg'ichi, qopqog'ini olib qo'yish kerak. Idishdagi ovqatni aralashtirib yoki chayqatib olish kerak. Ovqatni bolaga berishdan oldin, kuyib qolmasligi uchun, banka yoki shisha idishdagi ovqat issig'ini tekshirib ko'ring.
- Hech qachon ishlab turgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishlatilgan polietilen xaltalarni qarovsiz qoldirmang.

Diqqat! Bolalar polietilen xalta yoki o'rashga ishlatilgan plyonkani o'ynashlariga ruxsat bermang. Bo'g'ilish xavfi bor!

- Ishlayotgan jihoz yaqinida bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar bo'lganda ayniqsa ehtiyot bo'ling.
- Jihoz ishlayotganda bolalar uning elektr shnuriga tegishlariga ruxsat bermang.
- Jihoz 8 yoshga to'lmagan bolalarning ishlatishiga mo'ljallanmagan.
- Jihoz jismoniy, asabiyligi, ruhiy qobiliyati cheklangan (shu jumladan, 8 yoshdan katta bolalarning ham) yoki ishlatish tajribasi yo'q yoki ishlatishni bilmaydigan insonlarning ishlatishiga mo'ljallanmagan. Bunday insonlar ularning xavfsizligi uchun javob beradigan insonlar qarab turganda va jihozni xavfsiz ishlatish tushunarli qilib o'rgatilgan, noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi tushuntirilgan bo'lsagina jihozni ishlatishlari mumkin.
- Bolalar jihozni o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang.
- Mikroto'lqinli pechka korpusidagi havo kiradigan, chiqadigan joylarni berkitib qo'ymang.
- Jihozni javon ichiga qo'ymang.
- Elektr shnuri yoki elektr vilkasini suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.

O'ZBEKCHA

- Elektr shnuri va elektr vilkasi qizigan yuzalarga tegmasin, mebel o'tkir qirrasidan o'tmasin.
- Elektr vilkasini rozetkadan chiqarganda elektr shnurdan emas, elektr vilkasidan ushlab torting.
- Elektr vilkasini xo'l qo'l bilan ushlamang, tok urishi mumkin.
- Elektr shnuri, elektr vilkasi shikastlangan, ishlab-ishlamayotgan, tushib ketgan, biror joyi shikastlangan jihozni ishlatmang.
- Tok urmasligi uchun jihozni o'zicha ochish, tuzatish ta'qiqlanadi, biror joyi buzilgan bo'lsa vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Jihozni xonadan tashqarida ishlatish ta'qiqlanadi.
- Jihozni faqat zavoddan kelgan qutisida boshqa joyga olib boring.
- Jihozni bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.

JIHOZ FAQAT UYDA ISHLATISHGA MO'LJALLANGAN

Pechkani yerga tutashtirish borasidagi ko'rsatmalar

Mikroto'lqinli pechka yerga ishonchli tutashgan bo'lishi kerak. Biror tasodif bilan ichki qisqa tutashuv bo'lsa tok yerga tutashgan simdan yerga o'tib elektr toki urishi xavfini kamayadi. Mikroto'lqinli pechkada yerga tutashadigan elektr kabeli bilan yerga tutashadigan ulash joyi bor elektr vilka ishlatiladi.

Elektr vilkasi yerga tutashgan elektr rozetkaga ulangan bo'lishi kerak.

Ogohlantirish:

- Yerga tutashmagan rozetkaga yerga tutashish joyi bor elektr vilkasini ulash tok urishiga sabab bo'lishi mumkin.
- Agar yerga tutashish qanday bo'lishini tushunmasangiz yoki mikroto'lqinli pechka yerga ishonchli tutashganiga ikkilanayotgan bo'lsangiz, malakali mutaxassis bilan maslahatlashib oling.
- O'raltib qolmasligi uchun mikroto'lqinli pechkaning elektr shnuri kalta qilingan.
- Uzaytirgich ishlatish kerak bo'lsa elektr vilkasi bilan rozetkasida yerga tutashadigan joyi bor 3 simli uzaytirgich ishlatiladi.
- Mikroto'lqinli pechka shnuri kesmasidagi belgilanish bilan uzaytirgich shnuri kesmasidagi belgilanish bir xil bo'lishi kerak.
- Uzaytirgichning elektr shnuri stol chetidan osilib turmasligi kerak, sababi, uni bolalar tortib yuborishlari mumkin, shuning uchun elektr shnuri bosib olinadigan joydan o'tmasligi kerak.

O'yuch pechkada ovqat pishirish UMUMIY qoidolari

OGOHLANTIRISH: *Germetik yoki vakuum qutidagi ovqatni isitishdan yoki pishirishdan oldin qutini ochib qo'yish esingizdan chiqmasin. Aks holda ichida bosim paydo bo'lib quti portlab ketishi mumkin.*

- Mikroto'lqinli pechkada po'chog'i archilmagan yoki qaynatilgan tuxum pishirish yoki isitish ta'qiqlanadi, sababi ichidagi bosim oshib tuxum portlab ketishi mumkin.
- Po'chog'i qalin masalliq (misol uchun, kartoshka, qovoqcha yoki olma) po'chog'ini pishirishdan oldin teshib qo'ying.
- Bolaning ovqati solingan shisha idish, bankani pechkaga so'rg'ichi, qopqog'ini olib qo'yish kerak. Idishdagi ovqatni aralashtirib yoki chayqatib turish kerak. Ovqatni bolaga berishdan oldin, kuyib qolmasligi uchun, banka yoki shisha idishdagi ovqat issig'ini tekshirib ko'ring.
- Bekon pishirganda uni shisha patnisning o'ziga qo'yman, bir qismi qizigan shisha patnis darz ketishi mumkin.
- Ovqat pishirganda mikroto'lqinli pechkaga qo'ysa bo'ladigan idish ishlatiladi, idishni shisha patnisga qo'ying.
- Masalliq bir tekis qizishi uchun qalinroq to'g'ralgan masalliqni idish chetiga qo'ying.
- Ovqat pishadigan vaqtga qarab turing. Pishadigan vaqtini kamroq qo'ying, agar kerak bo'lsa yana vaqt qo'shsa bo'ladi.
- Masalliq pishadigan vaqtini keragidan oshirib yubormang, aks holda masalliq yonib ketishi mumkin.
- Ovqatni mikroto'lqinli pechkada ishlatsa bo'ladigan qopqog' yopib pishiring. Qopqog' yopilganda masalliqdan chiqayotgan suv yoki yog' sachrab ketmaydi, masalliq bir tekis pishadi.
- Tezroq pishishi uchun tez pishadigan ovqatlarni, misol uchun, gamburgerni bir marta ag'darib qo'ying. Agar go'sht bo'laklari katta bo'lsa pishayotganda kamida ikki marta ag'darib qo'yish kerak.
- Pishayotgan ovqat tepasidan pastga, o'rtasidan chetiga qarab aralashtiriladi.

Idish tanlash borasidagi TAVSIYA

Jihozga faqat mikroto'lqinli pechkada ishlatiladigan idish ishlatiladi.

- Mikroto'lqinli pechkaga solinadigan idishning eng yaxshisi mikroto'lqin o'tishi uchun «tiniq» bo'lishi kerak, shunda uning quvvati idishdan o'tib ovqatni isitadi.

O'ZBEKCHA

- Mikroto'liqin metallidan o'tmaydi, shuning uchun O'YUCH pechkada metall yoki metall bilan bezatilgan idish ishlatmaslik kerak.
- Pechkaga qayta ishlangan qog'ozdan yasalgan buyumlarni qo'yish mumkin emas, chunki ularga aralashib qolgan metall zararlari qutini yondirib yuborishi mumkin.
- Mikroto'liqinli pechkada to'rtburchak idishdan ko'ra dumaloq yoki tuxum shaklidagi idishni ishlatgan yaxshi.
- Darz ketgan yoki cheti uchgan idishni ishlatmang.

Mikroto'liqinli pechkada ishlatishdan oldin idishni tekshirib ko'rish

- Sinaladigan idishni (misol uchun, likopni) pechka ish kamerasiga qo'ying, uning ustiga shisha stakanda sovuq suv qo'yasiz.
- Mikroto'liqinli pechkani eng ko'p quvvatiga qo'yib ishlatish, ishlaydigan vaqti 1 daqiqadan ko'p bo'lmagligi kerak.
- Ehtiyot bo'lib sinalayotgan idishga qo'l tekkizing, agar u qizigan, lekin stakandagi suv sovuq bo'lsa bunday idishni mikroto'liqinli pechkada ovqat pishirish uchun ishlatib bo'lmaydi.
- Sinash vaqtini 1 daqiqadan oshirib yubormang.

Mikroto'liqinli pechkada ishlatssa bo'ladigan material va idishlar

Qovurishga ishlatiladigan idish	Ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga amal qiling. Qovurishga ishlatiladigan idishning osti aylanadigan shisha patnisdan 5 mm qalinroq bo'lishi kerak. Ovqat qovuriladigan idish noto'g'ri ishlatilsa idish yoki aylanadigan shisha patnis darz ketishi mumkin.
Ovqatlanadigan idish	Idishga tegishli belgi qo'yilgan bo'lishi kerak. Idish ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga amal qiling. Darz ketgan yoki cheti uchgan idishni ishlatmang.
Shisha idish	Faqat issiqqa chidamli shishadan yasalgan idishni ishlatish mumkin. Metall xoshiyasi yo'qligini qarab ko'ring. Darz ketgan yoki cheti uchgan idishni ishlatmang.
Ovqatlanadigan shisha idish	Faqat issiqqa chidamli ovqatlanadigan idishni ishlatish. Metall xoshiyasi yo'qligini qarab ko'ring. Darz ketgan yoki cheti uchgan idishni ishlatmang.
Maxsus xalta ishlatish	Ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga amal qiling. Xaltani metall sim yoki tortgich bilan berkitmang. Bug' chiqishi uchun xaltaning bir necha joyini teshib qo'ying.
Qog'oz likop va finjon	Bunday idishni faqat kam vaqtda pishadigan/isiydigan ovqatga ishlatish. Bunday idishga solingan ovqat pishayotganda/isiyotganda mikroto'liqinli pechkani qarovsiz qoldirmang.
Qog'oz sochiq	Dam yedirish va yog'i sachramasligi uchun ovqatning ustini qog'oz sochiq bilan yopib qo'yish mumkin. Faqat ko'z uzmasdan qarab turadigan bo'lsangiz va ovqat kam vaqtda pishadigan/isiydigan bo'lsagina qog'oz sochiq ishlatish.
Pergament qog'oz	Pergament qog'oz idishdagi ovqatning yog'i sachramasligi uchun yoki o'rashga ishlatiladi.
Plastik	Faqat «Mikroto'liqinli pechkada ishlatish mumkin» deb belgi qo'yilgan plastik buyumlarni ishlatssa bo'ladi. Ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga amal qiling. Ichidagi ovqat qizib plastik idish yumshab qolishi mumkin. Germetik yopilgan plastik xaltalarni, xaltaning o'zida ko'rsatilgandek qilib, teshib yoki tilib qo'yish kerak.
Plastik o'rama	Tegishli belgi qo'yilgan plastik buyumlarnigina ishlatish mumkin.
Mum qog'oz	Ovqatning yog'i sachramasligi yoki pishayotgan ovqat qurib qolmasligi uchun ishlatiladi.

Mikroto'liqinli pechkada ishlatssa bo'lmaydigan material va idishlar

Alyumin patnis va folga	Alyumin idish yoki qog'oz uchqun chiqarishi mumkin. Mikroto'liqinli pechkada ishlatssa bo'ladigan maxsus idishni ishlatish.
Metall dastakli karton kosa	Metall dastak uchqun chiqarishi mumkin. Mikroto'liqinli pechkada ishlatssa bo'ladigan maxsus idishni ishlatish.
Metall idish yoki metall xoshiyalid idish	Metall mikroto'liqin quvvatini o'tkazmaydi. Metall xoshiyadan uchqun chiqishi mumkin.
Metall sim	Uchqun chiqarishi, ovqat pishayotganda/isiyotganda idishini yondirib yuborishi mumkin.
Qog'oz xalta	Mikroto'liqinli pechka ichida yonib ketishi mumkin.
Sovun	Sovun erib mikroto'liqinli pechka ish kamerasini iflos qilishi mumkin.
Yog'och idish	Yog'och idish qurib qolishi, yorilishi va yonib ketishi mumkin.

MIKROTO'LQINLI PECHKANI YIG'ISH

Mikroto'liqinli pechka past haroratli joyda turgan yoki qishda sovuq havoda olib kelingan bo'lsa ishlatishdan oldin kamida 2 soat qutisidan olinib xona haroratida turishi kerak.

O'ZBEKCHA

- Mikroto'lqinli pechka ish kamerasidagi o'rashga ishlatilgan ashyolar bilan qismlarini olib tashlang.
- Mikroto'lqinli pechkaning biro joyi shikastlanmaganini tekshirib ko'ring. Ayniqsa pechka eshigi sozligini diqqat bilan tekshirib ko'ring. Biror joyi nosozligini ko'rsangiz mikroto'lqinli pechkani o'rnatmang va ishlatmang.

Himoya qiladigan qoplama

Korpusi: agar korpusiga himoya qiladigan plyonka o'ralgan bo'lsa uni korpusidan olib tashlang.

Magnetronni himoya qilishga ishlatiladigan, ish kamerasi ichidagi O'YUCH to'lqin chiqadigan joyga (6) qo'yilgan och kulrang slyudali plastinani olib tashlamang.

Shisha patnisni o'rnatish

1. Pechka eshigini (1) oching.
2. Shisha patnis tayanchini (3) ish kamerasi ostidagi ochiq joyga kiritib mahkamlang.
3. G'ildirakli xalqani (4) ish kamerasi ostiga qo'ying.
4. Chiqib turgan joyini tanyachdagi (3) ochiq joyga tushinib shisha patnisni (5) mahkamlang. Shisha patnisni aslo ostini ustiga qilib qo'ymang.

Eslatma:

- Pechka ishlayotganda shisha patnis (5) aylanishiga xalaqit bermang.
- Ovqat pishayotganda albatta shisha patnis (5), g'ildirakli xalqa (4) va shisha patnis tayanchini (3) ishlatmang.
- Ovqat bilan ovqat pishadigan idishni albatta shisha patnisga (5) qo'yish kerak.
- Pechka ishlayotganda shisha patnis (5) soat miliga qarab ham soat miliga teskari ham aylanishi mumkin.
- Darz ketgan yoki cheti uchgan shisha patnisni (5) tez almashtiring.

PECHKANI QO'YISH

- Pechkani ishlatishdan oldin elektr manbaidagi tok kuchi jihoz ishlaydigan va ishlatadigan tok kuchiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Mikroto'lqinli pechkani faqat yerga ishonchli tutashgan rozetkaga ulang.
- Mikroto'lqinli pechkani qattiq, tekis, o'zining og'irligi bilan unda pishadigan ovqat og'irligini ko'taradigan joyga qo'ying.
- Pechkani nam ko'p, harorat baland, tez yonadigan buyumlarga yaqin joyga qo'ymang.
- Pechkani bolalarning qo'li yetmaydigan joyga qo'ymang.
- Pechkani orqasi bilan ikki yoni devordan kamida 20 cm narida bo'ladigan, ustida esa kamida 30 cm ochiq joy bo'ladigan qilib qo'ying.
- Mikroto'lqinli pechka ostidagi oyog'ini olmang.
- Mikroto'lqin korpusidagi havo aylanadigan joylarni berkitib qo'ymang.
- Tele va radio to'lqin qabul qilinishiga xalaqit bermasligi uchun mikroto'lqinli pechka televizor va radiodan nariroqqa qo'ying.

OGOHLANTIRISH:

Egasining aybi bilan buzilgan mikroto'lqinli pechka bepul kafolatli tuzatilmaydi va ta'mirlanmaydi.

PECHKANI ISHLATISH

Soatni to'g'rilash

1. Elektr vilkasini rozetkaga ulang, displeyda (7) «1:00» sonlari ko'rinadi. Soatni «0:00» dan «23:59» gacha to'g'rilab qo'yishingiz mumkin.
2. «Soat» tugmasini (13) bosib, vaqtini ko'rsatish usuli ko'rinadi: 12 soat («hr12») yoki 24 soat («hr24»).
3. «Soat» tugmasini (13) qayta bosib soat ko'rsatiladigan usulni tanlang.
4. Tugmalarini (9) bosib vaqtini to'g'rilab qo'ying:
 - «10 sek.» - 1 daqiqa oraliqda daqiqa to'g'rilab qo'yiladi,
 - «1 Daq.» - 10 daqiqa oraliqda daqiqa to'g'rilab qo'yiladi,
 - «10 Daq.» - soat to'g'rilab qo'yiladi.
5. Soat to'g'rilanishini saqlab qo'yish uchun «Soat» tugmasini (13) bosib.

Eslatma:

- Soat to'g'rilanmagan bo'lsa vaqt ko'rsatilmaydi.
- Soat to'g'rilanishi saqlab qo'yilmasa oxirgi marta tugma bosilgandan keyin 20 sekund o'tganda jihoz oldingi to'g'rilanishga qaytib ishlaydi.
- Soat to'g'rilanayotganda «To'xtatib turish/Bekor qilish» tugmasini (15) bossangiz jihoz oldingi to'g'rilanishga qaytib ishlaydi.
- Soatni ko'rish uchun ovqat pishayotganda «Soat» tugmasini (13) bosib.

MIKROTO'LQINLI PECHKADA OVQAT PISHIRISH

Ovqat pishirishdan oldin ovqat pishirish usulini, mikroto'lqinli pechka ishlaydigan quvvatni, ovqat pishadigan vaqtini va o'zi pishirish dasturini tanlab qo'ying.

Umumiy ma'lumot

- Elektr vilkasini rozetkaga ulang, displeyda (7) soatni to'g'rilab qo'ying.
- Pechka eshigini ochib ovqatni ish kamerasiga soling. Ish kamerasi kirlanmasligi uchun ovqat ustini plastik qopqoq (21) bilan yopib qo'ying. Pechka eshigini yoping.
- Ovqat pishadigan dasturni to'g'rilab qo'ying yoki o'zi pishiradigan dasturlardan bittasini tanlang (quyida ko'rsatilgan).
- To'g'rilanishini bekor qilish uchun **«To'xtatib turish/Bekor qilish»** tugmasini (15) bosib jihozni qaytadan dasturlab qo'ying.
- To'g'rilab bo'lgandan keyin **«Boshlash/Tez boshlash»** tugmasini (16) bosib ovqat pishirish usulini ishlatish.
- Ovqat pishganidan keyin to'rt marta ovoz eshitilib, jihoz o'chadi.

Eslatma:

- Ovqat pishirishini to'xtatib turish uchun **«To'xtatib turish/Bekor qilish»** tugmasini (15) bir marta bosib, displeydagi ko'rsatgich o'chib-yonib turadi. Ovqat pishirishini davom ettirish uchun esa **«Boshlash/Tez boshlash»** tugmasini (16) bosasiz.
- Ovqat pishirishini o'chirish uchun **«To'xtatib turish/Bekor qilish»** tugmasini (15) ikki marta bosib.
- Ovqat pishayotganda belgilab qo'yilgan quvvatni («Mikroto'lqin» usulida pishirish) yoki belgilangan umumiy pishirish usulini ko'rish uchun **«Mikroto'lqin»** tugmasini (14) yoki **«Umumiy pishirish»** tugmasini (17) bosib. Belgilab qo'yilgan quvvat/tanlangan umumiy pishirish usuli 2-3 sekund displeyda (7) ko'rinadi
- Pechka eshigi ochilganda ovqat pishishi to'xtaydi. Ovqat pishishi davom etishi uchun pechka eshigini yopib **«Boshlash/Tez boshlash»** tugmasini (16) bosib.
- Ovqat pishirish dasturi to'g'rilanganidan keyin **«Boshlash/Tez boshlash»** tugmasi (16) 20 sekund bosilmagan bo'lsa jihoz vaqtini ko'rsatib ishlashga qaytadi va dastur to'g'rilanishi bekor qilinadi.

Tez boshlash

Bu xususiyati jihozni to'liq (100%) quvvat bilan ishlatib ovqatni tez isitish yoki pishirish imkonini beradi.

1. Jihoz soatni ko'rsatib turganda **«Boshlash/Tez boshlash»** tugmasini (16) bosib, jihoz 30 sekund to'liq quvvat bilan ishlaydi. Tugmasi (16) har safar bosilganda ovqat pishadigan vaqt 30 sekundga oshadi. Ovqat pishadigan vaqtini ko'pi bilan 10 daqiqagacha qo'yish mumkin.
2. Oldin tugmasini (9) bosib ishlaydigan vaqtini belgilab qo'ying, so'ng **«Boshlash/Tez boshlash»** tugmasini (16) bosib. Jihoz belgilab qo'yilgan vaqtda to'la quvvat bilan ishlaydi, displeyda (7) esa ovqat pishishiga qolgan vaqt ko'rinadi.

«Mikroto'lqin» usulida ishlatish

1. Ishlaydigan quvvatiga qo'yish uchun **«Mikroto'lqin»** tugmasini (14) bosib, displeyda (7)  **R100**» alomati ko'rinadi.
2. **«Mikroto'lqin»** tugmasini (14) ketma-ket bosib ishlaydigan quvvatini belgilab qo'ying: (**P100**», **P80**», **P60**», **P40**», **P20**», **P00**»).
3. Tugmasini (9) bosib ovqat pishadigan vaqtini 5 sekunddan 99 daqiqa 50 sekundgacha belgilab qo'ying.
4. **«Boshlash/Tez boshlash»** tugmasini (16) bosib, ovqat pishishi boshlanadi, displeyda (7) ovqat pishishiga qolgan vaqt ko'rinadi.

Displeyda ko'rinishi	P100	P-80	P-60	P-40	P-20	P-00
Quvvati	100%	80%	60,00%	40%	20%	0% Jihozni oshxona taymeri sifatida ishlatish

«Gril» usulida ishlatish

1. **«Gril»** tugmasini (19) bosib, displeyda (7)  **0 00**» alomati ko'rinadi.
2. Tugmasini (9) bosib pishadigan vaqtini 5 sekunddan 99 daqiqa 50 sekundgacha belgilab qo'ying.
3. Ovqat pishishi boshlanishi uchun **«Boshlash/Tez boshlash»** tugmasini (16) bosib, ovqat pishishiga qolgan vaqt displeyda (7) ko'rinadi.

Eslatma: Ovqat pishayotganda ovoz eshitilsa pechka eshigini ochib pishayotgan ovqatni aylantirib qo'ying. So'ng pechka eshigini yopib **«Boshlash/Tez boshlash»** tugmasini (16) bosib. Agar pechka eshigi ochilmasa va ovqat aylantirib qo'yilmasa ovqat pishishi o'zi davom etadi.

O'ZBEKCHA

Umumiy pishirish usuli

«Umumiy pishirish» usulida ovqat mikroto'lqin usuli bilan gril usuli qo'shib pishiriladi. «Co-1» alomati ovqat **30%** vaqt mikroto'lqinda **+70%** vaqt esa grilda pishishini bildiradi. Bu usulda tuxum quymoq, kartoshka, parranda go'shti pishirish mumkin.

«Co-2» alomati ovqat **55%** vaqt mikroto'lqinda **+45%** vaqt esa grilda pishishini bildiradi. Bu usulda baliq, kartoshka pishirish mumkin.

1. «Umumiy pishirish» tugmasini (17) bosib, displayda (7) « Co-1» birinchi usul alomatlari ko'rinadi. «Co-2» usuliga o'tkazish uchun «Umumiy pishirish» tugmasini (17) yana bir marta bosib.
2. Tugmasini (9) bosib pishadigan vaqtini **5** sekunddan **99** daqiqa **50** sekundgacha belgilab qo'yib.
3. Ovqat pishishi boshlanishi uchun «Boshlash/Tez boshlash» tugmasini (16) bosib, ovqat pishishiga qolgan vaqt displayda (7) ko'rinadi.

Ovqatni 3 bosqichda pishirish

Jihozni uch bosqich to'xtamasdan ishlaydigan qilib dasturlab qo'yishingiz mumkin. Har bitta bosqichga «Mikroto'lqin», «Umumiy pishirish» yoki «Gril» usulini tanlang, jihoz ishlaydigan quvvat bilan ishlaydigan vaqtini belgilab qo'yib.

Eslatma: 100% quvvatga qo'yib ovqatni 5 daqiqa «Mikroto'lqin» usulida pishirib, so'ng 10 daqiqa 80% quvvatda pishirasiz, uchinchi bosqichda esa gril usulida esa 5 daqiqa pishadi.

- «Mikroto'lqin» tugmasini (14) bosib. Displaydagi (7) «1s» alomati birinchi bosqichda ovqat pishirish dasturlanayotganini bildiradi.
- «Mikroto'lqin» usulida pishirish» bo'limida aytilgandek qilib mikroto'lqin quvvatini **100%**, ishlaydigan vaqtini esa **5** daqiqaga qo'yib.
- «Mikroto'lqin» tugmasini (14) bosib, displayda «2s» alomati ko'rinadi.
- «Mikroto'lqin» usulida pishirish» bo'limida aytilgandek qilib mikroto'lqin quvvatini **80%** foizga, pishadigan vaqtini esa **10** daqiqaga qo'yib.
- «Gril» tugmasini (19) bosib, displayda (7) «3s» alomati ko'rinadi.
- «Gril» usulida pishirish» bo'limida aytilgandek qilib pishadigan vaqtini **5** daqiqaga qo'yib.
- «Boshlash/Tez boshlash» tugmasini (16) bosib, birinchi bosqichda pishirish boshlanadi, displayda esa «1s» alomati bilan ovqat pishishiga qolgan vaqt ko'rinadi.
- Birinchi/ikkinchi bosqichda pishirish tugaganda ovoz eshitilib keyingi bosqichda pishirish boshlanadi, displayda shuning alomati bilan bu bosqichda ovqat pishishiga qolgan vaqt ko'rinadi.

Eslatma: Bu xususiyat faqat «Mikroto'lqin», «Umumiy pishirish usuli» va «Gril» usulida ishlaydi. O'zi pishiradigan dasturlarni uch bosqichda ishlatib bo'lmaydi.

O'zi pishiradigan dasturlar

O'zi pishiradigan dasturlarni tanlash uchun tugmalaridan (10, 11 va 12) bittasi bosiladi. «Menyu» tugmasi (10) bosilib tanlanadigan dasturlarda pishadigan ovqat og'irligi yoki hajmi belgilab qo'yiladi.

1. Menyu tugmalaridan bittasini bosib: «Menyu» (10), «Bolalar menyusi» (11) yoki «Qo'shimcha xususiyat» (12).
2. Kerakli dasturni tanlash uchun tegishli menyu tugmasini bosib: «Menyu» (10), «Bolalar menyusi» (11) yoki «Qo'shimcha xususiyat» (12).
3. «Menyu» tugmasi (10) bosib belgilanadigan dasturlarda pishiriladigan ovqat og'irligi yoki hajmi belgilab qo'yiladi. Buning uchun yana «1 Daq./Og'irlik» tugmasini (9) bosib.

Eslatma: - Bolalar menyusi bilan qo'shimcha xususiyatlari ishlatilganda pishadigan ovqat og'irligi/hajmini tanlab bo'lmaydi.

4. Dasturni ishlatish uchun «Boshlash/Tez boshlash» tugmasini (16) bosib, displayda (7) ovqat pishishiga qolgan vaqt ko'rinadi.

Eslatma: Vaqt soatda ko'rinadi «_h_», ya'ni _h – soatni, _ – esa daqiqani bildiradi.

Ovqat bir daqiqa yoki undan kam vaqtda pishadigan bo'lsa «daqiqa:sekund» ko'rinishida ko'rinadi.

Dastur nomi	Og'irligi/ Miqdori	Necha daqiqa ishlashi	Izoh
Menyu 			

O'ZBEKCHA

O'zi isitishi A-1	200 g	1:30	Mikroto'lqin usuli
	300 g	2:00	
	400 g	2:30	
	500 g	3:00	
	600 g	3:30	
	700 g	4:00	
	800 g	4:30	
Sut/Qahva A-2	1 finjon	1:30	Mikroto'lqin usuli 1 finjonda 200 ml bo'ladi
	2 finjon	2:40	
	3 finjon	3:50	
Bodroq A-3	99 g	3:10	Mikroto'lqin usuli. Dastur tanlanganidan keyin «1 daq.» tugmasini bosib, so'ng «Boshlash» tugmasini bosib.
Makaron A-4	100 g	22:00	Mikroto'lqin usuli. Makaron bilan suv nisbati 8:1 bo'ladi.
	200 g	27:00	
	300 g	32:00	
Kartoshka A-5	230 g	5:00	
	460 g	8:00	
	690 g	12:00	
Baliq A-6	200 g	3:00	Mikroto'lqin usuli. Ovqat ustini berkitadigan qopqoq bilan yoki ovqat plyonkasi bilan yopib qo'ying.
	300 g	4:20	
	400 g	5:40	
	500 g	7:00	
	600 g	8:20	
Sabzavot A-7	200 g	3:30	Mikroto'lqin usuli
	300 g	4:30	
	400 g	5:30	
	500 g	6:30	
	600 g	7:30	
Tovuq A-8	800 g	33:00	Umumiy usulda pishiriladi. Ovoz eshitilganda pishayotgan tovuqni aylantirib qo'ying.
	1000 g	36:00	
	1200 g	39:00	
	1400 g	42:00	
Kabob A-9	100 g	9:00	Umumiy pishirish usuli. Go'shtni kichikroq qilib to'g'rang. Ovoz eshitilganda go'shtni aylantirib qo'ying.
	200 g	12:00	
	300 g	15:00	
	400 g	18:00	
	500 g	21:00	
Mol go'shti/Qo'y go'shti A-10	200 g	12:00	Umumiy pishirish usuli. Ovoz eshitilganda go'shtni aylantirib qo'ying.
	300 g	15:00	
	400 g	18:00	
	500 g	21:00	
	600 g	24:00	

O'ZBEKCHA

Bolalar menyusi 			
Yogurt b-1	1 l	5:47:00	Mikroto'lqin usuli ishlatiladi. Xona haroratidagi oqliqni sutga soling, sut solingan idishni ish kamerasiga qo'ying. Ishlayotganda pechka, tabiiy, o'chib-yonib turadi
Shisha idishni sterilizatsiya qilish b-2	1 dona	2:00	Mikroto'lqin usuli. Shisha idishga 50-100 ml qaynoq suv quyuing.
Tuxum quymoq b-3	1	2:30	Mikroto'lqin usuli. 1 dona tuxum 100 ml sut bilan aralashtiriladi, aralashtirilgan masalliq ustini qopqoq/ovqat plyonkasi bilan yopib qo'ying.
Pyure b-4	100 g	0:20	Mikroto'lqin usuli. Mevani oldin blenderda maydalang. Ustini yopmang.
Sabzavot pyure b-5	100 g	6:00	Mikroto'lqin usuli. Sabzavotni oldin blenderda maydalab oling.
Xususiyatlar menyusi			
Idishni issiqda zararsizlantirish 		1:00	Mikroto'lqin usuli. Ovqatlanadigan idishlar bilan oshxona asboblari suvsiz sterilizatsiya qiling.
Pechka kamerasidagi hidni ketkazish 		5:00	«Gril» usuli ishlatiladi. Ish kamerasi bo'sh bo'lishi kerak.
Muzdan tushirish dEF 	100 grammdan 1800 grammgacha	4:00 dan 38:00 gacha	Mikroto'lqin usuli. Ovoz eshitilganda masalliqni aylantirib qo'ying.

Eslatma: O'zi pishirish dasturida ovqat qanday pishishi masalliq o'lchami, ko'rinishi va shisha patnisga qo'yilgan joyiga bog'liq bo'ladi. Agar ovqat ko'nglingizdagidek pishmasa ishlatiladigan masalliq og'irligini/katta-kichikligi va pishadigan vaqtini ko'paytirish yoki kamaytirish kerak bo'ladi.

Boshlashni keyinga surish

Jihozning bu xususiyati ovqat pishishini belgilangan vaqtda boshlash imkonini beradi. Bu xususiyat lekin tez boshlash va muzdan tushirish usullarida ishlamaydi. Keyinga surish xususiyatini ishlatishdan oldin soat to'g'rilab qo'yilganini qarab ko'ring.

- Masalliqni ish kamerasiga soling, shiqillagan ovoz eshitilguncha pechka eshigini yoping.
- Ovqat pishadigan dasturni tanlab, to'g'rilab qo'ying.
- «Boshlashni keyinga surish»** tugmasini (18) bosib, displeyda (7)  alomati ko'rinadi.
- Tugmasini (9) bosib ovqat pishadigan vaqtini belgilab qo'ying:
 - «10 sek.» - 1 daqiqa oraliqda daqiqa to'g'rilab qo'yiladi,
 - «1 Daq.» - 10 daqiqa oraliqda daqiqa to'g'rilab qo'yiladi,
 - «10 Daq.» - soat to'g'rilab qo'yiladi.
- «Boshlash/Tez boshlash»** tugmasini (16) bosib, displeyda (7) soat  alomati bilan keyinga surish xususiyati ishlayotgani alomati  ko'rinadi.
- Belgilangan vaqtda displeydagi (7)  alomatlari o'chadi va jihoz ovqat pishirish usuliga o'tib ishlaydi. Displeyda (7) ovqat pishishiga qolgan vaqt ko'rinadi.

Eslatma:

- Soat yoki ovqat pishishi boshlanadigan vaqt to'g'rilanayotganda **«To'xtatib turish/Bekor qilish»** tugmasi (15) bosilsa kiritilgan to'g'rilash bekor bo'ladi.

- Ovqat pishayotganda keyinga surilgan vaqtini ko'rmoqchi bo'lsangiz **«Boshlashni keyinga surish»** tugmasini (18)

O'ZBEKCHA

bosing, keyinga surilgan vaqt va ko'rsatgichlar 5 sekund displeyda ko'rinib turadi.

- Keyinga surish xususiyatini o'chirish uchun oldin «**Boshlashni keyinga surish**» tugmasini (18), keyin «**To'xtatib turish/Bekor qilish**» tugmasini (15) bosib.

«Bolani ehtiyot qilish» xususiyati

Bolalar ishlatmasligi uchun berkitish xususiyatini ishlatish.

1. Soat ko'rinib turganda «**To'xtatib turish/Bekor qilish**» tugmasini (15) 3 sekund bosib ushlab turing, displeyda (7)  alomati ko'rinadi.
2. Berkitish xususiyatini o'chirish uchun «**To'xtatib turish/Bekor qilish**» tugmasini (15) 3 sekund bosib ushlab turing,  alomati o'chadi.

Ovozsi ishlashi

Ishlatish panelidagi tugmalari bosilganda ovoz eshitiladi. Jihoz ishlayotganda eshitiladigan ovoz pishayotgan ovqatni aylantirib qo'yish kerakligini, ovqat pishganini bildiradi. Ovoz eshitilmasligi uchun jihozni ovozsi ishlaydigan qiling.

- Jihoz ovozsi ishlashi uchun «Mikroto'lqin» tugmasini (14) bosib ushlab turing.
- Ovozsi ishlashini o'chirish uchun ham «Mikroto'lqin» tugmasini (14) bosib ushlab turing.

TOZALASH VA EHTIYOT QILISH

Jihozni vaqtida tozalab turing. Pechka vaqtida tozalanib ehtiyot qilinmasa yuzasi yemirilib ishlashiga yomon ta'sir qilishi, foydalanuvchiga xavfli bo'lib qolishi mumkin (GOST R 52161.2.25-2007).

- Tozalashdan oldin pechkani o'chiring, elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling.
- Ishlatish paneliga suv tekkizmang, uni nam, yumshoq mato bilan artib tozalang, so'ng quruq mato bilan artib quring.
- Pechka ish kamerasini toza tuting. Pechka devoridagi masalliq donalari yoki suyuqlik izlarini nam mato bilan artib tozalang.
- Ko'p kirlangan ish kamerasini yumshoq yuvish vositasi bilan tozalasa bo'ladi.
- Pechka sirtini, ish kamerasi ichini qirib tozalaydigan yuvish vositalari, sim cho'tka bilan tozalamang. Suv, yuvish vositalari pechka ustidagi havo aylanadigan, bug' chiqadigan joylarga tushmasligiga qarab turing.
- Ammiak qo'shilgan yuvish vositalarini ishlatish ta'qiqlanadi.
- Pechka sirtini nam mato bilan arting.
- Pechka eshigi doim toza bo'lishi kerak. Pechka eshigi bilan old panel o'rtasida ushoq, ovqat donalari to'planib qolmasin, yo'qsa pechkaning eshigi yaxshi yopilmay qoladi.
- Pechka korpusidagi pechkani sovutadigan havo kiradigan joylarni chang va kirdan tozalab turing.
- Shisha patnisni, tayanchi va g'ildirakli xalqani olib, tozalab turing; pechka ish kamerasi ostini artib turing.
- Shisha patnisni, tayanchi va g'ildirakli xalqani mo'tadil yuvish vositasi qo'shilgan suv bilan yuving. Bu qismlarni idish yuvadigan mashinada ham yuvsa bo'ladi.
- Qizigan shisha patnisni sovuq suvga solmang: harorat tez o'zgargani uchun shisha patnis darz ketishi mumkin.

NOSOZLIKLAR VA ULARNI TUZATISH

Mikroto'lqinli pechka tele va radio to'lqin qabul qilinishiga xalaqit berayapti	Mikroto'lqin ishlayotganda tele va radioto'lqin qabul qilinishiga xalaqit berishi mumkin. Mikser, chang so'rgich, elektr fenga o'xshagan kichik elektr jihozlari ishlaganda ham shunga o'xshash xalaqit berish bo'ladi. Bunday bo'lishi tabiiy.
Ish kamerasi xira yorishayapti.	Mikroto'lqin ishlaydigan quvvat kam qo'yilgan bo'lsa ish kamerasi xiraroq yorishishi mumkin. Bunday bo'lishi tabiiy.
Eshigining oldida bug' to'planib qolgan, havo aylanadigan yo'ldan issiq havo chiqayapti.	Ovqat pishayotganda bug' chiqadi. Bug'ning ko'pi havo yo'llaridan chiqib ketadi, lekin bug' eshik ichki tomonida ham to'planib qolishi ham mumkin. Bunday bo'lishi tabiiy.
Mikroto'lqin pechka ovqat solinmasdan ishlatildi	Mikroto'lqinli pechka kamroq vaqt ovqat solinmasdan ishlatilsa buzilmaydi. Ishlatishdan oldindan albatta pechkaga ovqat solinganini qarab ko'ring.

Nosozliklarini tuzatish

Nosozlik	Bo'lishi mumkin bo'lgan sababi	Tuzatish
Pechka ishlamayapti	Elektr vilkasi rozetkaga to'liq kirmagan	Elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling, 10 sekunddan keyin elektr vilkasini yana rozetkaga ulang.
	Elektr rozetka nosoz	Shu rozetkaning o'ziga boshqa elektr jihozini ulab ko'ring.
Pechka qizimayapti	Eshigi zich yopilgan	Eshigini zich yoping.
Pechka ishlayotganda shisha patnisdan shovqin eshitiyapti.	Ish kamerasining osti yoki g'ildirakli xalqa kirlangan	Shisha patnisni, g'ildirakli xalqani va ish kamerasi ostini yuving.

O'ZBEKCHA

Texnik ko'rsatkichlari va xususiyati

Ishlatiladigan sharoit

Havo harorati	+10°C darajadan +35°C darajagacha
Havoning nisbiy namligi	35-80%
Havo bosimi	86-106 kPa (650-800 mm simob ustuni)

Asosiy ko'rsatkichlari

Ishlaydigan tok kuchi:	220-240 V ~ 50 Hz
Nominal mikroto'lqin quvvati	900 W
Mikroto'lqin usulida nominal ishlatadigan quvvati	1400 W
Gril usulida nominal ishlatadigan quvvati	1000 W
Pechka FIK %	57%
Ishlash chastotasi	2450 ± 49 MHz
Kamerasining sig'imi	23 l
Shisha patnis diametri	270 mm
Tegrasining o'lchami, ko'pi bilan	483 x 395 x 281 mm
O'z og'irligi	Taxminan 14,1 kg

Yig'masi

Pechka	1 dona
Shisha patnis	1 dona
G'ildirakli xalqa	1 dona
Shisha patnis tayanchi	1 dona
Gril panjarasi	1 dona
Berkitadigan plastik qopqoq	1 dona
Qo'llanma	1 dona
Kafolat xati	1 dona
Qutisi	1 dona

Ishlab chiqaruvchining oldindan xabar bermay jihoz ko'rinishi va texnik xususiyatlarini o'zgartirishga huquqi bo'ladi.

Jihoz ishlaydigan muddat – 5 yil

Kafolat shartlari

Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qiningan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.



Ushbu jihoz 2004/108/EC Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (2006/95/EC) aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ

Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL

Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічце з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццацатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ

Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2013
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2013